工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
中華民國內政部登記證內版台誌字第零零五號
中華郵政台字第五二四四號登記為第一類新聞紙類
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（七二三四九二 七二零六二七
營業部 廣告部：（七三零七零八 七二九三零七
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式一式三八 二式五四九五
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六零八六號

北約向華沙公約建議 明年一月尾舉行 裁軍問題籌備會

【波昂十六日美聯社電】西德外長施爾於星期四日透露：北大西洋公約組織的重要成員國，已聯合向華沙公約組織國家建議，於明年一月三十一日，在瑞士舉行籌備會議，為商討有關雙方互相在歐洲裁軍問題的會議舖路。

美國、加拿大、英國、盧森堡和比利時等已向莫斯科、華沙和布拉格遞致同一方式的照會，西德亦向東德發出同樣的照會。

施爾說：法國早已退出北大西洋公約組織的統一司令部，而亦對裁軍的談判表示冷淡，所以法國沒有參加提出這項建議。

施爾在星期四日舉行記者招待會之前發表的聲明中，並沒有說明會議將會在瑞士那一個城市舉行。而據外間的揣測，這會議可能在日內瓦、伯爾尼或洛桑舉行。

建議中所提出的會議開始的日期，剛好是歐洲安全及合作會議的籌備會議開會後兩個月，該籌備會議將於下星期三日在赫爾斯基舉行。

【莫斯科十六日法新社電】據莫斯科的外交界人士說：蘇俄政府原則上已同意出席削減歐洲駐軍水平的初步談判。

但克姆林宮是否會接納大西洋公約組織七國政府於今日送抵莫斯科及其他華沙公約組織國家的邀請書中所建議的會議日期和參加的國家一事，仍有待蘇俄的決定。

當美國總統顧問基辛格於本年九月訪問莫斯科時，蘇俄與美國原則上對美國與其北大西洋組織的盟國對參加一項終於成為歐洲安全會議的初步談判加以贊同的條件，達成協議。

同時，美、俄兩國亦已為蘇俄出席同樣的減少駐軍談判鋪路。

在上述兩項事件之中，隨着這些初步談判而來的將會是一個大規模的會議，舉行會議的日期現仍未決定，但原則上這個會議將會在明年舉行。

莫斯科的外交界人士就因為上述的原因而沒有理由會拒絕這些西方國家的邀請，但目前仍未清楚克姆林宮接受在邀請中所列舉的全部條件，因為其中有幾項條件在事前是未曾與蘇俄討論過的。

蘇俄在這些事件上所持的基本立場是：

㊀為歐洲帶來和解的最徹底的方法，是解散北大西洋公約和華沙公約組織，如果歐洲仍成為這兩個大集團的對抗舞台，則歐洲充其量祗可能達到停戰的局面而不能獲得永久性的和平。

㊁同時，莫斯科曾屢次提出一項著於削減在軍事及武器方面的開支的部分解決辦法，而將這辦法推行至封閉在歐洲的外國軍事基地，最主要的是美軍基地。

㊂蘇俄仍堅持他們的同意撤軍原則，克姆林宮對「北約」所持的「地理因素」，認為不合邏輯。對於蘇俄方面，他們將會作出辯論說，任何在歐洲發生的戰爭，極可能會演變成為世界大戰，所以他們所作出的結論就是要在地球上每一個角落都要獲得均勢的發展。

阿爾巴尼亞聲言 抵制歐洲安全會

【維也納十六日路透社電】阿爾巴尼亞駐維也納大使館一名官員今日說：阿爾巴尼亞準備抵制於下週在赫爾辛基舉行的歐洲安全會議的籌備會談。

受到芬蘭政府邀請出席該次會談的三十四個國家中，迄今祇有阿爾巴尼亞未有通過官方途徑表示其意向。預料其他被邀請國家將會出席。

當詢及阿爾巴尼亞政府在赫爾辛基會談於下星期三日開始時，是否將會派出代表出席？阿爾巴尼亞大使館一名官員回答稱：「我們當然將不會參加。」該名以電話聯絡，並拒絕表露身份官員對記者說：「當兩個超級強國的軍隊仍駐在歐洲時，歐洲不可能安全。」他並強調說：「首先讓他們撤走他們的軍隊，然後才可能討論安全的問題。」

巴黎和談越談越僵 四方代表三種意見 北越堅拒修改和議

【巴黎十六日合眾國際社電】今日舉行的第一百六十七次越戰和談會議，經過五小時後結束。

官員說：在下星期四日不會舉行會議，因為該日是美國人的「感恩日」。第一百六十八次會議，計劃在本月三十日舉行。

【巴黎十六日合眾國際社電】美國今日說：和平現正降臨南越。越戰和談美國首席代表波特在第一百六十七次和談會議上告訴出席的代表們說：「我們每個人都感覺到越南的和平在望」。

波特說：一項和平的解決辦法「已比我們在數星期前所推想的更為接近」。他呼籲越共停止譏罵，指摘和停止無根據的指控。

波特是在越戰和談北越首席代表春水發表強硬的演辭後，作出上述的評論。春水拒絕對越南和平條約草案作出任何的修改。

【巴黎十六日合眾國際社電】巴黎和談的南越代表阮春風告知記者說：西貢將不接受目前的九點和平協定草案。他又說：「宣佈停火而不作出必要的保証，將是一場災難」。

阮氏又要求把北越部隊撤出南越、高棉及寮國——這是一項未有包括在該項和平協定草案內的條文。

阮氏在會議廳門外的走廊向記者發表一項冗長的聲明時說：北越軍的撤退是和平進展的一項主要因素，這是很明顯的。

阮氏同時反對共方所作出的有關成立一個由越南三方面所組成的「和睦委員會」的要求。該委員會將為南越新大選作出籌備。

他又說：「任何事前擬定的政治解決方案，將不能接受。我們相信，組織『和睦委員會』方案並不反映南越的實際局勢。」

原駐冲繩幽靈式機 大部分已調往台灣 防衛台灣及西太平洋上空

【冲繩島．那霸十六日法新社電】美國軍事當局於今日透露：駐守在冲繩島嘉手納空軍基地的三十六架美軍「F四C型」幽靈式戰鬥轟炸機的大部分，已調往台灣。

他們說：該等飛機將守衛台灣及西太平洋的上空。但他們並無澄清該等幽靈式飛機中隊的調動，是否與越戰停火有關係。

【巴黎十六日美聯社電】由於一個新回合的秘密談判已迫近眉睫，北越於星期四日繼續公開聲明，斷然反對任何企圖更改越戰和平協定草案內容的計劃。

河內和談代表春水在巴黎越戰和談第一百六十七次會議中說：「我們堅決拒絕所有美國與西貢所提出，要求修改協定內容的藉口。」

春水重申北越要求美國必須「立即簽署這項於上月由北越政委黎德壽及尼克遜總統的國家安全事務顧問基辛格間舉行秘密談判時所擬就的協定」。

春水在其預先準備好的致辭中說：美國故意延遲簽署該項協定，而另一方面卻對越南施行空前的空襲，並以戰爭物資輸入南越。

春水說：「上述一切無可避免的導致下列的結論：尼克遜政府說的是一套，做的卻是另一套。它談論和平，但卻製造戰爭。」

他指摘美國利用南越總統阮文紹對上述協定草案的反對，作為「在和平道路上放置障礙物」的藉口。

【巴黎十六日法新社電】南越「臨時革命政府」外長阮氏平今日對越戰的和平問題大潑冷水。她說美國人所謂的和平在望，無非是一項「虛假的樂觀印象」。

阮氏平在第一百六十七次的談判席上，列舉了「臨時革命政府」的和平條件，這包括：

㊀美國政府必須尊重他們的諾言，而不要再延遲簽署該項早已達成的和平協議。

㊁美國政府必須在停火未實現之前立即停止對南越的大量武器供應，並停止「維持談判氣氛」的從未減輕過的龐大空襲行動。

㊂美國必須停止支持阮文紹總統，因為他曾「反覆的提出一些荒誕的要求，而這些要求在很久以前已遭拒絕」，和他亦曾「憤怒的」反對「早已達成的和平建議中的條款」，阮氏平並說阮文紹「必須辭職」。

㊃阮文紹必須停止在南越的鎮壓行動，釋放「所有為他們的國土和自由而活動，但遭非法拘禁的人士」。

阮氏平並要求尊重南越的民主自由，包括行動和居留的自由，和尊重私人財產和自由企業的權益。

阮文紹昨召開 國家安全會議

【西貢十六日法新社電】消息人士說：阮文紹總統今天召開國家安全會議，在獨立宮舉行，歷時超過四小時。舉行會議的理由並未獲悉，但會議是為討論越南和解的最新動向。

【西貢十六日路透社電】美國駐南越大使館今天說：美國駐南越大使彭克，今天往訪南越外長陳文林。

與彭克大使偕同前往的，有美國駐南越副大使威侯斯，及政治事務顧問班納特。

美希望毛俄合作 勸北越稍作讓步

【華盛頓十六日路透社電】美國今日希望北平及莫斯科能使北越同意修改越南和平協議更為西貢政府所能接受。

此間普遍認為中共及蘇俄希望應見越戰結束的決定，將會作出迫使河內作些微讓步的壓力，以圖獲得一項解決辦法。持有此項見解的重要理由，是華盛頓與北平及莫斯科的關係已獲得改善的趨勢，以及顯然中共與蘇俄決定不讓雙方已獲改善的關係因越戰的問題而再度破壞。

美國官員曾注視蘇俄共黨領袖布里茲涅夫發表的一項週末聲明，並對該項聲明感到滿意。該項聲明說：蘇俄現正努力促進結束越戰，當越戰結束後，整個世界將會鬆一口氣，以及國際局勢將明顯的轉好。

秘密和談即將開始 黎德壽今抵巴黎 基辛格隨時起程

【華盛頓十六日美聯社電】預料尼克遜總統的顧問基辛格將會隨時，或在星期四日前往巴黎，與北越首席談判代表黎德壽舉行最後關頭的會談。

雖然白宮曾答允預先發出基辛格離開華盛頓的通知，但白宮到星期四日上午止仍沒有發表有關基氏此次迫在眉睫的行程的任何消息。但官員們堅持他們的預言，謂基氏不出本週之內，將會開始與黎德壽進行最後回合的會談。

當黎德壽於星期三日自河內飛返巴黎途中停留在莫斯科時，基氏繼續與在附近大衛營度假的尼克遜保持電話磋商。

基辛格本人則繼續與國家安全理事會的助手及國務院的專家們磋商，他於星期三日連續第二日與國務院助理國務卿約翰遜及主理東南亞事務的蘇里文舉行會談。

【巴黎十六日合眾國際社電】出席越戰和談的河內談判代表春水今日說：北越政治局委員黎德壽，將於星期五日抵達巴黎。黎氏目前正取道莫斯科前赴巴黎，與白宮顧問基辛格會談，澄清越南和平協定草案的未獲解決的問題。

白宮人士稱：基辛格可能在本週末或下週初前赴巴黎。

中共與盧森堡建立外交關係

【東京十六日美聯社電】北平官方的「新華社」宣稱：中共與盧森堡已於星期四日建立外交關係。中共與盧森堡發表的一項聯合公報說：「盧森堡政府正式承認『中華人民共和國』為代表中國的唯一合法政府。」

各區商業樓宇租售

金堅大廈 堅道119－125地下，地庫、面積共14000呎，適合超級市場等用途，本大廈為堅道唯一有停車場之大廈
中環大廈 中環擺花街23－41號地下至五樓，合共二萬五千餘呎，有專用電梯，合飲食業及寫字樓。
金谷大廈 堅道135－137號地下及地庫，面積5400餘呎，合一般商業用。
金利大廈 摩利臣山道近天樂里，地下至三樓共二萬二千餘呎，適合酒樓百貨業。
寶漢大廈 銅鑼灣最旺地點，波斯富街24號地下，850呎，合各種門市商業用。
英利大廈 軒鯉詩道323－331號地下至三樓，九千餘呎，位於灣仔最繁盛區，合酒樓百貨業。
珠城大廈 百德新街22－36號地下一萬六千五百呎，銅鑼灣最旺市中心區。適合各種生意
金荃大廈 青山道近上海商業銀行，地下及石屏大閣共五千五百呎合各種商業用。

接洽處：香港恒生銀行大廈十五樓1502室 電話H 237885 230573

國際聯歡宴（第式屆）

本酒樓開業以來，荷蒙各界人仕及街坊友好大力支持，業務日益發展，並由一間私人組織之有限公司成為一間公衆有限公司，取得廣大社會人仕之信賴，使本酒樓更好地為顧客忠誠服務，為了慶祝本酒樓股票上市，凡持有本酒樓之股票而是訂酒席本人者，定菜時可得享有股東九五折優待，並妥設「國際聯歡宴」，以酬盛意。

舉辦日期：一九七二年十一月廿二日（星期三）下午八時正（四時恭候，準八時入席）
席券收費：每位港幣式拾圓正（每席十二位）僅開二百席。
售券地點：
九龍區：
㊀國際大酒樓 彌敦道六一式號 三、三○二四二四
㊁萬宜大酒樓 西洋菜街六號 三、八五式式五五
㊂瑞香園酒家 佐敦道五零四號 三、八五五式九九
香港區：
㊀中國大酒樓 仔莊士敦道十八號 五、七五五六五五
㊁百樂門酒樓 仔軒尼詩道338號 五、七二七二八七
助慶：由國際夜總會陳陸大樂隊歌唱表演節目娛賓。
菜譜：
式大熱葷 百花蟹拑 鷄柳豆苗
乳豬大拼盤 紅燒鷄絲翅 鮑魚燒玉掌
當紅炸子鷄 北菇炖雙鴿 清蒸大鮎魚
長壽伊麵 錦鹵炒飯 百年鴻運 美點雙輝 粵酒汽水

國際大酒樓敬約
九龍旺角彌敦道六一二號
電話：三、三○二四二四

中共一艘運貨帆船 海防港外觸雷沉沒

【河內十六日法新社電】據河內共黨報紙「人民報」今日報導：一艘中共運貨帆船在北越海防港附近的渤海地區，觸一枚美國水雷後毀沉，造成三人死亡，但該報並無說出有關該意外事件發生的日期。

「人民報」說：住有一家九口的該中共貨輪，遭美國水雷炸毀時，是剛在北越的主要供煤港錦普卸下「魚類貨物」。該報並補充說：該次爆炸事件，炸斃該貨輪的船主夫婦及他們的幼子，而他們的另外六名子女則獲救，但亦有受傷。

貝魯特報紙報導稱 在聯合國主持下 以阿將間接會談

【貝魯特十六日美聯社電】貝魯特報紙「今天報」於星期四日報導：阿剌伯國家及以色列，可能在聯合國的主持下，舉行間接會談。

該報說：一項在開羅研究中的計劃並要求在被以色列所佔領的約但河西岸，及加薩狹長地帶，建立一個巴勒斯坦國家，此項建議最初是由哈辛國王於今年三月時提出的。

在該項計劃的規定下，阿剌伯聯盟秘書留亞德將獲授權代表各阿剌伯國家及巴勒斯坦，出席聯合國在紐約總部所舉行的會談。

該報繼續說：代表以色列出席該次會談的，可能是以色列外長伊班，而聯合國秘書長華德誨將會作為一名中間人。

「今天報」說：該項建議是西歐若干政府的構思，並獲得美國政府的支持，而美國會重申其願意以三億美元，資助建立一個新的巴勒斯坦國家。

但埃及新聞部長哈騰於星期三日否認美國曾提出解決中東局勢的任何新建議。

緩和狂熱股票買賣 日三證券交易所 昨下午暫停交易

【東京十六日路透社電】日本在東京、大阪、及名古屋的三大證券交易所，於今日下午暫停交易，作為一項冲淡狂熱市場的緊急措施。

官員們說：這三間交易所同時將於星期六日停止交易。

部分由於資金過多而產生的狂熱買盤，昨日使東京證券交易所全日開做達十億股的高紀錄。

該等官員說：狂熱的買入已使工作過勞的文員遭遇更多文件處理工作，而上述工作已危及這等文員的健康。

但東京證券交易所今日午餐時在一個清醒的狀況下結束，交投總數減至三億三千萬股——仍較每日的平均交投數量為多。

今日收市時的平均指數在四日內首次至昨日的最高紀錄四六零二點七八降至四五八九點二五。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界。倫敦最後來電尾盤報六十一點四四美元，比前市尾盤價跌五角三仙半。

安妮公主開快車：英國警方說：他們可能對英安妮公主的開快車起訴。這將是目前英國皇室中被控訴的第一人。警方又說，廿二歲的安妮公主因在英國汽車公路上以超過時速七十哩的速度駕車而兩次被截停。（合衆國際社無線電傳眞）

日批准美請求 容許美艦軍眷 居住在橫須賀

【東京十六日路透社電】日本外務省今天說：日本已決定同意美國的一項請求，准許美國第七艦隊旗艦「中途島」號艦上人員，在橫須賀市內及周圍，安置其軍眷。

外務省一位發言人說：該艘五萬一千噸航空母艦上，有官兵二千六百名。

外務省人士說，美國該項行動，似為削減其海外軍事開支。

他們說，在現時計劃下，約有一千名美國海軍人員及其軍眷，將從明年春季起，居住在橫須賀地區。

他們說，外務省已將一封函件送交橫須賀市長永野，通知他政府的決定。

該市當地的報紙報導說，該項決定將會實際上使橫須賀成為美國戰艦的基地港。

美國現時在橫須賀設有一個海軍基地。

中共開展旅遊事業 美化平滬杭穗等區

積極考察酒店建築籌闢國際航綫 一來吸收外滙二來拓展統戰工作

【中央社訊】中共計劃把發展政策，作進一步的開展——利用旅遊事業推動這一工作。

據消息靈通人士指出：中共已將北平、上海、杭州、廣州等市列為主要旅遊區，已劃撥大量款項，進行美化的建設。

據說：中共已指定「旅行遊覽事業管理局」主持推動這一工作。該局負責人狄文蔚，近不斷來往於滬、杭、穗等地活動，並派遣大批「專家」分赴港、澳等地，考察新型酒店的建築和設備。

中共最近大購英國製造的民航機，也是為了配合這一工作，準備先開闢以北平為中心航行英、日、及香港的航綫，以便利旅遊事業的開展。據說，美國航綫也在計劃中。

中共廣泛推動學習外語運動，和近月來不斷破例邀各國駐平外交人員分赴重慶、武漢等各大城市作遊覽式的參觀，亦是開展旅遊事業計劃中的一個推動步驟。

據悉：對外「友協」組織，也奉命配合「旅遊局」推動這一工作。

據消息中指出：中共開展旅遊事業，一、是為了吸收外滙。二、是透過遊客的關係，開展國際「統戰工作」。三、利用外人赴大陸遊玩參觀的機會，赤化各國遊客的思想，輸出其所謂「革命」。可以說，是具有經濟和政治的雙重作用，而以政治為主。

喬冠華 相外英會

【倫敦十六日路透社電】中共副外長喬冠華今日在此間，與英外相荷姆會晤兩小時，結束他在此三天的有關東西方關係，越戰，歐洲局勢發展與聯合國等問題的會談。

英國官方人士說：在此間首次進行官式訪問的喬冠華，曾在今早前往英國外交部，拜訪荷姆，喬冠華在結束其在此間的三日訪問後，將於明日飛往巴黎。

美機加強空襲 削弱共軍補給

【西貢十六日路透社電】美國戰鬥轟炸機昨日對北越境內目標，進行二百七十次以上的襲擊，為在任何可能的停火之前，展開削弱共黨補給力量的競賽。

美軍司令部今天說：噴射機出擊總數比自從尼克遜總統宣佈轟炸行動界限於北緯廿度線以來，以往最高數字減少三十次。北緯線距離河內以南七十五哩。

從停泊南中國海的空母艦及泰國基地起飛的戰鬥轟炸機，襲擊公路及運輸車隊、倉庫、橋樑及鐵路車輛。

在南越，美國的炸機集中轟炸可疑共軍集結點及補給貯藏所。

司令部報稱：今天黎明時的廿四小時內，戰機曾執行二百八十八次任務。

從泰國及關島基地起飛的巨型B五二轟炸機亦保持對共軍補給站的壓力，在截至今天午時的廿四小時內，對北越出擊十次。B五二型轟炸機對北越執行廿次出擊任務包括一次距離西貢東北祇廿二哩。

公主犯法與庶民同罪？ 安妮兩度飛車 可能會被控訴

【倫敦十五日路透社電】據一名警方發言人今晚說：安妮公主可能被控駕駛一輛跑車在一條公路上超速行駛。

英女皇伊利沙伯二十二歲的女兒曾於本月內兩度被截停。據警方說：他們正考慮控訴她其中一項涉嫌違例事件。

英國公路的時速限制，是每小時七十英哩。

白金漢宮一名發言人今晚確實謂：安妮公主曾於過去數週來兩度被警方截停其車輛，但是他說：「這是我首次聽聞警方正考慮提出控訴」。

據該名白金漢宮發言人說：熱愛運動的安妮公主在被警方截停時，並不是駕駛着她自己的跑車，而她所駕駛的車輛是當她自己的跑車在修理時，從車房處借來的。

高棉境內共軍 計劃進攻金邊

擬定九十天為期新戰略

【金邊十六日路透社電】據此間情報消息說：高棉共軍及越共指揮官，已同意一項以九十天為期的進攻金邊新戰略。

據他們說，共方的高棉戰略，約在兩個星期前決定的。該項計劃已獲北越的批准。

社論　實現我們首重治安的呼籲

英國外交暨聯邦事務部次官雷里專程來港，主要的任務是瞭解香港的最新發展和最新情況。經過數天的訪問觀察，已於日昨公畢返英。當他離港時，曾於政府新聞處舉行記者招待會，報告他對香港的觀感。他報告的內容雖然涉及到香港將來在英國正式加入歐洲共同市場後的影響，與中共的和諧關係等等，但他開宗明義的第一章，特別提出香港的治安問題。他說：本人深知香港居民對暴力罪案增加的趨勢，極為關切；而本人也知道港府正決心對付這些罪犯。他并表示，他與港督麥理浩爵士和港府的高級官員會談，犯罪問題即被列為最重要的問題之一。雷里次官是代表英國政府表示十分關懷本港治安的一位最高級官員，與港督在立法局的演詞後先輝映，而且尤有過之。

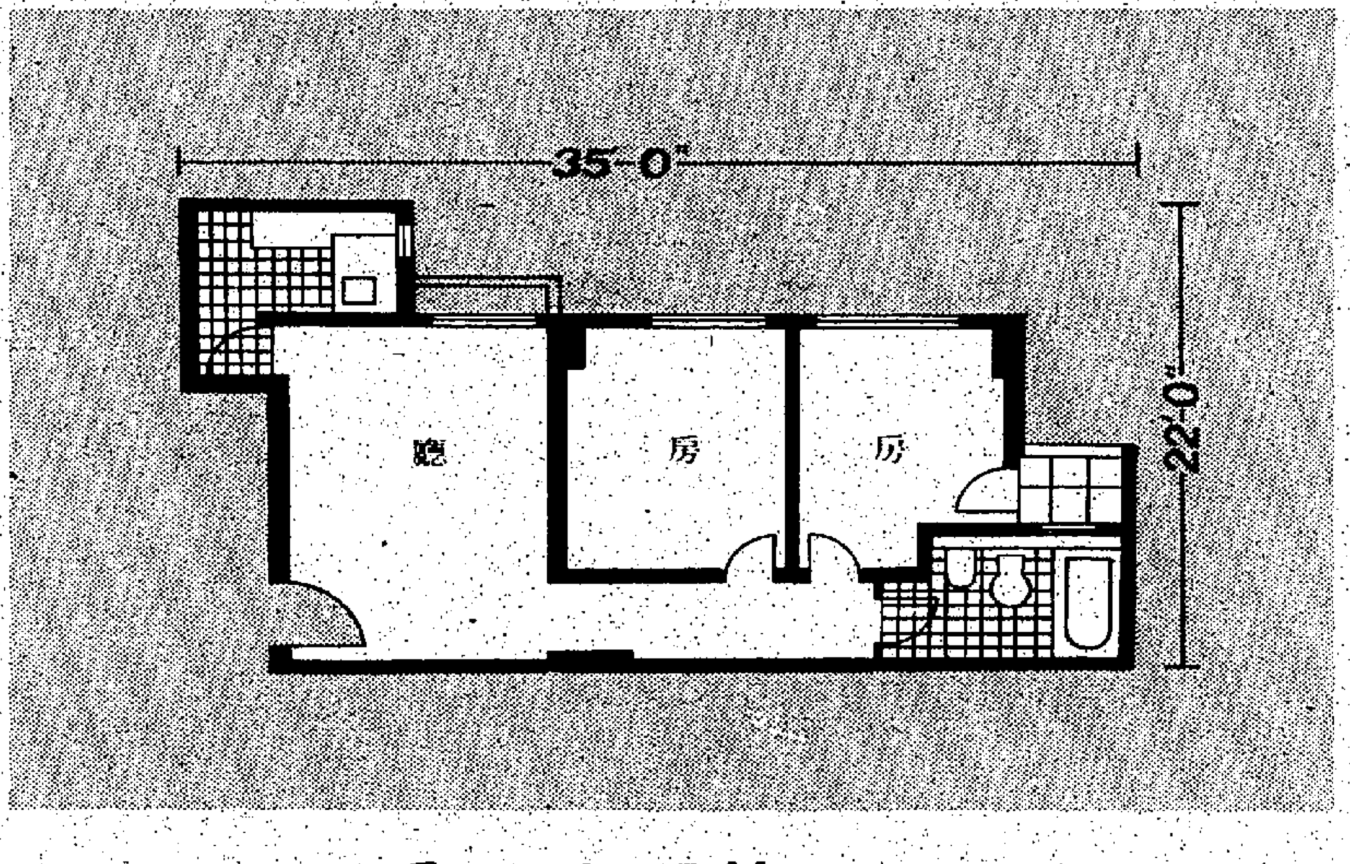
本港治安之壞，罪案之多，本來早經厥有禍根，第以朝野上下，只司從屬，縉紳先生多背粉飾昇平，隱惡諱疾，相與揜揚，苟且偷安，袖手旁觀惡疽的蔓延，無人加以重視，無人加以揭發，自無人注意而加以醫治，遂使毒菜日深，一發而不可收拾。本報以言責攸關，耿直自矢，不避犯顏之嫌，不採溫柔敦厚之態，獨自作一士的諤諤，坦誠建議，忠實報導，臚列謀財害命、刼殺搶竊的事實，認為事態已發展至嚴重關頭，呼籲港督特別注意本港治安問題，列為最重要的施政，集中力量，保護公安，嚴懲罪犯。當時官方或許有人不細察我們愛護社會、盡忠職務的用心，譏為危言多事。幸而我們的推斷絕無錯誤，我們的建議符合現實，結果英倫的雷里次官，本港的總督今日皆異口同聲的說，將治安列為最重要的問題。可見我們的呼籲和建議沒有白費，而我們的預見也值得引以自慰的，為社會的秩序，為居民的安全已盡了力量，也產生了效果，

至於對破壞治安的罪犯的懲治，我們一向正視現實，力主用重典，以阻遏罪案的增長。而雷里次官亦認為此乃香港目前必需的對策。他指出，在英國對於暴力行刼的罪犯均予嚴懲，因此他願見香港亦屬如此。過去一個月前有一則外國通訊社的新聞報導，云有兩名青年搶刼刺傷兩名在海德公園談情的男女，卒被判刑十年。可見英倫對付搶刼傷人的青年罪犯，嚴厲於香港倍蓰。一般不倘中國法統，傾向西方原則，侈談人道主義、個人尊嚴，忽視現實環境和大衆安全的人士，應留心記取這些資料。

港府現亦將採較為實際而嚴峻的辦法。據律政司羅弼時於星期三日在立法局宣佈，對非法藏有攻擊性武器者將提高其刑罰，判由六個月至三年；凡有兩次以上刑紀錄的罪犯，將判入羈留制度的苦工監，由五年至十四年不等；授權警務人員隨時截停嫌疑人物檢查搜身，都逐步依循「治亂世用重典」的途徑。再證以最近一兩宗誤殺案和搶劫案，被告均為十八至廿三四歲的青少年，法官皆強調施予嚴懲，不再判感化，分別判入獄二至三年。則司法方面亦採取重刑阻嚇犯罪的法意，使本港檢察與司法之間，各位法官與法官之間均持一致的意見，消弭以往見仁見智、主輕主重的分歧，對維護公安方面必能發生極良好的影響。但是其中二宗兇殺刼殺的案件，被告以罪行嚴重，被判死刑，最後申請獲得港督的特赦，改判二十年的徒刑，死刑在港絕少執行。此雖云用以顯示仁慈人道，然念及被害者的無辜慘死，寃含九泉；行兇者的狠毒暴戾，尚生人世，究何以宣洩不平之氣，又何以警誡兇悍之徒，發揮阻嚇的作用？實值得重行考慮的。

總之，現在香港面臨治安上嚴重的時刻，但非無可救藥的危局。我們同意律政司所說，在各方面努力之下，當前的治安問題，亦會像過去香港所曾接二連三遭遇的各種困難一樣，終必獲得解決。所以市民固應竭誠協助，與政府合作，而政府亦應重視其事，盡其所能，檢討刑法，講求保安的技術，充盈警方的人力士氣，必可綏靖社會的兇徒。

人間樂土・理想居停



兩房一廳單位平面圖
六年分期付款每月付$970.

美孚新邨　第六期　開始預售

美孚新邨處處為住戶設想，屋內設備齊全，住戶們只要搬進應用的傢俬，便可以住得舒舒服服。下列各項設備，均預先安置，一經完成，即可入伙，買客可節省數千元，減少不必要之消費。

1.電氣設備：入牆粗幼電線及燈位插蘇齊全，電話，麗的呼聲及電視等總綫均早已安裝申請即可應用。
2.煤氣：採用中央供應系統，經地下喉管至煤氣錶，供應廚房及浴室。方便，經濟，清潔，火力強，為美孚新邨特點之一。
3.冷熱水喉：熱水喉預先安妥，加上熱水爐即可應用。
4.不銹鋼洗碗盆：每個廚房設置不銹鋼洗碗盆，美觀耐用。
5.精美鏡箱：各浴室內設精工特製鏡箱，方便實用，此外，還配有雅觀的毛巾架。
6.強力鋁窗：新邨內全部窗戶皆採用新型設計的鋁窗，永不生銹，永不必髹漆，經常保持光潔如新，而且內鑲強力鋼條可防160哩時速之強風。
7.花盆：每戶客廳安裝長窗，窗底設有彩色花盆，遠眺海港景色，近賞應時花草，置身其中，誠令人心曠神怡。
8.晒衣架：各晒晾騎樓，均裝有晒衣架。
9.垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽，便利省時，徹底解決垃圾桶塞滿走廊之嚴重問題，保持樓宇清潔美觀。

美化香港 向孚衆望

美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨百老滙街二號A一樓　電話：K-711351-4
尖沙咀天星碼頭售樓處　電話：K-676708

CD-4 買二得四

響應本年九月美國芝家哥電子展覽會對CD-4(正統獨立四聲道)方式之重視，特自即日起，至七三年一月底止，舉行買二得四大贈送。

選購下列任何一類獨立四聲道套裝		奉送下列揚聲器
4VR-5445	+SRP-473+4DD-5+VS-5396(一對)	VS-5396(一對)
4VR-5414		
MCA-V7		
4VN-880		
4VN-990		
4VN-550	+SRP-473+4DD-5+VS-5391(一對)	VS-5391(一對)

JVC 星牌 NIVICO

總代理：信興星牌電業有限公司
香港皇后大道中58號振邦大厦閣樓
電話：H-236074
HI-FI音响中心
香港灣仔軒尼詩道四號
電話：H-744346

PA608

專欄 保羅·史葛特 (PAUL SCOTT)

俄共總書記擬在美國會亮相 華府高層意見分歧

就有關俄共總書記布里什紐夫訪美節目的安排問題，美政府高層人士間意見分歧。

引起爭論的中心，是當布里什紐夫明年春季訪美時，是否應該邀他向美國兩院聯席會議發表演說呢？從蘇俄官方透交美國的有關布里什紐夫旅程的初步安排中，顯示布里什紐夫有意在美國會中亮相。

按照傳統習慣，祇有國家元首級的外賓，才有資格接受邀請向美國會致辭，因此，國務卿羅傑士不能擅自決定，便把蘇俄方面的意思呈交白宮裁斷。不過，羅傑士個人意見認爲，尼克遜應該與國會兩黨領袖磋商，協服他們發出邀請。

羅傑士的觀點是，布里什紐夫在蘇俄政府中雖然不擔當正式職銜，但實際上他是手握大權的，假如布里什紐夫能在美國會中亮相，會促進雙方間的關係。尼克遜的國家安全顧問基辛格，也附和羅傑士的主張，贊成邀請布氏出席美國會。

但是，尼克遜的國會和政治顧問們卻抱不同的見解。他們極力反對羅、基二人的主張，並提出警告謂倘總統向國會施加壓力的話，必然會遭受反擊。

他們提醒尼克遜總統，在艾森豪政府時代，雖然國務院建議邀請訪美的蘇俄總理克魯斯契夫出席國會，但卻給國會嚴峻拒絕了。

當時，眾院多數黨領袖馬康麥聲言，假如國務院堅持的話，他將不惜辭職，並領導眾議員們反對。馬氏認爲，克魯契夫一向鼓吹推毀美政府制度，因此，不容他出席美國會，馬氏並拉攏了大多數眾議員支持他。

最後，爲了避免在國會中正面衝突，當時的參議院多數黨領袖詹森採取一項折衷辦法，在克魯契夫訪美前一個星期，宣佈國會休會，這樣，克魯契夫便無機會列席了。

雖然，現時美國會中反俄情緒已日趨和緩，但尼克遜的顧問們認爲，眾議員們仍然不會容許蘇俄共黨領袖踏着美國會來宣揚他的一套。尼克遜的顧問們擔心，假如白宮堅持要國會邀請布氏的話，將會在兩院中引起激辯，以致延誤了其他議案的辯論進度。

他們建議改爲邀請布里什紐夫向紐約的「全國新聞協會」或是「外交關係委員會」致辭，這樣，也可使到布氏受到尼克遜訪俄時一般的待遇，在全美國的電視中露面。

尼克遜本年五月訪俄的七日旅程中，祇有少許時間是化在觀光，宴會上的，大部份都用來與蘇俄官員談判。

但布里什紐夫訪美卻不一樣了，他的全部旅程將費時七至十日，觀光的時間會比談正經的事務爲多。這將是一九六七年詹森總統與柯錫金會晤以來，首位蘇俄領袖訪美。

傳馬代表團入大陸 協商雙方建交問題

日毛定明年四月互派大使

【星加坡十六日時事社電】吉隆坡消息，據消息靈通人士十五日透露說：馬來西亞政府特別代表團上週六離開吉隆坡啓程前往中國大陸訪問。這個特別代表團是由總理顧問及外交部負責中國問題的官員等所構成，推測代表團在中國大陸訪問時，可能就中（共）、馬建立外交關係的問題，與中共方面進行協商。按馬來西亞曾於去年八月，首次派遣通商代表團訪問中國大陸。

【東京十六日時事社電】日本外務省有關人士十五日透露說：日、中（共）預定於明年四月互派大使，現正進行準備中。該人士透露：日本方面的方針是在十二月上旬以前修改外務省組織法，以期在北平設立大使館事，法律上有所依據。接着於明年一月初派遣臨時代辦前往中國大陸籌設大使館，明年四月雙方互換大使，關於大使館人選，據傳中共方面可能派外交部「副部長」級人物爲首任駐日「大使」，但此僅屬傳說而已，並無任何根據。至於日本首任駐中共大使人選，傳聞田中首相大平外相似有意考慮派外務次官法眼晉作担任，但另一方面傳說，大平外相也在考慮派亞洲局長吉田健三或外務省研修所長川平四郎。總之，最遲在二月上旬即可作正式決定，徵求中共同意。

美與古巴談判 防止騎劫飛機

【華盛頓十五日法新社電】國務院發言人布雷今日在此間說：美國已接到古巴建議，談判防止飛機被騎劫事件。該發言人說：美國將通過瑞士間接與古巴進行談判，因美國與古巴現無外交關係，美國在古巴之利益一向由瑞士代管。

（按美國早在一九七〇年即向古巴建議開會，討論制止空中強盜的辦法，但未得到古巴答覆）

培隆準備回阿：前阿根廷總統培隆於十一月十五日離開羅馬的酒店時，與新聞記者談話，面露微笑。圖中最左的是培隆在布宜諾斯艾利斯的代表甘波拉。〔合眾國際社無線電傳眞〕

泰國報業發起 拒登日貨廣告

【曼谷十六日美聯社電】泰國報紙出版人巴拉蒙今天呼籲所有泰國報紙，拒絕刊發日本貨的廣告，藉此支持於下星期一日開始，由學生所組織，長達一週的抵制日本產品的行動。巴拉蒙的呼籲，是反對日本控制泰國經濟日益高漲運動的最新支持。

日本商人對此已表示不滿，並警告泰國稱，該種運動將使有潛力的日本投資者望而卻步。

聯國安理會會議首次由女性主持：幾內亞的珍·馬田·赫薛爲十一月份聯合國安全理事會的主席，她於十五日首次主持會議，安理會主席職位是輪流擔任，赫薛是聯合國歷史上第一個擔任安全理事會主席的女性。（合眾國際社無線電傳眞）

中美合作生產汽車 本月廿日簽署協定

【華盛頓十五日中央社電】中華民國駐美大使沈劍虹，將於廿日前往密執安州的杜波恩，參加中華民國的六和汽車公司與美國的福特汽車公司之間一項聯合經營協定的簽字儀式。

中國大使館新聞參事陶啓湘隨同沈大使作此旅行，陶啓湘也將代表行政院新聞局局長錢復，參加此項儀式。錢復因在美訪問日程過於繁重，不能親自應邀參加，特指派陶啓湘爲其代表。

福特公司特派專機一架，供沈大使及陶啓湘乘坐，定於十一月廿日由華盛頓前往密執安州的杜波恩。

六和汽車公司董事長劉大柏，將來美與福特公司簽訂協定，福特公司董事長亨利·福特第二，可能代表該公司簽字。

最近福特公司曾以三千六百三十萬美元，投資六和汽車公司，製造四種型式的汽車和引擎，以供應國內及海外市場。此項投資計劃，係中華民國今年所接受的一筆最大的外國投資，預料福特轎車於明年七月底，將由台北汽車工廠的裝配線上推出。

日在短期內 將承認東德

【東京十六日美聯社電】日本外務省一位發言人今天說：日本將「很有可能」隨北大西洋公約組織的國家之後，承認東德。

發言人和田說：「我們將會在東西德批准他們之間的正常化條約及北大西洋公約組織的國家承認東德政府之後，在一個適當時候，與東德建立外交關係。」

東西德政府在十一月八日初簽關係正常化條約。

爲籌備成立新政府機構 希斯昨飛往北愛 與各界領袖會談

【伯爾發斯特十六日美聯社電】英首相希斯在星期四日飛往北愛爾蘭，企圖發動新的一回合和談。希氏與政界人士、牧師、勞工與商界領袖所舉行的歷時兩天的會談，爲北愛籌備成立一個新政府機構打開了最後一個階段。這個新機構，是代替倫敦之直接統治。有關希斯的行程細節，未予透露。史托蒙特堡，曾被安全部隊封鎖，希氏大部份會談，是在該處舉行。配備步槍的士兵，乘坐吉普車或巡邏該市。在兩市內的數十個檢查站架起障礙物，以及例常的搜查過路人。希氏將在星期四日與勞工、工業及宗教領袖（包括愛爾蘭天主教主教康威在內）舉行會談，而在星期五日，他將與來自北愛各政黨的代表進行諮商。

劫機者精神有毛病

因爲這會嚇驚劫機者；每一個在威脅下的人都應該避免任何詭計，這特別嚇驚精神有毛病的人。赫巴德說：「機員們需要對精神有毛病的人的同樣的了解，一如在精神病院工作的女護士。」甚至沒有受過訓練，航空人員時常都知道怎樣做。「許多時候，一個機員做出奇異的事，使劫機者準備放棄，祇有二百名警察等候着的機場降落。在一剎那間，劫機者把槍指着機師的頭部。」不過，外間力量也可能是有用的，──如赫巴德本人所證明的。

例如去年，他打長途電話到阿根丁納去，勸服傑克遜投降，那時候已在傑克遜在聖安多尼奧騎劫一架布蘭尼夫航空七二七機飛往布宜諾斯艾利斯後七十小時。「我們對付一個很疲倦的劫機者，他已四十八小時沒有睡覺了。我估計如果我們能夠提出那些小問題如他的疲乏將會繼續下去，我們將贏得他──結果我們贏了。」

在等待傑克遜的生理的低潮──赫巴德說每一個人的生理的低潮出現於凌晨五時──赫巴德勸局當不要提出指摘以刺激傑克遜發狂。

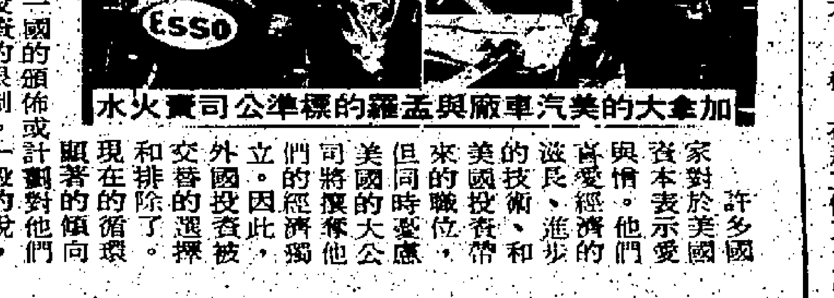
又例如這個劫機者勸令一架DC八機飛往阿爾及利亞。但在赫巴德的堅持下，布蘭尼夫航空公司當局勉強的答應使這架DC八機離開現場。「如果他見到它，它會使他發狂。」赫巴德也勸這公司換一個無綫電員，因爲經過十七小時後，原任的無綫電員的聲音已使劫機者聽慣了，讓傑克遜孤立了兩小時半後，赫巴德吩咐航空公司職員通知機員，他們的飛機再不適宜飛行。聽到這話，傑克遜讓兩名機員離開飛機；五小時後，他自己投降。

（錦鴻）（下）

民族主義傾向再度抬頭

美國投資在許多國家碰壁

那些前此歡迎外來資金的國家，現已紛紛擬訂法例，限制投資或接收美國資本的大組織。



加拿大的美國汽車廠與孟羅的標準公司賣火水

許多國家對於美國資本表示愛與憎。他們喜愛經濟的滋長、進步的技術、和美國投資帶來的職位，但同時憂慮美國的大公司將攫奪他們的經濟獨立。因此，外國投資被交替的選擇和排除了。現在的循環顯著的傾向民族主義。一國繼一國的頒佈或計劃對他們以前所欲得的美國投資的限制。一般的說，這些措施是針對某些種類的投資，不是反對所有的美國資金──「某些美國人回國去」的政策。這政策在後列各國是最顯著的：

△在加拿大，政府於去春提出一法案，要禁止大規模的加拿大公司由外國老闆收購接管，除非一個政府檢討委員會認爲，那收購對於這國家的經濟將有「重大的利益」。在這法案通過之前，國會被解散了以準備進行去週的選舉。這未確定的結果，使加拿大的將來的混亂局面更不清楚。執政的自由黨答應再提出這個法案，卻在選舉中輸給反對這法案的進步保守黨許多議席──但保守黨對於管制外國投資有他們自己的主意。除其他的事情外，他們將規定所有在加拿大登記的董事局的大多數董事，必須是加拿大公民。

此外，新民主黨在國會的力量也增加了，而它的支持對於任何新政府都是重要的。新民主黨對於美國投資已採取了強硬的反對態度，黨領袖易斯經常的譴責「公司福利的寄生蟲」，包括「通用汽車」和「福特」。他說：他們在加拿大賺過量的錢而僅付小額的稅。在英屬哥林比亞，於本年九月執掌政機的一個新民主黨政府已宣佈，在今後四年內，它將把那由美國的「通用電話及電子」的一間附屬公司，所控制的「英屬哥林比亞電話公司」收歸國營。

△在澳洲，曾經一度亟想獲得美國投資的，現在對美國經濟控制的恐懼，已成爲十二月二日的全國選舉的競選運動的一個問題。執政的自由黨去月立法，俾政府計劃禁止外國投資者所得資產一百萬美元以上的澳洲公司的百分之十或以上的股權。更強硬的措施的要求，愈來愈多。澳洲參議院的一個所有黨派委員會，已促請政府作「緊急的考慮」，以限制或甚至排除在澳洲經濟的「重要的方面」的進一步的外國投資，包括銀行和採礦業。

△在印度，標準東方公司，這個國家的最大的美國投資者，預期本年在煉油經營方面初次遭遇虧折。理由是印度已使外國資本的油公司更難購買足夠的原油以供他們的煉油廠經營；政府已不讓各該公司獲得購買目前陸續漲價的輸入的原油所需的外匯。標準公司（投資了九千九百萬美元於一間印度煉油廠，二千個加油站，及一間滑機油廠的半數股份）的職員們，曾經提議談判把這些資產賣給政府。根據它的經營許可證的條件，標準公司等到一九七九年始能被收歸國營，但這公司現在實際想歸國了。

△在阿根廷，政府也使外國油商感覺不舒服。政府把那麼多的原油供應一間國營的煉油廠，使到那些外國公司，主要的是一間愛克松附屬公司及皇家荷蘭──蜆殼公司，祇能動用一半的生產力。政府最近招商探測泰拉迪爾福哥的油藏──據說那地區的油藏非常豐富，有時被稱爲「阿根廷的卑威特」──但在非常嚴格的條件下，沒有外國公司膽敢冒險。

△在墨西哥，政府刻在起草法案，以限制公司購買外國專利權證、版權及其他的技術，並禁止某些種類的商業安排，如那些限制墨西哥的附屬公司輸出產品以一家美國公司競爭的。政府也在談論一個綜合性投資管制法律。有些美國商人歡迎肯定的規例，因爲他們最低限度可以澄清目前的混亂局面。墨西哥政治家們已猛烈抨擊外國投資，財政部長馬爾加因把那些他所謂的外國公司的「出面人」的墨西哥人，譴責爲「墨西哥的賣國賊」。但是，阿爾華利斯總統說，外國資本仍是需要的，如果它「對我們的發展有所裨助」。政府表示它想有可能創設職位的投資，使墨西哥能夠自己製造它現在需要輸入的產品，或增加輸出的貨品。但它將要求外國人把他們的經營的多數股權售給墨西哥人。

這些消息，對於美國投資者不算是壞消息。在西歐，戴高樂主義者對美國資本的猜疑已經擴大了；美國公司們實際上刻被邀請參加歐洲的較窮地區如南義大利等的發展在任何其他地方，美國公司們無法抗拒這經濟民族主義的新浪潮。一個國家決定它准許幾多外國資本入境，以及在甚麼條件下才准許入境的權利是毫無問題的。不過，美國公司們應該避免收購現有的當地公司，那種引起最大的民族主義的憤怒的投資。美國公司們應該集中於設立那些需要外國資本的工業的新工廠，並邀請當地商人們參加經營，或與他們聯合經營。那方法將可構成良好的經營態度的，而這是目前特別需要的。

噪音與地價交困擾下 機場發展計劃採取新方向

一個波士頓官員最近被問在這城市有甚麼地方可以建造一個新機場，他毫不猶豫的答道：「在威奧明。」

空置的西部是少數可供建築機場的地方。在多數的美國大城市，房屋業主們惡起反對航空交通的噪音。例如在那些控訴洛杉磯國際民航公司的訟案現在索償數目增至四十億元。在紐約市，當局每次提議在與方場七十哩內興建一個噴射機場，都被否決了。事實上，新澤西州長卡希爾的競選綱要求禁止在他的州的北部興建任何新的大機場。聖路易、明尼亞波里斯──聖保羅、阿特蘭達及三藩市──全都面對着同一的困難問題，當地公民絕對反對在他們的社區建築新機場。

目前，估計本年將有一億八千三百萬遊客使用現有的各機場，比較去年增加一千三百萬人。迄一九八二年，民航局有信心的預測，每年將有四億八千五百萬航空旅客。那時候，他們在甚麼地方着陸？

一個解決方案將是改變飛機本質以減少對機場的敵視。如果可以發展一架較靜許多的飛機──引擎製造商們現已開始減少最大的新噴射機的吼聲──對機場的主要的申訴將可消除。同樣的，一架靜寂的「快速升降」飛機將可利用現有的（美國有一萬二千個機場，逾半數是沒有燈光設備的小型機場）或可能在市區重要地點興建的短跑道。在理論上，「快速升降」飛機不需要大機場，因爲三分之二的飛行都是「短跳」，少過五百哩。現在祇有實驗的「快速升降飛機」在飛行中，但設計家們很有信心，認爲在十年內，這些飛機將是現實的。

在這過渡期間，現有的機場將可以擴大──雖然所費甚昂。擴建機場的費用總計四億元，或比較新建機場的費用增加一倍。土地是最昂貴的成分，主要的因爲機場通常吸引週圍土地的發展，變成小城市。例如在芝加哥的奧哈利機場，土地漲價至每英畝一十二萬五千元──這是機場經濟無力負擔的一個代價。

最廉價和最佳的解決方案是盡可能興建新機場。腦海中沒有忘記這點，國會通過了一九七零年機場及跑道發展法案。這法案規定聯邦負擔機場建築費的半數，但祇援助那些採取步驟以保護和增加「國民生活本質」的機場。爲了準備自然環境的研究，獲得政府的批准以及建立新的設備，機場官員們說，可能需要十五年。結果，多數新機場計劃被擱置了。

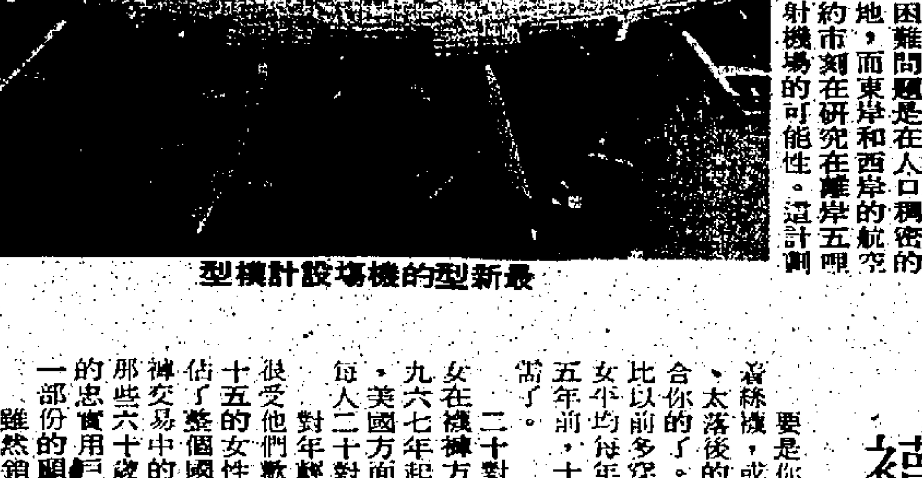
夠諷刺的，肯薩斯市和達拉斯──華爾斯堡於一九六零年代國會通過這法案之前開始建築新機場，兩者都起草了大膽的新計劃。肯薩斯市購買了祇在市區十七哩外的一萬零四百英畝的土地。德薩斯各城市放棄了他們的傳統的競爭，購買了一萬七千英畝的土地──面積比曼克頓島更大──在他們之間的中央，在各跑道週圍的額外土地構成機場和社會間的一個緩衝地，它被保留以供輕工業、貨倉及其他不受噴射機吼聲影響的用途。

更佳的，這些設計家已使新機場成爲航空旅客的較舒服的地方──並縮短回家的長遠路程。在那二億五千萬元的肯薩斯市國際機場，去週才舉行奉獻禮的，建築師基維特和梅雅斯設計三個幾乎圓形的空運總站，每座總站有十九度門，並保留一幅圓形土地以備將來擴建。事實上，他們的設計像最簡單的機場（和最老的），飛機停放在這建築物的一邊，客貨櫃檯設在閘門頂上，而停放汽車地方設在前門。不須走一段長路前往飛機那裏──現在走四分一哩的路是平常的──離境的旅客從閘門附近的停車場乘車前往登機。他進入了空運總站的門後，祇須步行的路程不過七十五呎。

達拉斯──華爾斯堡，將於明年秋開幕，使用同一原則──依照肯薩斯的尺度。四個半圓形的空運總站建立在一條中央進路的對面，有一條自動的貫連各總站的運動系統，一部「橫的電梯」每小時能夠可以載運八千人。最後，由於航空交通增加，這七億元的機場將予擴建，增加九座相同的建築物，共有二百三十四度門──每年能夠處理六千萬旅客，或者適應迄二零零一年的需要。

不管「驅車到達閘門」計劃似乎怎樣有效，它有一些缺點。聖路易的希爾穆斯，奧巴達及卡沙邦建築師事務所的建築師們，德薩斯機場的主要設計者，承認各民航公司將須加派人員分駐各閘門服務。在肯薩斯市，民航機師公會會長奧唐尼爾發慮閘門過多會妨礙反騎劫的程序。他說：「我看見過一個較小洞孔的。」

但是作爲機場困難問題的一個解決方案的大機場主義的眞正的困難問題是在人口稠密的東西岸難找大幅的土地，而東岸和西岸的航空交通是最擠迫的。紐約市刻在研究在離岸五哩的海上建造一個新噴射機場的可能性。這計劃的設計人勸納說：「聯邦航空總署的研究揭示，在大西洋興建一個機場爲需欵約七十億元。但在陸上建造一個可以比擬機場需欵最低限度五十億元──還未計算運輸交通及汚染的費用在內。」或許沒有其他的代替辦法。



最新型的機場設計模型

國際剪影

蘇聯環境污染程度甚嚴重

並非資本主義社會獨有

鱒魚產量業已大幅度減少，而各城市上空堆塞的灰塵烟霧，均數以百萬噸計

最先響起「環境問題警號」的國家，是那些工業發展最迅速的，例如是美國、日本、蘇俄及拉丁美洲、亞洲和非洲的部分地方。不過，各國對蘇俄的環境問題，所知甚少。

但最近出版，由馬歇爾·高德曼所寫的一本書，透露了蘇俄的環境汚染情形──莫斯科上空的毒霧，裏海中的鱘魚日漸減少，各大主要河流日益汚染，土地資源的誤用等。高德曼是麻薩諸塞州威爾斯利市威爾斯利學院的經濟系教授，同時是哈佛大學俄國研究中心的研究員。

高德曼教授這本書名爲「進步的代價──蘇俄的環境汚染問題」，是根據他本人多次訪問蘇俄及廣泛的蘇俄資料來源而寫成的。全書的主題是說明蘇俄的環境瓦解（這兩字比「汚染」更確切）程度，和美國的一樣廣泛及嚴重。

高德曼教授認爲，對任何相信「環境瓦解──所謂環境瓦解，是指正常的生態學程序受到破壞而言──的根本原因，是資本主義和私人的貪婪」的人說來，研究蘇俄的環境情況是必要的條件。

談到蘇俄的問題，他說：

「蘇俄的環境汚染問題，和該國現行的意識形態或所採取的政府制度，並沒有多大關係，而主要是工業化及經濟迅速發展的結果。工業發展及城市發展，對蘇俄環境的影響，也像對其他國家的影響，造成的結果是一樣的。」

高德曼認爲這本書的一個主要大前提是蘇俄把經濟及政治力量集中在政府手中，「可以而且事實上已經成爲造成環境瓦解的主要原因……」

他說：「在蘇俄政府努力發展工業及經濟的過程中，往往沒有任何人或團體有權力起來行動，採取保護環境的措施。」

還有，他指出，「在共產主義的經濟制度下，由於私人的土地投資家和生產商並不存在，因此他們大概也以爲，這些投資家在資本主義社會內所造成的環境瓦解害處，也不會在蘇俄出現。不過，蘇俄缺乏「由私人生產成本和私人生產利潤之間的均衡所造成的重要保障」這點有助於解釋，「喬治亞共和國」的國家承辦者爲甚麼要不斷在黑海的沿岸拖運大量的沙和石到其他地方，作爲建築的用。儘管和各項決議的內容並不符合，但是承辦者仍然「把海灘目爲是免費的產物」，因此海岸侵蝕的情形，使繼續發生。」

這本書討論了各種傳統針對共產主義和自由企業兩種制度下造成環境問題的「反社會行動」的理論。蘇俄政府雖然擁有巨大的行動力量──因爲它控制了生產工具，同時能隨意草擬龐大的計劃──但卻經常漠視了最基本的保護環境措施，雖然政府訂有保護環境的法例。

高德曼指出，蘇俄的法庭雖然偶然會裁定某些工業生產會汚染環境，「但這不能保證法庭的禁令一定被執行。」

高德曼教授在書中用了數章篇幅報導西伯利亞南部的貝加爾湖、鹹海和裏海等地方的情形。貝加爾湖潔淨的湖水和生長在其中的動植物，已經受到附近一家紙漿廠所排出的廢物的影響。鹹海和裏海，也因爲廣泛的灌溉和興建水力發電站的關係，而面臨乾涸的危險。裏海每年的鱘魚，世界魚子醬的主要來源──產量──也出現驚人的銳減幅度。

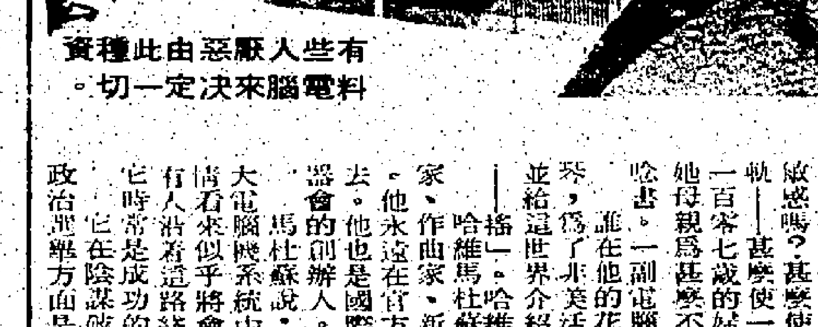
他又指出，從蘇俄一九三零年推行第一個五年計劃起，蘇俄儘管設立了一連串的「觀察站」，但在一九四九年前還沒有制定任何對付空氣汚染的措施，一九六四年，蘇俄的專家們這樣寫道：

「過去數十年中，莫斯科及蘇俄很多的大都市，由於工業迅速發展，龐大的企業和工廠紛紛出現，及汽車交通的發展，使數以百萬噸計的氣體、烟霧、灰塵和其他的汚染物充塞於空氣中。在大工業城市的上空，往往可以看到由累積的烟霧所形成的濃厚和汚黑的毒烟。」

高德曼教授指出，由於工業和城市的廢物（根據蘇俄來源的資料所顯示，百分之七十五的工業廢料都是未經處理的）的數量每年繼續增加，「在蘇俄已經越來越難找到一條沒有被汚染的河流。」

電腦活動引致部分人憎惡

歐洲有些反對的人已成立團體，設法破壞資料電腦，使它錯誤百出。



有些人厭惡由此種資料電腦來決定一切。

如果一個女孩子穿着尼龍內衣，將會發生甚麼事呢？對靜電和磁敏感嗎？甚麼使一枝月球火箭脫軌──甚麼使一個福利官到一個一百零七歲的婦女家裏，去調查她母親爲甚麼不把她送到學校去唸書。一副電腦機。

誰在他的花園裏放置三個鋼琴，爲了非美活動而入獄五年，並給這世界介紹沒有繩子的「搖搖」。哈維馬杜蘇是一位演員、作曲家、作家、新聞記者和發明家。他永遠在官方的風磨裏跳來跳去。他也是國際反資料整理機器會的創辦人。

馬杜蘇說：「我們在西方的大電腦機系統中都有間諜。當事情看來似乎將會傷害社會大眾，有人沿着這路綫採取某些行動。它時常是成功的。」

它在陰謀破壞底特律的一個政治選舉方面是成功的。百分之十七的選票時，突然發現額外的鑽孔。馬杜蘇說：「他們要用手數選票，那是我們所想望的。你要明白美國政治的貪汚的性質，如果政治機構能夠使用電腦機來控制選票，那是多麼吸引啊！」

陰謀破壞者把資料整理機器──那些儲藏私人資料紀錄的電腦機──看作人類自由的敵人，把人分作羊及代罪羔羊。他們時常證明是正確的。

比爾·史賓沙，一個漢斯茅斯的鐵路文員，於本年初被革職，因爲他想他的工資以現欵支付而不經過銀行。對史賓沙的工資的特別處理，將使那管理所有英國鐵路的工資和薪金的電腦機混亂。因此，他要離職了。

一隊童軍造成混亂後，在加州參觀電腦機設施，留下磁鐵，使錄音帶的聲音被洗掉。他們把它看作他們當天所幹的一件好事。

在任何地方，發現了某些電腦機會受到尼龍刺激，甚至一個穿着尼龍內衣的女孩子，可以站在電腦機前面，使它開動。

但是，眞正的驚人消息是，去年十二月十三日，瑞典的電腦機們逐一失靈。這離奇的擾症，被稱爲露西亞的病症，因爲十二月十三日是瑞典的聖露西亞節，小女孩子們穿着白色衣服，被上點着蠟燭的帽子，分派甜麵包給靠養老金過活的人。她們的衣着和行動與電腦機們的夭折無關──祇是有人發現那些「老大」的手指上的糖屑，黏着一間社會保障局的申請表。因爲祇是社會保障局的全部電腦機失靈，很容易發現它們被糖屑黏[illegible]。（上、待續）

襪褲征服大部分女性

要是你感到那些仍用吊帶來吊着絲襪，或要用襪帶的人是太可悲、太落後的話，那麼襪褲就是最適合你的了。現在世界各地的婦女都比以前多穿襪褲。今天，歐洲的婦女平均每年要購買二十對襪褲，而五年前，十五對已經足夠她一年之需了。

二十對襪褲一年，這和美國婦女在襪褲方面的消費不多。自從一九六七年起婦女趣向穿着襪褲以來，美國方面襪褲的銷路漸升至每年每人二十對左右。

對年輕一輩來說，襪褲當眞是很受他們歡迎的，在美國百分之二十五的女性是二十六歲以下，她們估了整個國家每年一百廿萬美元襪褲交易中的百分之四十。現在祇有那些六十歲左右的婦女常仍作絲襪的忠實用戶，而相信在廿年內，這一部份的顧客就會相繼消失了。

雖然銷量是日益增加，但襪褲商人並不十分樂觀。在一九七零年的銷路看來，顧客未能令襪褲商人感到他們已得到一個合理的售價，在現在百物漲價的當兒，在差不多整個西歐的國家襪褲的價錢比兩年前究竟是減低了價，現在就算是襪褲是破爛了一點點，她們也可以把它穿在長褲裏面，這對襪褲商來說，可說是重大的打擊。爲了要使顧客更有信心，唯有把襪褲的質地加強。

自從一九四零年「尼龍」面世後，顧客都在埋怨今天的襪不及以前的耐用，有些人會說，以前的人會比較愛惜那些昂貴的絲襪，而現在由於襪褲比前便宜了，所以穿着的人也不太着意。

一九七零年，在美洲那些平滑無花的襪褲比魚網紋的要好銷路，而英國的女孩子卻喜歡魚網紋的一種。一般婦女對一對能有一百五十小時壽命的襪褲已甚表滿意，而職業女性都差不多要每星期添置一對新襪褲。

合身與否也不是顧客最關心的問題，職員也樂意介紹一些有彈性的襪褲，而適合任何人穿着的襪褲，因爲有彈性的襪褲非常貼身，而若果要製造不同尺碼的襪褲以適合不同的腿長和臀圍的褲，相信每欵襪褲要做六十種尺碼才可以。

唯一可以幫助提高襪褲價錢的是顏色和不同的花紋，而這些襪褲祇能吸引十五至二十歲的少女，但這一個年紀的女孩子消費力不高；所以銷路也不廣。

根據一間世界性的纖維廠說，現在的襪褲是十分有彈性的，甚至連懷孕的婦女也可以穿着。襪褲商人希望，到一九七五年時，那些舒適的襪褲，單是在英國便會超過每年二億三十五萬打。（案君）

馬經

老溫主編

逢賽馬前一日及賽馬日刊出

明天賽馬暗礁頗大
赤騏早晨太白金星 馬勇人强可操勝券

活虎專欄

金輝常勝馬門快 金滿谷三甲亦穩

第一場第五班九七五公尺

「金滿谷」態況相當勇適，有前有後，今次由勞亦思執韁，雖負重磅，仍是坐二望一之選。

「中發白」路程稍短，爭勝機會欠高；「寶錦」實力與速度有限，未宜過倍。

「慈心」此程未合，可以不理；「得富」狀態留起，本身有速度，遇冷可敵。

「凱聲」大步馬，論質論態，相當不俗，只是未會在此打硬仗罷了。

「藏寶」未勇，作爲不大，「常勝馬」愈來愈近，只要肯拚搏，三甲必入。

「豪俠」配鄭禮棟上陣，已經無熱捧價值，「龍駒」未勇，「荷蘭之寶」火氣頗盛，肯拚可爆，「洪福」態況普通，「金輝」大勇，肯拚可勝。

赤騏初會幸運童 友誼第一冷門材

第二場第三班一六五〇公尺

「赤騏」狀態大勇，早課打磨節有如此積極，鬥志明朗，力足制勝。

「幸運童」易廐後再度打磨，進展十足，是坐二望一之選；「新圍」不庸而已。

「再一星灣」論態仍覺不俗，但未必能再發揚；「博德」一沉未起，可以不理。

「友誼第一」有實力，由連利出策，威脅力至大；「紅利是」連利棄騎之馬，當然無足重視。

「東升」狀態大勇，只不過本身實力有限；「青爽」身高步潤，有前有後，冷敵對象。

「翡翠湖」此程嫌短，李家强配搭方面亦欠理想；「長遠」疏操而未足重視。

「賽者」不庸而已；「新赤兎」實力未及在此班爭勝，作爲不大。

「地利」欠勇，可以不理；「電腦」態況未足；「中江壁」論態相當不俗，由伊丹尼出策，遇冷可敵。

金麒麟力足穩勝 快活人二世態佳

第三場新馬一二三五公尺

「豐年」步大力雄，有前有後，最後試跑稍試一段，反應亦順，冷敵無妨。

「山茶花」未熟，可以不理；「冠驊」擁有相當高質，只是成熟未足之故。

「奪得」亦走步委依然生硬；「易上滿」根本未曾發力，可以不理。

「金麒麟」論質論態，首屈一指，取勝呼聲高於一切。

「快活人二世」成熟最足，由蘭尼出策，允屬坐二望一之選。

「請客」狀態不常，未足重視；「名威」、「杯渡」吳子霖新馬，未會如此急進。

「獅駒」態起而未足，但質素甚佳，冷腳之材；「新圖利」前速甚銳，大冷可搏；「頂威」業有相當高質，配陳浩祥未係勝時。

谷中公主足再捷 申江珠虎跑爭位

第四場第七班二二〇〇公尺

「比你叻」態況平平，速度有限，負磅又重，未可重視。

「甜心」準備稍疏，長途雖然適合，亦難過倍；「威力」路程不合，可以不理。

「虎跑」態況留升，長途相當適合，有力威脅；「中江珠」已有苗頭，機會來了。

「有利」弱馬勁力平平，可以不理；「眞好彩」不庸而已；「飛燕」論態頗佳，但魏力未足，未可過份重視。

「電腳」路程不合，作爲不大；「谷中公主」長途適合，段速平均，挑戰仍可重視。

「大將」原屬高班老馬，可是銳氣全消，路程雖合，亦難估高。

「上合」質新客有進展，但長力未足，由鄭添出策，機會欠高；「飛沙」老弱殘兵，暫時亦未足重視。

早晨大勇應輕勝 不要緊坐二望一

第五場七三年新馬，一二三五公尺。

「必定勝」最後試跑與「不要緊」同跳，反應頗佳，但配搭嫌弱，只宜冷敵。

「勤得」未熟，跑姿生硬，可以不理；「早晨」谷盡態勇，由馬彼得出策，可期取勝。

「高超」平庸而已；「不要緊」可能是李殿林之主力，坐二望一。

「家寶」、「安威」、「巴蓮」未熟，可以不理，「巾幗英雄」、「上味」跑姿漸入佳境，但仍未係出擊之時，「世伯」平庸而已，「風向」亦有同感。

全家寶不勝無歸 大班金龍皇爭位

第六場三班一六五〇公尺

「景星」有速度，配白禮棟三甲可爭。

「大班」銳氣已大不如前，配蘭尼由於磅位太重，只宜小敵。

「金多寶」有不出訊，「霸王女」有速度，最值得小敵，「虎眼石」論態相當不俗，但本身勁力成疑，機會不大。

「福來」已無以前銳氣，機會有待，「傳眞衛星」此程速度有限，不宜過信。

「全家寶」狀態大勇，回配伊諾，允屬坐二望一之選。

「金龍皇」實力不弱，若肯硬拚，可期取勝，「駿敏」態況普通，勁力平常，機會不大。

「多勝」銳氣不大如前，出亦無望，「好精神」、「特快車」、「和爲貴」狀態均是普通。

樂童大勇首選材 欣心喜得你來了

第七場第五班一八〇〇公尺

「欣心」催谷甚烈，狀態大勇，由馬彼得執韁，允屬坐二望一之選。

「歡趣日」銳氣不如前，可以不理；「許得你」小休狀態留升；起得頗足，小敵無妨。

「萬里威」平庸而已；「獅子花」降班未知是否會再度出師，「雲威鹿」衝刺未足。

「噴水池」脾氣甚烈，作爲不大；「恒星」有速度，作配無妨；「冠軍日」未達爭勝水準。

「英偉王子」配連利，狀態留勇，冷敵無妨；「愛甜蜜」態況普通，只宜作脚。

「樂童」衝刺十足，由白禮棟出策，頭馬之選。

「歡樂年年」實力有限；「佳音」配李霖，仍未係出擊之日。

太白金星應穩勝 龍威豪傑女謀位

第八場第五班九七五公尺

「亞洲皇后」銳氣已大不如前，磅位太重，機會欠穩。

「豪傑女」漸有起色，小敵無妨；「龍威」將谷兼施，狀態夠勇，位望不弱。

「東方之寶」疏操，但由於本身班底較厚，頗具威脅力；「太白金星」是今場必定出擊之馬，鬥志明朗，首選對象。

「星月」狀態留起，可謀冷脚；「珍夫人」、「駿美人」平庸而已。

「步蓮」路程雖合，但是態況普通而已；「多資來」步頭生硬，未宜估高。

「大偉人」狀態留起，快放有速度，冷配無妨；「超人」、「天山」未勇。

蒙地力度首選材 金寶鈴狀態大勇

第九場第三班一六五〇公尺

「金寶鈴」最後試馬狀態大勇特勇，雖負重磅亦有睇頭。

「人之星」狀態雖然好轉過來，可是本身勁力平凡，此程恐難換到。

「天時」降班可取，小敵無妨；「蒙地力度」態勇，實力甚强，可期取勝。

「巴里樂園」平庸而已；「蒙古王子」催谷甚烈，配連利出策，相當有反應，力足一拼。

「的色」欠熟，平庸而已；「再勝」、「珠江」班次不利，機會欠穩。

「峨眉」、「仙草」耐力有限；「祥輝」易配麥華達，一樣有相當份量。

什錦盤

今伯樂

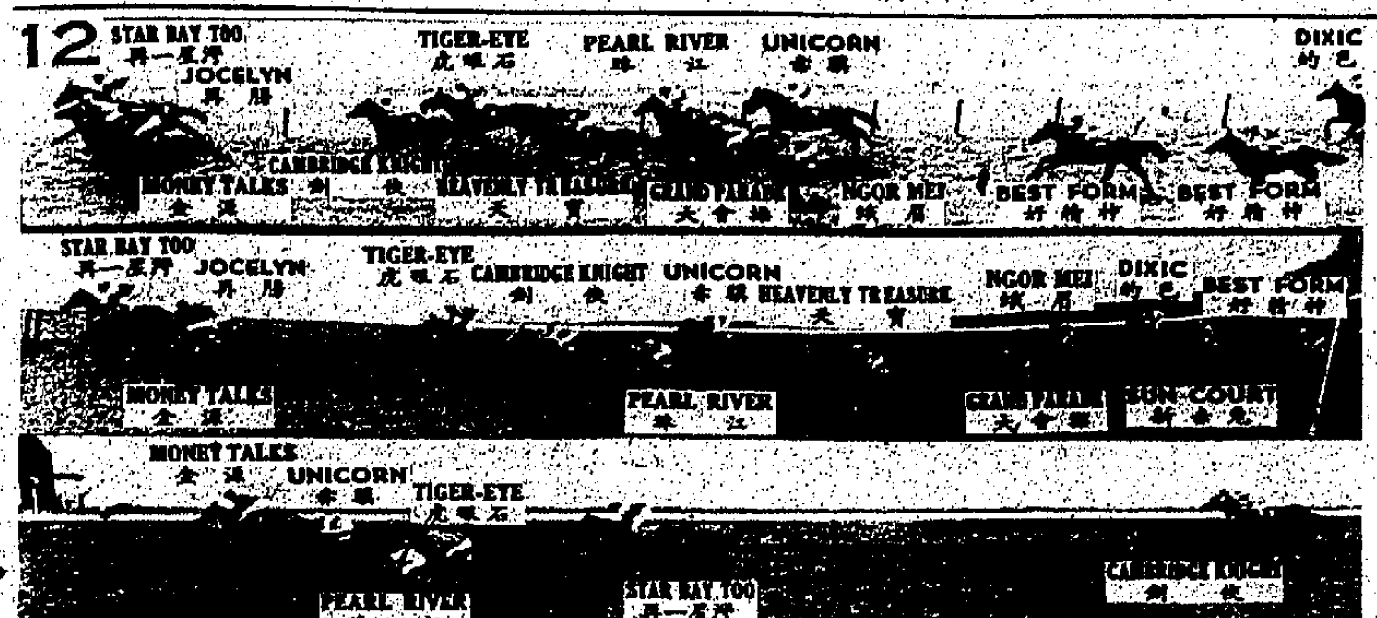
高仕和馬房上次贏了「高山」之後，雄心萬丈，今次再有再接再勵之勢，理怪週來將週末出賽馬匹已加料催谷及勁於操練了。據說起碼有一兩場有機會奪標的，尤其是第四場第七班馬跑二千二百公尺之「比你叻」、「飛燕」、「電腳」有控制此場大局可能，而這一場高仕和對「電腳」更爲重視，認爲配勞亦思可直放歸來，所以臨場如不太冷落不妨搏搏。

佐治摩亞不因愛子摩加利停賽期間而將廐下馬匹懸擱下來，反之，更配好手出擊，結果上週再贏「智勇雙全」、「飛快」兩匹，其硬朗作風確值得使人擁護的。今次再將旗下之「中發白」、「豐年」、「幸運童」、「早晨」分別由四位大師傅蘭尼、白禮棟、勞亦思、馬彼得出策，由此看來，再贏一兩場頭馬絕非難事，因此，上述四駒屆時確有盯緊之必要，如採用四串十一方式下注，相信定不致失望的。

上週末鄭棣池復出連中數兩粒，替本港騎師爭回不少面子，亦是華人之光，側聞明天賽事池哥再力拼到底，祗要有實力的馬必然搏盡，使外洋騎師有所顧忌，莫以爲本港無能將也。照池哥的意思，第二場之「吉慶」、第七場之「歡樂年年」、第八場之「威健新」、第九場之「人之星」，取勝機會不弱於同場各駒的，且認爲「歡樂年年」今回可以冷門姿態贏馬，喜捧池哥的死黨就不要錯過！

按圖索驥

赤騏



第二場：「赤騏」𢒰匹七二年份馬，身高步濶，賞案相當密，且能緊步得急，後勁相當凌厲，此駒除了在新馬時贏馬外，在編班後眞正的打硬仗者，祇有輸給力勁一場而已，此外多次上陣，未曾打過硬仗了，上回在無心插柳情況下，僅敗負無幾（圖12），所給金源而已，路程加長，更合腳法，目前態況進展更佳，只要有鬥志，在孖寶第二關裡，已可輕勝。

至尊寶

問題馬

今伯樂

明天第一場第五班跑九七五公尺路程之後備馬「金輝」屆時必可替出上陣，由於此駒近期早課表現極佳，上次在千二百三十五公尺且能放至直路，今改跑最擅長路程而回配鄭棣池出策，當然是一般投注目標了，不過，這匹雄馬盛年已過，速度經不如前，處第五班佔不到便宜，同時上次走勢並不見佳，力度既不常而實注力，更不濟，所以今次仍易言勝，加捧成大熱門，極有倒灶之虞，能否爭得一席位置應有疑問，許爲問題馬之一。

第二場第三班跑千六百五十公尺路程，其中馬彼得之「赤騏」因質新而蘊藏未露，且每賽皆有頗接近之演出，尤其是上次在千二百三十五公尺賽後上凌厲不凡，因此今次勢被一般人倚重的，必然是熱門份子了，但我認爲這匹雄馬目前力度仍不甚强，跑此程應付不易，況是賽要配一四七頂磅更會吃不消，死火成份很高，恐怕連位置亦會失掉，故同屬問題馬。

第四場第七班跑二千二百公尺高仕和馬房之「比你叻」，因有鄭棣池押陣，臨場當有不少人憧憬了，不捧成熱門才怪，此駒目前無疑以跑長途較宜，最近狀態且起得不錯，但惜今次要負一四七磅應戰，對這匹雌馬來說，將是爭勝的絆脚石，以老於經驗的高仕和當不致作主力出擊，絕不是投注對象也，可目之以問題馬看待好了。

當日孖寶介紹

老溫

第一關：金輝 金滿谷

第二關：赤騏 友誼第一

第一場第五班九七五公尺。上陣馬匹配搭如下：「金滿谷」勞亦思，「中發白」蘭尼，「寶錦」伊諾，「慈心」邱達禮，「得富」何國英，「藏寶」簡元智，「常勝馬」麥美倫，「豪俠」鄭禮棟，「龍駒」連利，「荷蘭之寶」施喬琪，「洪福」白禮棟，「綠林」伊丹尼，「金輝」嘉華達。

「金輝」口重性急，前段速度頗銳，起步例必搶先領放，上次在一二三五公尺賽事，帶入直路始爲强手所追越，敗得亦無話可說，復課後進展更速，昨晨最後試跑，演出更見可人，不論由嘉華達或鄭棣池執韁，取勝呼聲高唱入雲；「金滿谷」身高步大，曾質實力相當優厚，此馬有前有後，配勞亦思亦算理想，允應坐二望一之選；「寶錦」前速不弱，遇冷可敵。綜合預測：正選金輝，副選金滿谷，冷選寶錦。

第二場第三班一六五〇公尺。上陣馬匹配搭如下：「赤騏」馬彼得，「幸運童」白禮棟，「新圍」邱達禮，「再一星灣」告魯士，「博德」伊諾，「申江璧」伊丹尼，「友誼第一」連利，「紅利是」陳浩祥，「東升」蘭飛，「翡翠湖」李家强，「長遠」李霖，「賽者」麥美倫，「新赤兎」勞亦思，「歡迎」何國英。

「赤騏」曾藏實力相當優厚，直路衝刺力强，上次出師一二三五公尺，起步失機，沿途苦勇力追，僅敗於金源而已，反應相當不俗，復課所見狀態冒起，路程加長，更合腳法，取勝機會頗大；「友誼第一」直路衝刺力强，回配連利，已具相當份量，力足一拼；「東升」實而不華，直路衝刺力强，遇冷可敵。綜合預測：正選赤騏，副選友誼第一，冷選東升。

如蒙惠刊本報廣告 請電七三零七零八

[redacted]

司徒氏宗親會通告

中華民國六十一年十一月十六日

敬啓者：本會定本年十二月二日（農曆十月廿七日星期六）下午七時假座彌敦道新雅酒樓八樓舉行慶祝成立十三週年紀念，註冊有限公司第五屆董事就職典禮暨會員宗親聯歡大會，會後聯歡聚餐，遊藝助興，歡迎携眷參加，餐券每張拾伍元，可到彌敦道五五〇號四樓本會會所或港九各代售處購買，特此通告週知，敬希各昆仲踴躍參加，爲荷！

右通告

本會全體會員

會長 司徒浩
主席 司徒偉
監事長 司徒晃

聲明啓事

九龍土瓜灣鶴齡街十八號地下華强塑膠廠原由蘇强獨資經營現由一九七二年十一月十六日起該廠改由蘇强及羅球兩人合資繼續在上址經營，如該廠於十一月十六日前有華洋轇轕請即與蘇强理妥嗣後概與華强塑膠廠及羅球無涉特此聲明

蘇强
羅球 啓

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範轉讓生意舞弊則例第三節之規定特通知如左：

啓者陳銘賢現寓香港洛克道三九五號三樓B座及李江强現寓香港皇后大道西四五二號十樓（以下簡稱出讓人）同意將位於香港皇后大道中一五零號鹿角大廈三零七室合夥經營之GALAXY EMPLOYMENT AGENCY連同招牌及全部設備傢俬及一切生財用具什物等一概轉讓與唐國偉現寓九龍佐頓道四十五A號十五樓及譚鑑標現寓香港士丹頓街九十號三樓（以下簡稱承讓人）將於一九七二年十二月十八日在冼秉熹律師行立契交易承讓人仍在原址用GALAXY EMPLOYMENT AGENCY繼續營業所有於一九七二年十二月十八日前之華洋轇轕請與出讓人理妥爲要以後與承讓人無涉特此聲明

出讓人 承讓人代表律師冼秉熹律師事務所

香港德輔道中恒生銀行大廈七樓

一九七二年十一月十七日

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七二年十一月十七日政府憲報公佈並招標承投下列：

編號	項目
PT/81/72	承供應白恤衫
PT/82/72	承供應油類化解劑
PT/89/72	承供應彌水樓用之鋁蓋內之膠墊
PT/84/72	承供應氟矽酸鈉

投標格式紙可向下列各處索取：

(一)香港北角油街政府物料供應處購買部

(二)香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

(三)九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊儉

交通處佈告

九龍塘之臨時行車改道

自一九七二年十一月十八日星期六上午八時至十一月二十二日星期三，將暫時禁止西行直通車輛由蘭開夏道往雅息士道及向右轉入窩打老道，以便進行窩打老道之打樁工程。惟欲復蘭開夏道向左轉入窩打老道之車輛可繼續爲之。

來自蘭開夏道之西行車輛將改經牛津道或劍橋道，對衞道及律倫街往金巴倫道。在上述期間，將暫時停止牛津道及劍橋道之道路泊車。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

官地拍賣

下列之官地將於一九七二年十二月八日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣

（一）新九龍內地段第五四一五號
（座落九龍范信達道）
面積約一萬六千八百三十平方尺
限作私家住宅用途
底價五百萬元正

（二）新九龍內地段第五四一九號
（座落九龍馬可尼道）
面積約二萬一千六百四十平方尺
限作私家住宅用途
底價六百萬元正

（三）油塘內地段第二一號
（座落九龍三家村榮信街與四山街連接處）
面積約二萬六千五百平方尺
限作工業與貨倉用途
底價一百五十萬元正

（四）九龍內地段第九九一二號
（座落九龍馬頭涌道與木廠街連接處）
面積約一萬五千二百七十平方尺
限作非工業用途
底價六百萬元正

（五）郊外地段第九五三號
（座落香港赤礁角道附近）
面積約一萬三千平方尺
限作私家住宅用途
底價五十萬元正

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

全港清潔運動
清潔工作計劃表

下列地區定於明日進行大掃除工作：

分區	地點（在下列街道範圍內）	臨時廢物收集站
中區	市區分界—衛城道—卑利士道—堅道	（一）干德道卅一號附近 （二）西摩道與衛城道交界處
東區	糖廠街—海灣街—華蘭路與柏架山道一部份	（一）英皇道—渣海街與海堤街交界處 （二）海灣街與鰂魚涌街市交界處
西區	第三街—西邊街—皇后大道西—屈地街	（一）皇后大道西四〇六號前面 （二）第二街九十六號側 （三）第三街一二九號前面
灣仔	昇平街—藍塘道—箕璉坊—成和道—聚文街	（一）藍塘道九十四號對面 （二）蟠龍道九號對面
北角	永興街—興發街—留仙街—英皇道（七座樓宇）	（一）留仙街在電氣道七十六號後面 （二）清風街十五號前面 （三）帆船街在銀緯街十三號側
尖沙咀	炮台街—南京街—上海街—西貢街—吳淞街與佐頓道	在廟街與南京街交界處附近
紅磡	馬頭圍道—馬頭角道—土瓜灣道與馬坑涌道	炮仗街與新山道交界處
九龍城	康强街—爵祿街與崇齡街	球倫街與康强街交界處
旺角	彌敦道—旺角道—廣東道—亞皆老街	快富街四至六號前面
深水埗	長沙灣道—黃竹街汝州街—楓樹街與界限街	鴨寮街三十號
長沙灣	福華村與瓊林街以北官地許可證範圍內之區域	在瓊林街與醫局街交界處對面
觀塘	瑞寧街—瑞和街—輔仁街—物華街與康寧道	崇仁街公廁側

清潔香港 清潔香港

一九七三年度香港中文中學會考
自修生報名資格

凡擬以自修生名義參加一九七三年中文中學會考者，須注意下列各項

（甲）考試日期

主要科目將於一九七三年六月舉行。

（乙）報考資格

凡在以下各資格中，已具其一之學生，經會考執行委員會批准，得以自修生名義參加一九七三年之會考：

（一）在歷次中文中學會考中，考獲最少有不同五科爲E（5）級或以上者；

（二）在同一次中文中學會考中，考獲最少有四科爲E（5）級或以上者；

（三）或領有證件，足以證明其在某一承認之考試中，獲得相當於上述（一）或（二）會考程度之成績者；例如香港英文中學會考而包括中文科在E（5）級或以上；前香港中文中學畢業會考；前香港英文中學會考而包括中文科在E（5）級或以上者；

（四）凡考生其年齡自一九七三年一月一日已逾廿三歲者。

（五）自修生擬報之科目，須經會考執行委員會認爲準備充份，方得報考。

（六）凡參加會考而因特殊事故，未能達到各程度或資格者，如由原校校長審核保薦，並經執行委員會批准亦得以自修生資格參加會考。

（丙）報名手續

（一）自修生可自一九七二年十一月十三日起，向各民政司署辦事處索取報名表格。

（二）自修生須將親自填妥之報名表格，考試費及有關證件，於一九七二年十一月二十日至廿五日期間（星期一至星期五之辦公時間爲上午九時至下午四時，星期六則爲上午九時至中午十二時）交至下列地點

（1）香港電氣道銅鑼灣裁判司署大廈三樓，或

（2）九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署五樓。

（三）所有報名表格必須於一九七二年十一月廿五日中午前交回。

（四）逾期報名，恕不受理。

（丁）考試費用

每考生須繳報名費十五元，另每科須加繳考試費二元。

香港中學會考委員會秘書 夏逸寧

新界民政署公告

查下列官地之批約，將於一九七二年十二月一日（星期五）下午二時半在九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府以公開拍賣方式出售，詳細情形及售地規約可由九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署，或元朗理民府，荃灣理民府，大埔理民府，西貢理民府，及香港德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府索取，售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

細則

地籍編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途限制	每年地稅	底價	批期
第二二三約第二四四號地段	新界清水灣道打鼓嶺	一萬五千七百平方呎	價值二十萬元上蓋限於一九七五年十二月卅一號完成。	祇限作私人住宅用途	一百八十元正	五十萬元	九十九年由一八九八年七月一日起計減去最後三日。

新界民政署署長 黎敦義

香港高等法院
一九七二年破產案第二十三宗

爲關於德信食堂事

裁定破產通告

裁定破產日期——一九七二年十一月八日

破產管理官 賀顯

皮膚病？論：

！皮膚病起源在五臟內發出（即心肝脾肺腎）由濕風肺燥熱毒結而成，皮膚病主要癥結地方，在於筋骼肢體皮外，對血脈承統絕對無關，如未清五臟則痕癢難塞，皆因天氣幻變病影響更甚，故患者斯其惡疾屢經醫治無法痊癒，經本醫組傳治療法受惡菌破壞之皮膚組織，能徹底根除病根永不復發

皮膚痕癢酷靂頑癬 血液檢驗證實無毒 存在該病並不是別人傳染或遺傳性病

皮膚專科李家輝 新址彌敦道五八〇號三樓（泰林樓上） K301748

九龍倉有限公司 船舶用油渣機出售

茲有「VIVIAN」六汽缸船舶用油渣機一座，連同附件出售，該機最近方由摩打小輪「蘇驪」號上折下，操作良好，並有若干零件，係於一九四四年在加拿大製造。

如欲知該機詳情及現有零件數目，請搖電話K六七五一五一，駁內線二三零，與工程經理H. MURDOCH先生接洽。

各標須於一九七二年十一月三十日以前寄本公司秘書，封面寫明「發動機投標」字樣。

本公司對於各標有權取捨。

東澳輪船公司

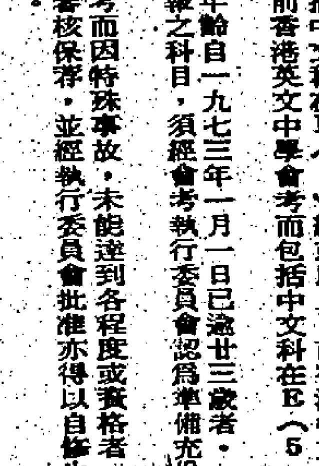
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑 往比利是本、雪梨、墨爾砵 十一月廿八日收貨 三十日開行

東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵 十二月廿七日收貨 卅一日開行

電話：香港H 228011 九龍K 940251 總經理怡和有限公司啓

韋廉士醫生紅色清導丸



使你輕鬆愉快 精神奕奕

韋廉士醫生紅色清導丸

藥性溫和,安全有效,迅速解除便秘,使你養成定時如廁的好習慣。更能消除因便秘而引致的頭痛,口臭,暗瘡及痔瘡,使你過着輕鬆愉快的舒適生活。

各大藥行均售

總代理：香港瑞昌西藥行

金禧盃準決賽次仗今夜戰
南華兩員主將受傷
精工形勢稍爲有利
萬餘張球票于今晨在港九預售

【本報訊】甲組金禧盃足球準決賽南華對精工第二回合，今晚在政府大球場上演，下午八時開賽，不設頭場，兩隊戰果與第一回合相加，數目相等時，則加時再賽，仍和則另訂日期重賽。

由于第一回合南華先勝一比零，故今仗南華勝或和均可得決賽權，如精工勝南華超過一球以上，那時，兩仗比數合計，精工便後來居上壓倒南華，要是精工今仗僅勝一球，兩仗合計，雙方就打成平手，須要加時廿分鐘比賽，再和的話，就另定賽期重新比賽一場。

今仗的票價，仍是七元，五元，四元及二元，經過有關人士配購之後，上列各種門票，仍有一萬一千多張于今日上午十時起，分別在香港足球總會及九龍花墟球場公開預售。

南華上仗以一比○擊敗精工，球員在作戰心理上，將會較爲穩定，而精工因先負一球，心理負担當較南華爲重，雖然雙方均有傷將，但精工兵源充足，影響不大，而南華兩員前鋒主將王春華及龔權益均受傷，對實力將打折扣，這一點精工略佔優勢。

精工雖然先負一球，但由於球員質素高，如果被除盤弄，提高戰意，仍有反敗爲勝本錢。精工在第一回合中，橫傳太多，前鋒演出散漫，各自爲戰，而西班牙脚踢得一無是處，所負一球，何容興輕出，亦難辭其咎。若不是個別球員，自恃脚法好，將皮球拖慢，使南華守衛，得以從容回防，精工前鋒便無法滲入南華禁區，這是精工在首仗無法扳平的關鍵。

湯珈士演出失常，如果精工今晚改派華德上陣，恐其優秀之頭球技術，即使本人不能建功，也可供應隊友，更使南華後防增加困擾，而戴縣合作有人，與胡國雄成三角進攻，前鋒威脅將加強不少。

南華在第一回合能夠以一球先勝，除了純熟的合作，整體戰術成功外，王春華在該仗助攻助守，亦得力不小。今仗，南華王春華脚傷頗爲嚴重，龔權益也未痊癒，前鋒傷兩員大將，對實力不無影響，因此，南華雖佔一球優勢，今仗的形勢就稍爲不利。

南華精工陣容

（南華）
仇志強
陳世九　梁兆華　駱德輝
陳志佳　羅桂生　陳國雄
陳錦祥　黃文偉　陳朝基　馮志明

（精工）
何容興
區永雄　曾柏寧　黎寶忠　任國安
陳鴻平　張耀文
戴縣　華德　胡國雄　鄧紹

星島兩度領前
愉園苦戰迫和
花墟聯賽各二平手

【本報訊】愉園昨午在花墟球場的甲組聯賽中，雖然佔了較多攻勢，卻於千辛萬苦中憑張子岱的一記妙射，才以二比二迫和星島，僥倖搶回一分。同場舉行的預備組聯賽則愉園勝星島二比一，入場人數達七千二百餘人，收入一萬八千一百餘元。

星島昨日能夠節節領先，而被愉園最後扳和，其原因有二，第一點，星島改變作戰方式，以長傳急攻的踢法來迎抗愉園，這樣使到常以越位陷阱的出現的愉園守衛，顯得不知所措；第二點，星島的門將李錦垣大失水準，而後衛的謝國強又常與他意見不合，在注意力不集中下，星島才未能保持勝利終場。

星島昨仗仍然排出最完整的陣容登場，可是竟然在攻勢不多之下，反而節節領先。這由於他們不以短傳推進，而且球員在中場得球後沒有橫傳太多，在推進快速，加上蘇紹源又有水準之作，故此能夠有兩球的斬獲，可惜門將李錦垣走樣，謝國強與羅國強兩人亦錯誤不少，在彼此發生不和之下，星島的後防遂見不穩，這才被對方有機可乘。

愉園未有敗陣，最大的功臣是張子岱，他不愧是一員身經百戰的球員，在場內指揮若定，當他見到愉園的攻勢較多而未能有斬獲時，他便與鄭國根調位，使到星島的後防注意力分散，加上有衝勁的楊振澄，才能平反敗局。

愉園的後防仍未見穩健，林英傑的速度太慢，王展健與黃文光又未能扭制對方雙翼的活動，使到黎新祥有顧此失彼之感，所失的第二球與此有關。

·鄭國根狠射·星島昨與愉園打成一比一平手，各添一分，圖爲愉園鄭國根（左）咬實牙齦狠射，但被星島羅文强（中）及時阻截，救出險球，右爲愉園吳汝賢。

上半場星島勝一球
蘇紹源妙射
個人建兩功

球賽展開後，四分鐘，張子岱遠射，李錦垣脫手，羅文强及時大脚勾消，星島倖保不失。十八分，愉園楊振澄開出角球，鍾楚維在無人看管下頂球出界，錯失良機。廿四分星島進軍，區彭年橫傳中路，蘇紹源從天而降衝射中鵠，一比零，星島打開紀錄。卅分，愉園廿五碼外得罰球，張子岱放射門角，李錦垣拍出，王永生門前截得，未能把握時機，錯過取勝機會。卅三分星島再攻，蘇紹源交付劍球抽射，但告高出，上半場星島暫以一球領先。

休息後續戰，愉園由周志雄替王永生，接戰後不及一分鐘，周志雄傳中，星島後防大漏，被楊振澄伏兵城下射入，一比一，愉園追成平手。但不及一分鐘，星島的棄禮文交上，蘇紹源接應，盤過黎新祥及林英傑近射入網，二比一，星島又告領先。

二十五分，何耀強帶上，如入無人之境，橫交中路的蘇紹源抽射，但告落野而去。愉園跟着換人，由劉榮業入場替楊振澄。廿八分，星島用李國榮入替曾劍球，卅二分，張子岱遠射吊入，二比二，星島又被追成平手。四十一分，星島得罰球，何耀強主射高出，再混戰至終場兩隊未有增添紀錄，遂以二比二打成和局。兩陣如下：

（星島）
李錦垣
陳少雄　何耀強　曾鵬言
羅文強　滿達榮　蘇紹源
謝國強　棄禮文　區彭年　曾劍球

（愉園）
盧德權
黃文光　吳汝賢　楊振澄
黎新祥　林英傑　鍾楚維
王展健　鄭國根　張子岱　王永生

英足協教練亞當斯
反對取銷越位條例

【倫敦十六日路透社電】英國足球協會教練亞當斯認爲：倘足球賽中的越位條例被廢除，足球賽便將成爲一種更爲令人可怕的球賽。亞當斯在英國足球聯會一本雜誌中撰文說：由於電視攝影機上的歷盡關係，使到那些不甚敏感的球迷頓然覺得球賽沉悶。

賽球時，電視攝影機的燈光應足夠，使到電視機螢光幕上清楚顯示雙方的球門，而使到那些在電視中欣賞足球的球迷，能像真正在場觀看足球一樣，而不致使他們失望。

倘越位被全面廢止，那麼將有很多令人可怕的動作發生。

越位條例，是協助防守方面的球員，防禦來自對方的較多球員的進攻。而越位條例，是對雙方球員的一種牽制。但倘越位條例被廢除，球員將會自動地變得更爲技巧，踢來更爲自由。

甲組籃球聯賽
滑濱昨勝南青

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的三場籃球賽，其中以尾場甲一組滑濱對南青一仗較爲緊湊，而南青的梁天賜向滑濱的當威德犯規，被球証判「奪權」犯規驅逐離場，結果滑濱以八十五比七十一獲勝，半場時滑濱以卅四比卅二領先。

頭場女子組安邦勝青鋒圍廿六比廿三，（十四比十五），第二場男子甲二組僑聯勝販管九十比五十（四十四比廿八）。

鄉議局元朗中學陸運會由鄧若瑤（右）頒獎（本報記者李君讓攝）

南華會硬地網球賽
明日揭開戰幕
女子單雙打兩項賽事
因參加者少宣告取消

【本報訊】南華體育會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，昨日下午五時半抽籤，明日下午二時揭開戰幕，男子單打，男子雙打，及混合雙打種子球員，均已選出。報名人數，男子單打卅三人，男子雙打卅六對，混合雙打九對，因人數不足，女子單打及雙打，宜告取消。明日賽程如下：

（男子單打）
（下午二時）
㊀馬健隆對三上勳
㊁李秉耀對高德霖
㊂張仁忠對馬一龍
㊃何富文對吳健年
（下午三時）
㊀徐錦翔對F．柏直基夫
㊁葉健雄對陳鉅銚
㊂蕭耀興對洪浩
㊃張仁志對高振國
（下午四時）
林方對霍家顯
（男子雙打）
㊀何富文、杜錦燦對王瑋、馬一龍
㊁李柏耀、廖樹培對李棠、棠觀偉
㊂李宓民、李列俊對陳其光、鄭承忠
十九日賽程如下：
（男子單打）
（下午一時）
㊀王瑋對翁世平
㊁麥加文對高德霖或李秉耀
㊂杜寶對馬健隆或三上勳
㊃韋良對黃清水
㊄蔡輝對梁敏開
（下午二時）
李奕善對李漢
杜璐對文國柱
（男子雙打）
（下午二時）
㊀C．雅年、富拉斯對葉健雄、馮偉林
㊁溫棠、鍾榮光對H．黃、H．梁
㊂D．胡、J．梁對陳平正、區潔榮
（下午三時）
㊀郭頂頤、高紀振對三上勳、安富國詞
㊁金世澤、文國柱對陳鉅銚、陳鉅鏞
㊂馮滿、梁敏開對K．莊信、M．賓德
㊃張仁志、高德霖對李潤身、湖幡源二
F．柏直基夫、B．史提芬孫對蔡文輝、蔡國衡。
（下午四時）
㊀霍英東、杜璐對李宓然、李奕善
㊁余潤興、徐天倫對D．胡、J．梁或區潔榮，陳平正
㊂杜寶、韋良對霍家顯、霍子駒
㊃黃保、馬健隆對張小龍、何惠德
㊄王永德、馮啓圻對麥加文、高振川

種子球員業已選定

以下是男子單打，男子雙打及混合雙打的種子球員：
（男子單打）
㊀杜璐
㊁張仁忠
㊂韋良
㊃徐錦翔
㊄林方
㊅杜寶
㊆蔡輝
㊇王韋
（男子雙打）
㊀杜璐、霍英東
㊁張仁忠、林方
㊂杜寶、韋良
㊃韋忠、徐錦翔
㊄徐天培、蔡輝
㊅梁兼紹、伍耀棠
（混合雙打）
㊆馬健隆、黃保
㊇徐天倫、余潤興
㊀杜璐、柏直基夫
㊁徐錦翔、林徐婉儀
㊂韋忠、何羅綺文
㊃蔡輝、葉妙清

拳王爭霸戰
宣告取消

原定本月廿五日在大球場上演由杜約翰娛樂機構主辦，荷蘭賽力啤贊助的國際拳擊拳賽澳洲輕量級拳王湯臣大戰亞洲輕量級拳王鈴木，由于鈴木未獲得日本有關當局批准在港比賽，決定取消。

賽會主事人爲此，昨天特在怡東酒店招待記者公佈此事，並向各方致歉，至于已售出的預售票，將退回票款。

校運消息

△嶺南書院中小學第十五屆陸運會，今晨八時半，在加山運動場，由該校校董黃炳禮，代院長麥與玉洲主持揭幕儀式。本屆參加運動員達數百人，分男、女甲、乙、丙、丁共七組作卅個項目爭霸，並加插校友分接力賽及百公尺短跑讓賽。賽會得該校校友肯年馳譽百粵田徑名宿梁景平、劉登司徒光、陳錦潤、許寶照、黃鼎芬、莫錦鑾、林漢男、李小洛、吳華英、許少華暨田徑名宿超乘衡、李澍根、洗變宗、尚惠邦、張偉業等担任裁判工作。賽畢，請該校校監黃炳禮夫人頒獎。

·女子保齡賽· 大星保齡場舉辦「多麗姬」女子保齡聯賽，昨假國賓酒店舉行頒獎禮，由美國多麗姬化粧品宣傳主任譚文華主持。圖爲優勝者領獎後與賽會主持人合照。

△香港仔天主教小學聯校運動會，經於昨日圓滿閉幕，各項賽事均順利進行，成績亦極美滿。會後由李宏基輔理主教頒發各項優勝獎。大會成員，包括香港仔聖伯多祿堂學校、培德學校、石排灣聖伯多祿上午校及下午校四單位。全場獎品由李耀波、黃志強報効。大會職員爲：會長麥耀初神父，主席陳鴻亮校長、周靜嫦修女、徐錦堯神父；副主席陳若瑟校長；財務杜映霞主任；秘書張大綱、劉德利；裁判長張志夫、張志鴻等。

△香港中文大學聯合書院第六屆陸運會已於本月十一日下午六時圓滿結束。是屆校運會在新界沙田馬料水崇基書院嶺南體育館舉行，由大會會長鄭棟材院長親自主持。結果，理學院人材鼎盛，榮膺全場總冠軍，男子全場冠軍陳健忠，女子個人全場冠軍羅笑萍。賽後，請校董岑才生太平紳士致詞，並請岑才生太平紳士夫人主持頒獎。

△崇正中學第六屆全校運動大會於前日在九龍仔公園田徑運動場舉行，上午九時開幕，由該會副會長何壽康校董致詞，最後由大會主席鍾偉光校長宣佈運動大會開始。賽畢，由會長黃石華及越南成功日報社長丘桃分別頒發獎品，主席鍾偉光致閉幕詞。團體總錦標爲英中五甲社，男甲全場冠軍尚國瑋（英中五）。

參加此運動大會該會首長有許讓成、黃石華、鍾偉光、李立基、何壽康、陳漢宗、陳樹坤、凌道揚博士、越南成功日報社長丘桃、黃繼富、黃培才、廖子强、羅成、余少明、許潤泉、劉天一暨家長及該校員生等共千餘人。

△新界鄉議局元朗區中學第四屆陸運會昨早盛大舉行下午三時賽事即告完畢，由鄉議局主席陳日新校長鄭旭寧分別致詞，並由校董會主席鄧若瑤太平紳士主持頒獎禮。

該校舉辦陸運，今年是第四屆，觀禮者有前任理民官彭能信、丁福祥、教育官梁重順、鄧絡宜黃天送、太平紳士梁省德、鄧乃文、鄉紳戴權、黃武源、文柱石、鄧文清、龐國炘、陳智思、趙玉全、張貴隆等。

全美華僑隊 獲得萬壽盃足球賽冠軍的美華僑足球隊，未能在港比賽，日昨來港訪問，因賽期問題，留居數天然後返美。圖爲該隊領隊伍業，顧問李均鑒全體球員在國內受嚴家淦副總統接見時所攝。

足球加足球
第二期出版

「足球十足球」第二期經已出版，本期每册附送球星張子岱彩色相片一張，內頁兩版彩色圖片，甲乙丙組聯賽，青年盃，賽世界波，小型球，校際足球，圖文精彩，仍售一元。內容有：新春假期由香港體育總會主辦四案內幕，人物領導，精彩共賞，鏡頭下的波圖文，「萬花筒」，「星座」，球星張子岱，青年盃揭幕，盛況，小球天地，足球圖文並茂，校際……

明珠　海運　翡翠　娛樂　國都　永華　福星　荷李活　倫敦　黃金　觀塘　亞洲　美麗宮　好景　明月　大世界　元朗金都　粉嶺
港九新界各院日夜均告滿堂紅！
今天全線五場獻映　選擇・換票・請早
海運・翡翠・荷李活・黃金四院今晚加映午夜場
明天週末全線加映　六日夜場・午夜場
導演手法・妙到毫巔・大胆描寫・細意刻劃
奇才大導演　最新傑作
李翰祥　導演
風月奇譚
妙就妙在這裡
說不盡的旖旎・嘆不完的風流・
偷情絕技！抵死到極！耐人尋味！妙不可言！
兩時靈小心享受！包你滿足管你心意！
成人電影　兒童不宜

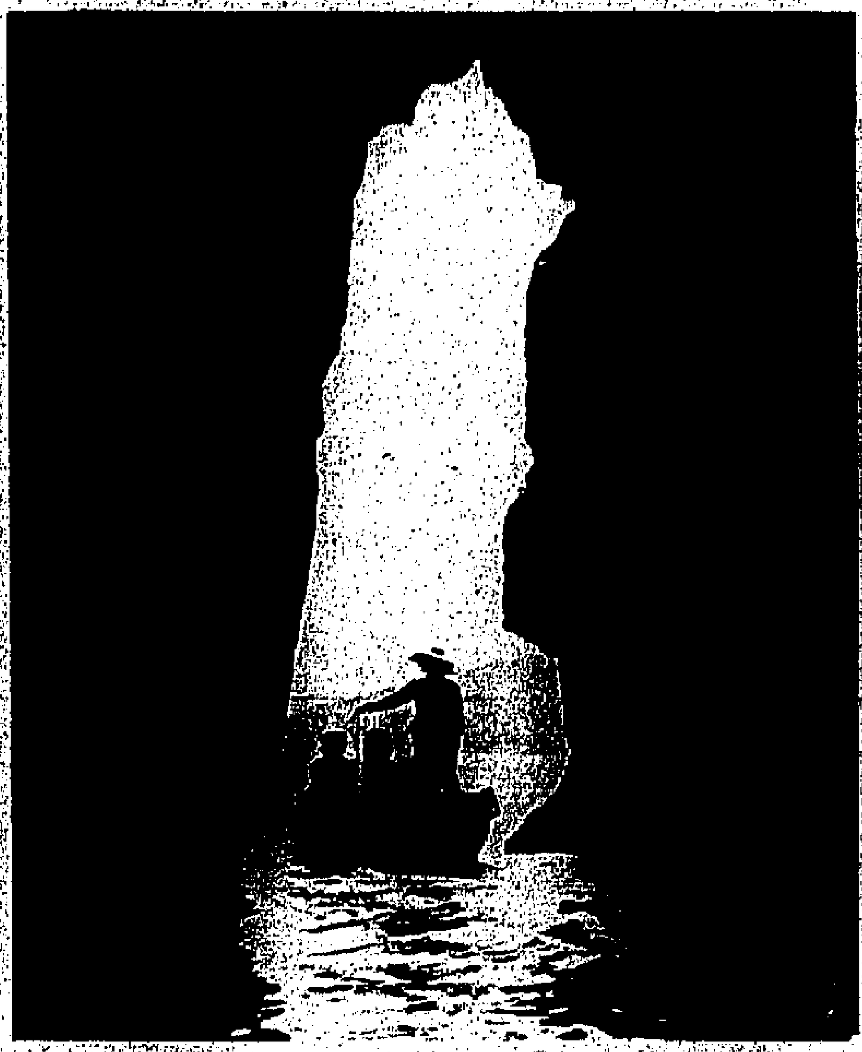
皇后　文華　金門　聯邦　國賓　寶聲　油蔴地　國際　金陵　麗宮
豪華・快樂明晚映午夜場
明天週末自晨至夜六場
風月高手・都來歸我
姿意欣賞・仔細研究
舉世軍政頭頭
能不向我兩個頭頭低頭
SONNY COME HOME
拳頭枕頭
四映午夜場　一場旺一場　深入人心・個個贊成
露傳　陳菁　露儀　林早明　李昆
只成人欣賞　謝絕兒童入場

大賊黑吃黑
豪華　快樂　金門　下期獻映
七金剛
風雲人物再拼命　更成作
黑幫人馬全出齊
洲立公司爆格巨片
賊中賊！黑吃黑！惡門！
CALIBER-9

紐約大華全冠
施娃　狄萊　茱麗　咸美　頓
兩大肉感性主演
英俊小生郎尼波曼合演
歐洲公司風流喜劇
妓院迎春・紙銀掛帥
歡場孝子・自甘折磨・春花柳間・光怪陸離
即日五場　盛大獻映　請早定座
花街百態
嫖客　相業：生
扮學生受扮女傭做工扮病人解春扮雄雞叫春
ANY SPECIAL WAY
兒童不宜

新界風光

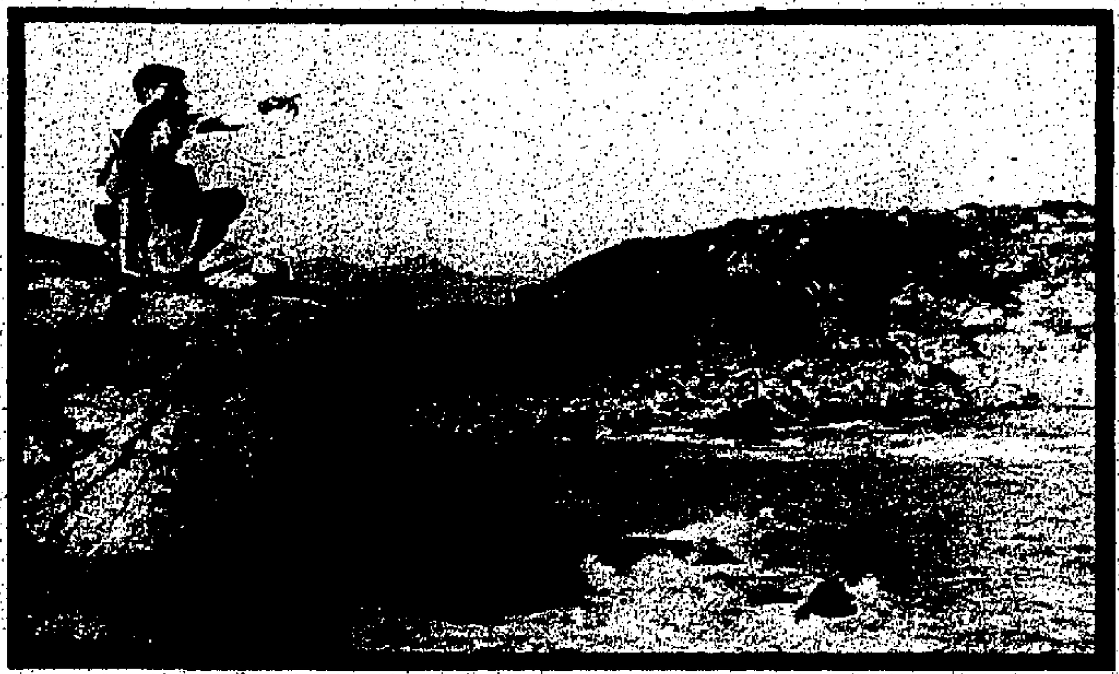
十五期大家拍 初選入圍作品


洞口輕舟 伍□□

小橋人家 林志堅

黃昏頌 強凱旋

水上人家 夏文強


好風光 盧復心

漁村風光 林成

林村霧景 譚文林

前上海六合路太和大樓專治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威
七十餘高齡 專科老中醫師 歐威廉
有國府合格中醫執照
白蝕 白癜瘋
有史以來最成功之白蝕專藥
當你百醫無效時
請一來試方悟今是而昨非相見恨晚
利便工友星期假日照常候診

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及當面，屢醫無效。此藥施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，証為確有效，有該院主任醫師發給書面証明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優藥譽卅四年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

白蝕一症，不獨中國醫典列為卅六種癩瘋症之一，即歐美亦然，東南亞某一國家，據統計有三百餘萬癩瘋病患者，亦包括患白蝕者在內，不過以白蝕症比較稍輕，無肌肉浮腫壞脫之象，不痛不癢，但有遺傳性，對健康無影響，起居飯食，一如常人，因此各國無積極研究治療藥物之必要，亦無法驗出其細菌，故患者普遍發現於熱帶及亞熱帶地區，不論任何階級，均受威脅，生於衣服掩蔽之處，尚不覺其醜，倘生於當面手足，則任何人均有自卑感，更有不少患者悲不可及，竟萌厭世之念，本人卅四年來，已拯救不少面臨自殺者之生命，其中由治癒者之以身作則，力為介紹，又有親來詢問，經過查閱各地治癒者之謝函及經本人詳為解釋，方信白蝕確非不治之症，可重享人生幸福。

臨淵羨魚不如退而結網

儘表出來者在任何場合均可高視闊步，惟有患白蝕症者則隨時隨地均不敢抬頭，內心充滿自卑感，整日垂頭喪志，其實何必自尋煩惱，應及早就醫，短期內即可恢復本來面目。

貧者減贈。

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近銀都戲院電車道口 電話：七七二〇一五 早十時至六時候診

東城 域多利 國華
美商新藝公司擁獻 高度欣賞！ 今天五場 域多利 城 國華明晚加開午夜場
懸疑滿佈峰迴路轉曲折異常
直昇機追殺！驚險萬狀！ 快艇出重圍！緊張非常！ 飛車搏命戰，刺激萬分！ 徒手大拼搏，狠辣異常！
賊公計勝狀元才！
李察朗夫 毛根斯 領銜主演傑作
兒童不宜

啟德遊樂場
鑽石戲院 每晚兩場七點．九點 星期日假期加開四場
紅歌星綜合空前大會串
紅星綜合歌藝團
明星歌院 每晚八點半一場 星期日假期加開四場
凱聲歌藝團
集中一流紅星會串
粵劇好戲夜演 英雄兒女 保江山
梁漢威 梁少梨 新金山貞 冼立群 趙寶珍 何其昌 鄧鳳鳴 陳劍峯
夏季大貢獻 國語艷星肉彈歌舞 小姐表演
蕩婦思春
西片 色香心動 芳菲．妙 主演
中片 霧美人 陳寶珠 主演

利舞台
今晚兩場 七點半 九點半
明後周天加演日場三點正
更換新節目 預售隔日票
售票處：利舞台、麗山大廈西部商場2號室、九龍李活戲院
日本歌劇團
NIPPON KAGEKI DAN
六大台柱 牧香織、明石歌代、南幸子、牛若佐代、古都明、八板綠
聯同數十美女登大演出・
大型歌劇・新景新舞新歌
唱國語時代曲極盡視覺之娛
票價 $5.10.18.25. 司儀：胡章釗
華星娛樂有限公司主辦
和記電業有限公司 鑽石牌 贊助

HITCHCOCK'S FRENZY
新藝影片公司發行 環球公司 驚心動魄巨片 懸疑
緊張大師 希治閣
本年度最新巨製！
倫敦美人遭狂魔殺！兇手行蹤詭秘！全城緝兇！
世界各地公映均創最高賣座紀錄
緊張大師生平最緊張的傑作
請注意切映期地點

新都 樂聲 英京 英華 仙樂 國民 安都 太平 華都
今天獻映
金陵．寶鑾 下期
張清 陽明 清 主演
六大紅歌星大會串

香港 麥華 皇后 金陵
文華 快樂 金門 聯邦 寶聲 實業 地 油 團
狂滿續映

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

明晚 十一點半 午夜場 優先介紹
後晚午夜場
最新最佳卡通

明天六場 加午
佐治畢柏
辣手連環計
神探施計假迫兒 妙證，真！
情節緊扣人心
"The Groundstar Conspiracy"

第二週 映
「辣手情狂」原班人馬
辣手殺人王
佐治 希爾頓

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區德輔道利源東街八號地下 電話：二式五四九五‧二式壹三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三七‧七三零七八
(三)生記租務處
(四)旺角亞皆老街廿二號東興大厦二生記租務處
(五)油麻地上海街三〇九號老實公司
(六)九龍城周生生金行(太子道四三式號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三式六號)
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(上海街六三壹至六三三號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九十至九十壹號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行荃灣分行(荃灣青山道)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(大馬路壹號E)

分類廣告 優待刊戶 四個位以下 登三天 送一天

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
107	38	513
108	39	555
109	40	667
202	43	754
211	51	765
213	63	823
216	65	901
218	66	903
221	67	
228	68	
235	70	

土瓜灣 租售 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

洋樓平沽 黃大仙警署後直上蒲崗村道翠明樓六樓D三面單邊三房兩廳七百餘呎新裝修連天台車位廉售八萬三可分期付款電K八一九三六三號

美孚租售

租售工廠

佐敦道

木屋

鳳凰新村 商場 閣舖 租售 ①鳳德道安利大厦A座地下 820呎 三樓10,000呎（可分小單位） ②鈺華里鈺華樓地下全座 1,500呎 ③康華里鈺華樓連閣地下 1,600呎 ④環鳳街鳳祥樓有閣地下一連三間 B.B1座1,265呎 B2座1,120呎 △華懋置業有限公司H229060△

葵涌 廠房 地庫 售租

吉樓出售

深水埔地

花園洋樓

快將入伙 新樓出售

九龍塘公爵街五號千呎三房 大廈一公台 樓齊年 期長 辦公請電 H232803朱洽

高尚住宅

特價平沽

吉樓售

吉舖出售

新樓租售

樓下租售

海景吉售

旺角地王樓

招租（香港）

半舖

商業二樓

理想住房

柴灣工廠

理髮大舖

女鞋舖位

寫字樓出租（九龍） 九龍旺角銀行區胡社生行寫字樓出租交通方便設管理一流中央系統冷暖氣每呎3.0無雜費面積不拘大小請駕臨彌敦道655號23樓中央建業租務部洽商或電K—307588 H—744906

旺舖招租

官塘吉樓

青山道貨倉 招租 交通方便 設備完善 伍仟捌佰呎 月租肆仟萬壹 四〇六九一七一K電請合

商業樓分租

全層出租

新蒲崗樓

銀行舖位

工廠招租

舖面平租

茶樓招租

地王旺舖

招租 廠房

元朗樓租

好風景工廠

地王旺舖招租

旺舖招租

出讓 農場急讓

商店出讓

廠房出讓

石屋出讓

樓寓出讓

電視機讓

士多酒莊出讓

旺橫門讓

房車出讓

工場出讓

出讓

吉屋出讓

古董文玩

汽車買賣

電單車讓

半特平

69富士1000

車牌出讓

聘請

求職求才佳音 分在位，需各意任業，徵分對方本類本者或增界，，均得類於面報廣報，尊聘人表備忠之廣在來函選告刊請求人士示加誠職告本函接。登即職才如滿信可工而報，各

牙科技工

聘請西醫

請練習生

急聘牙醫助手

誠聘文員

誠聘教師

晚間兼職

請女助手

招請什工

請收數員

兼職文員

求職文員

招請會計

請售貨員

鴻興電器行

聘補習教師

誠聘 男女職員

聘請什工

探土學徒

工讀男校工 月薪四百 費讀夜中學免

誠聘職員 官塘區貨箱運輸公司誠聘男女職員須輪值加班能刻苦耐勞中學程度識打字及習備工作經驗更佳詳中英文履歷待遇及近照寄香港中環郵政總局信箱二九〇號

晚間兼職

書局文員

基達髮品廠 高薪聘請

誠聘職員

待聘 記者待聘

專門報稅做數

徵求

報稅理帳

誠徵女伴

誠徵女友

徵求廠房

邦妮褲襪代理

徵求合作

徵中年女摯友

良友婚姻服務合

誠徵女伴

尋訪 尋黎景波

遺失

啓事

遺失聲明

遺失啓事

啟事 承退股聲明

退股聲明

博羅同鄉會

鳴謝僑港南海同鄉會

西區友聯

大埔惠州同鄉分會

商業

翻譯佳音

電子防刧

移民與升學 美國加拿大星馬泰印尼越南

彩色月曆

四季旅遊公司

和興鐵器

20元包修電視

萬能角鋼

西德行 精修各國電視

中文打字機

永安皮樓

印刷文件

收買酸枝

加美泰星 特快簽證

修理電視

買舊字畫

冷氣櫃

打字機 油印機

防盜鐵門

油印

警笛

古玉古玩

燈泡

代理協成廠

「寶石」

人造首飾

免費修理

百葉窗簾

高價買電視 音響

雪櫃冷氣

追債

安永 屋宇 機公司 九888368．310981．736921 港九新界 大小歡迎 日夜恭候

最新服務

招生

會話

打字

香港工科學校

氣功

廣告美術班 國畫班

絲帶花班

美容研究

男女英國

學

必效症

醫藥 喉

許仁補腎丸 每盒廉售十六元 每盒只售八元．壹百廿丸庄 五十丸庄

朱約翰外皮

尿病

葉友芳婦科

減肥大肚腩

王玉芬婦科

甘國俊中醫

虫

耳响丸

麥氏針灸院

腸氣

竹林氏

胃

老醫伍校甫 口臭

弱虛頭暈

哮喘

黎德民 風濕

羊叫

喘咳

天佛腸胃丸

鼻病丹

黃伯賓專醫皮膚病

好痕呀

靜林氏

腦暈虛弱

流鼻血

王玉英婦科

謝俊 尿腰病

黃標 腰病

雷大慶 風濕痺

暗瘡

認購新股凍結巨資 影響銀行貸欵透支

滙豐銀行對同業需欵大力支持 昨日銀行拆息已降回六厘七五

【本報訊】近因各界商民申請認購新世界地產新股，而致被暫行凍結一筆巨大的認股資金，雖然各中外銀行經過多方籌措後，尚能應付裕如，但頭寸未免因此而抽緊，活期拆息，前兩日升至七厘後，前日升一度升至七厘二五，達至高峯。

據銀行界某巨子說：爲着應付客戶申請認購新世界新股，除了向同業大量借入外，並曾拋售一部份美滙，故在該項認股資金未回籠前，本週內對於非急需之貸欵及透支，將暫行擱置，預料下週可復常態。

又據透露：各中外銀行爲應付新股上市，需欵急切，滙豐銀行已予大力支持，昨日升以週息七厘之價，向同業大量放出，但仍須加以選擇，故銀行業內拆欵，總有數千萬元成交，現以申請認購新世界新股之支票及本票，已全數過戶，故本日銀行需欵可能減少，拆息回降六厘七五。

滙價普告掛高 英美滙均上揚

【本報訊】本港外滙牌價，昨均調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、南非蘭特、澳洲元、紐西蘭元、星馬元、印度盧比、巴基斯坦盧比均見排高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨繼續下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三·三三二五港元改爲一三·三六五港元，買入價由一三·二三二五港元改爲一三·二六五港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇四〇港元。

美元電滙賣出價由五六六·六二五港元改爲五六七·〇〇港元，買入價由五六二·六二五港元改爲五六三·〇〇港元，即每百美元均較前多兌〇·三七五港元。

加拿大元電滙賣出價由五七四·九五港元改爲五七五·二〇港元，即每百加元較前多兌〇·二五港元，買入價由五七〇·七五港元改爲五七〇·九〇港元，即每百加元較前多兌〇·一五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四九·五五港元改爲一四九·八〇港元，買入價由一四七·六〇港元改爲一四七·八五港元，即每百法郎均較前多兌〇·二五港元。

西德馬克電滙賣出價由一七七·一〇港元改爲一七七·六〇港元，即每百馬克較前多兌〇·五〇港元，買入價由一七四·九五港元改爲一七五·二〇港元，即每百馬克較前多兌〇·二五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一三·一〇港元改爲一一三·三〇港元，即每百法郎較前多兌〇·二〇港元，買入價由一一一·六五港元改爲一一一·八〇港元，而每百法郎較前多兌〇·一五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二·九〇五港元改爲一二·九二五港元，即每百法郎較前多兌〇·〇二〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六七六·二五港元改爲六七六·七〇港元，即每百澳元較前多兌〇·四五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八一·五〇港元改爲六八一·九五港元，即每百紐元較前多兌〇·四五港元。

星馬元電滙賣出價由二二〇·四〇港元改爲二二〇·五五港元，即每百星馬元較前多兌〇·一五港元。

印度盧比電滙賣出價由七一·五〇港元改爲七一·七〇港元，買入價由七〇·一五港元改爲七〇·三五港元，即每百盧比均較前多兌〇·二〇港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由五二·〇〇港元改爲五二·〇五港元，即每百盧比較前多兌〇·〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三五〇〇美元改爲二·三五五五美元，買入價由二·三五〇〇美元，改爲二·三五六五美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇五五美元。

街客扯銷力强 鮑魚冬菇市暢

台灣筍絲現價仍企穩

【本報訊】海味什貨，近銷不弱，雖然轉口外銷未見活躍，但本地客支持有力，事實上，現時亦爲海味什貨市銷旺季，所以本銷仍續增展。

日本鮑魚，貨源不多，使本港走勢最近進至高水平，但升至現時之價位後，本地客扯力未見退縮，顯然是對一些高價貨有很强消費力，日本吉品鮑廿二頭每担成二萬元，廿五頭成一萬九千六百元，至於大網鮑三頭四頭作成四萬六千元，成爲近年少見之高價。

日本冬菇，市情復隆，這亦是季節性銷來臨，再加上日本來盤較高，所以若干揀手靚貨成價殷爲俏好，上級花菇每担成六千五百八十元，秋菇亦有捧場，每担成三千七百元，厚菇則成四千七百元，上拼菇成三千五百元。

台灣筍絲，細盤倚活，但大手扯銷不多，每担仍企定五百元，細庄貨則拆五百廿元。

日本罐頭鮑魚，由於乾鮑價貴，罐頭鮑來價也提升，現時流銷牌子四打庄每箱由八百八十元升至八百九十元，最高九百元，澳洲產品四打庄每箱爲四百元至四百一十元，近銷爽活。

李麗麗來港

李麗麗女士

【本報訊】美國加州李麗麗公司及PL管理系統機構總裁、洛杉磯華僑中國婦女會會長李麗麗女士，日前抵港訪問。

該兩家由李小姐主持之公司，在美國洛杉磯專門經營置業投資顧問及管理，爲太平洋兩岸財團人士處理有關業務。該公司且是僅有的幾家的電腦分析及發展複雜地產的機構之一。

訪港的主要目的，是向經由該公司在彼邦置業的人士，提供最新的消息，李小姐且帶來每位客戶個別地產的電腦影片，以及一份頗具規模的計劃書，與客戶研究。

有關在洛杉磯區及華埠一帶的置業情形，可詢問雅達國際代理有限公司，與李小姐約見，同時，有關購置海外各類地產，亦可與中區歷山大厦一一三室的雅達國際置地公司聯絡。

海外信託銀行 增法定資本額

由五千萬元增至一億

【本報訊】海外信託銀行於昨日假文華酒店康樂廳舉行特別股東大會，由董事長張明添親自主持。

會中經來討論並通過一項普通議案，決定將該行法定資本額由五千萬元增加至一億元。

上述增加，係將註册之資本額予以增加，以應將來發展之需要。該行之資本額原册係五千萬元，實收資本亦係五千萬元，此次將註册資本額提高，實係爲將來之發展留有餘地。

又將來增加之普通股份五千萬股，面值仍爲每股一元。

英國市場棉織品滯銷 高價配額仍未用完

要採用出口授權書方案

【本報訊】英國市場棉織品滯銷，且因英鎊滙率降低，本港棉織品對英國輸出不但未能增加，反爲有減少的情形出現，例如高值票染布及成衣，因爲特別配額未能用完，工商處採取出口授權書方式，分配予有把握出口的商家。

本港有關廠家收到工商業管理處通告，據稱：在一九七二年底以前，停止實施票染布匹及製成品與成衣兩類棉織品之高值成本方案，並施行出口授權書方案，藉以分配未運用餘額予各申請人。

廠家表示：現在已是十一月中，對英國輸出的棉織品尚未用完本年度全部配額，主要原因係英國市場棉織品滯銷時間延續了將近一年，仍未有扭轉，兼因英鎊滙率價低，接入英國客商的訂單吃虧很大，即使單價能夠調整，但總是追不上生產成本，例如單價調整提高百分之十五，仍然不能抵消生產成本的增加，因爲棉紗價格提高百分之十五，英鎊滙率降低無形中使成本增加百分之六，在這樣情形下，接入英國訂單仍然是沒有化算的。

在各類棉織品對英國輸出，最爲不振的就是毛巾，比例布匹及成衣更差，現在尚有一部份毛巾配額未用完，將要轉移於成衣輸出，這樣，毛巾輸出難免減少。

美鈔日元扳硬 金價昇四元餘

息價平算尾盤四二三、七五

【本報訊】昨日外幣行情，金價方面：倫敦報六一·九七五美元（乙式），瑞士入價報六二·〇美元，出價報六二·二五美元（昇五仙），巴黎報六二·一四美元（跌兩角兩仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三五五五美元（漲五錢五厘），美國告老士報二·三五六四美元（漲五錢三厘）。

本港金市昨日上午開市報四二二·二五，最高報四二三·三七五，最低報四二二·二五，收市價四二二·六二五；息價訂平算，上牌現貨交收共一千六百兩，公價定四二二·五〇。

下午開市報四二二·六二五，最高報四二四·〇，最低報四二二·六二五，收市價四二三·七五；整日波幅爲一·七五元，前市尾盤爲四一九·一二五，與昨收市價比較漲幅爲四·六二五元，昨日歐洲行情企定，港市人心轉好，市况轉活躍，尾市買盤更旺。

美鈔扳好，大鈔報五·六三八七五，普鈔報五·六三六二五；美電最高報五·六五二五，最低報五·六五〇〇；通天單最高報五·六四七五，最低報五·六四二五。

日元扳升一檔，大紙報一八七·三七五，細紙報一八六·五〇；菲幣報（大）〇·八二，（小）〇·八一五；台幣報一三六·〇；西德馬克報一七四·七五；法國法郎報一一一·〇；瑞士法郎報一四七·二五。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報六一·六零美元，價比前市尾盤跌三角七仙半。瑞士頭盤入價報六一·九零美元，出價報六二·一五美元，價比前市尾盤跌一角。

本港金鈔外幣行情表

十一月十六日（星期四）

（九九K金）		**（雜幣）**	
開市	422.250	正鎊	13.15
收市	423.750	埃及鎊	7.00
最高	424.000	澳洲元	6.68
最低	422.250	加單	5.715
（美鈔）		加元（大）	5.705
大鈔	5.63875	加元（小）	5.695
普鈔	5.63625	菲幣（大）	0.820
（美電）		菲幣（小）	0.815
最高	5.6525	大坡紙	2.028
最低	5.6500	細坡紙	2.018
（通天單）		新勞啤（百計）	51.50
最高	5.6475	葡幣（每元）	0.985
最低	5.6425	西德馬克（百計）	174.75
（日元）		法國新法郎（百計）	111.00
大紙（萬計）	187.375	瑞士新法郎（百計）	147.25
細紙（萬計）	186.500	泰幣（百計）	27.10
		台幣（千計）	136.00
		新金邊（千計）	27.20
		仰光（百計）	31.00
		西貢紙（千計）	10.20

每日股市

股市成四億元 走勢先好後淡

【本報訊】股市交投極暢，成交總值達四億二千二百六十一萬元，走勢先好後軟，恒生香港指數報六九五·七七，比前市之六九〇·二四，升五·五三。又遠東指數報三三二三·四七，比前市之三三四三·五六，跌二〇·〇九。

均益倉宣佈派息每股二角，由十二月一日至十二月十四日截止過戶。

昨市走勢：先揚後挫，早盤大部份做價頗爲堅俏，下降者爲數甚少，午市初期局部股份如廖創興，合和，新鴻基等表現續有進展，其它行情亦告穩健，後市市况陸續軟慢，走勢大多回順。銀行普呈暢好，滙豐報起二元，收三二八元，其倫敦登記回落二元，三〇〇元及恒生升一元，收一七二元。廖創興，合和，新鴻基交投俱甚活躍，曾上升一一·四元，一一·二〇元，九·一〇元，分別以一一元，一〇·六〇元及八·八〇元收市。新股有兩種上市，一爲亞洲保險，最高成五·五元，最低五·三元，以五·四五元收市。廣聯企業市况活躍，頭盤高成二元，惟其後逐步回順至一·二六元收市。

華大地產將於今日上市。

遠東分類指數與前市比較如下，銀行類升一二·八七，公用類升五·〇三，地產建築類跌六·四二，工商企業類跌八七·六四，倉塢類跌一三六·四七，酒店類跌四五·四八，紡織類跌一五·二三，投資類跌一二·〇二，橡膠類跌三〇·三〇。

在成交總值四億二千二百六十一萬元中，計香港交易所佔一億二千一百五十三萬元，遠東交易所佔一億三千四百三十一萬元，金銀交易所佔九千四百七十四萬元，九龍交易所佔七千二百零三萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三二八·〇〇	三三〇·〇〇	三二六·〇〇
（英倫登記）	三〇〇·〇〇	三〇八·〇〇	三〇〇·〇〇
恒生銀行	一七二·〇〇	一七五·〇〇	一七二·〇〇
海外信託銀行	四·七五	四·九五	四·二五
會德豐（大股）	三九·〇〇	四〇·五〇	三九·〇〇
會德豐船務（A）	九·八〇	一〇·〇〇	九·八〇
會德豐船務（B）	一·〇〇	一·〇四	一·〇〇
亞洲航業	二七·八〇	二八·〇〇	二七·二〇
帝后船務	七·七五	七·七五	七·七〇
萬邦航業	六·一五	六·二〇	六·一〇
天星小輪	三七·五〇	三八·〇〇	三七·五〇
油蔴地小輪	九七·五〇	一〇〇·〇〇	九七·〇〇
香港電燈	四八·〇〇	四九·〇〇	四八·〇〇
九龍電燈	四九·〇〇	五〇·五〇	四八·七五
中華煤氣	四一·〇〇	四一·二五	四一·〇〇
電話公司	五九·〇〇	六〇·五〇	五九·〇〇
電車公司	五五·〇〇	五七·〇〇	五四·五〇
中華巴士	一六五·〇〇	一六五·〇〇	一六〇·〇〇
九龍巴士	二一二·〇〇	二二〇·〇〇	二一二·〇〇
均益倉	三九·七五	四〇·五〇	三八·〇〇
九龍倉	一九四·〇〇	一九八·〇〇	一九四·〇〇
太古船塢	四二·二五	四四·〇〇	四一·七五
黃埔船塢	三三·五〇	三六·〇〇	三三·二五
保華	三四·七五	三六·七五	三四·五〇
金門	七〇·〇〇	七〇·五〇	七〇·〇〇
青洲英坭	一三〇·〇〇	一三七·〇〇	一三〇·〇〇
港機工程	一〇七·〇〇	一一〇·〇〇	一〇六·〇一
利興發展	二·一五	二·二五	二·〇五
地產發展	八·七〇	八·七〇	八·七〇
香港發展	一五·二〇	一六·〇〇	一五·二〇
聯興廣發展	三·九〇	四·〇〇	三·八〇
益大發展	二·八〇	二·八五	二·八〇
遠東發展	二·七〇	二·七五	二·五五
海南發展	二·一五	二·二〇	二·一〇
泰盛發展	五·一〇	五·六〇	五·〇五
世界發展	三·一〇	三·一〇	二·七〇
多盈利	一·〇三	一·〇三	一·〇三
新昌	二一·三〇	二一·五〇	二一·三〇
益福	一·〇一	一·〇二	一·〇一
和寶	九·九〇	一〇·〇〇	九·八〇
廖創興	一一·〇〇	一一·四〇	九·九〇
聯利企業	一·五八	一·六〇	一·五八
廣聯企業	一·二六	二·〇〇	一·二〇
聯合企業	一〇·六〇	一〇·九〇	一〇·六〇
和記企業	八三·〇〇	八六·〇〇	八二·五〇
和記企業（新股）	一六·四〇	一七·二〇	一六·四〇
和記地產	一三·五〇	一四·九〇	一三·二〇
太古實業	三六·五〇	三七·七五	三六·五〇
置地公司	一二三·〇〇	一二八·〇〇	一二二·〇〇
高富置地	二·〇〇	二·一〇	二·〇〇
亞洲置地	二·一〇	二·一〇	二·一〇
啓德置業	一·四八	一·五八	一·四七
永泰建業	一·九二	一·九一	一·八八
健誠建業	一·二二	一·三〇	一·一八
大信置業	二·三〇	二·四五	二·三〇
麗君地產	二·〇五	二·一五	二·五〇
合和地產	一〇·六〇	一一·二〇	一〇·六〇
新鴻基	八·八〇	九·一〇	八·七〇
南太平洋	三·四〇	三·五〇	三·四五
嘉祐地產	一·五一	一·五五	一·五〇
嘉年地產	二三·〇〇	二三·七〇	二三·〇〇
惠和地產	二·〇〇	二·〇〇	一·九三
聯邦地產（A）	三·九五	四·一〇	三·九五
聯邦地產（B）	〇·七七	〇·七七	〇·七七
萬邦地產	六·四〇	六·五〇	六·二五
和豐地產	二·七〇	二·七五	二·六〇
亨隆地產	一·七八	一·八二	一·七八
四海地產	一九·〇〇	一九·〇〇	一九·〇〇
利安地產	二·七五	二·九〇	二·七五
星港地產	三·四〇	三·四〇	三·四〇
富利地產	〇·九六	一·〇〇	〇·九〇
統一機構	二·三五	二·五〇	二·三五
夏利文	一·五九	一·六一	一·五七
漢國	〇·八一	〇·八六	〇·八〇
恒隆	九·四〇	九·六〇	九·三〇
信託公司（A）	五·〇五	五·三五	五·〇五
信託公司（B）	〇·九二	〇·九二	〇·九二
怡和	一三九·〇〇	一四二·〇〇	一三九·〇〇
怡和証券	二八·一〇	二九·二〇	二八·一〇
怡美	九·九〇	九·九〇	九·八〇
怡南	五·五〇	五·五五	五·五〇
安達臣	二·一〇	二·一五	二·一〇
港太投資	四·〇〇	四·〇五	四·〇〇
船務投資	八·〇〇	八·三〇	八·〇〇
利獲家海外投資	四·九〇	五·〇五	四·九〇
熊谷組	一三·二〇	一三·二〇	一三·一〇
菲立斯	〇·三三	〇·三四	〇·三三
太平洋	八·九〇	八·九〇	八·七〇
森那美	一六·七〇	一七·五〇	一六·五〇
新英華	七·九〇	八·〇〇	七·八五
仁孚	三三·五〇	三四·〇〇	三三·〇〇
大酒店	一二七·〇〇	一三六·〇〇	一二七·〇〇
山帝國酒店	二·五〇	二·五〇	二·四〇
凱聯酒店	一五·八〇	一六·〇〇	一五·八〇
城市酒店	四九·〇〇	四九·〇〇	四九·〇〇
永高酒店	一六·六〇	一七·〇〇	一六·五〇
富都酒店	二·七〇	二·七〇	二·七〇
海港公司	三一·五〇	三四·〇〇	三一·〇〇
美麗華酒店	二六·五〇	二七·四〇	二六·四〇
會德豐紗廠	七·九〇	八·〇〇	七·九〇
南洋紗廠	二二·〇〇	二二·〇〇	二一·五〇
南海紗廠	三〇·五〇	三一·〇〇	三〇·〇〇
南豐紗廠	五·四〇	五·五五	五·四〇
美豐纖維	三·一五	三·一五	三·一〇
經緯毛紡	一一·四〇	一一·四〇	一一·四〇
南聯實業	三三·〇〇	三四·〇〇	三三·〇〇
聯紡	三五·〇〇	三五·〇〇	三四·五〇
大利	一九·五〇	一九·五〇	一九·五〇
建生	九·七〇	九·七〇	九·七〇
東麗	三六·五〇	三六·五〇	三六·五〇
香島	一一·九〇	一二·〇〇	一一·九五
與善美製衣	二·四五	二·五五	二·四〇
鱷魚恤	二三·一〇	二三·一〇	二二·五〇
新馬	一九·〇〇	一九·五〇	一九·〇〇
南順	一·五一	一·六〇	一·五〇
永安	一七〇·〇〇	一七〇·〇〇	一六〇·〇〇
先施	三三·〇〇	三三·五〇	三三·〇〇
連卡佛（A）	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇
邵氏	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇
國際酒樓	一·四七	一·五二	一·四五
星島報業	一四·二〇	一四·三〇	一四·二〇
橡膠信託	二·九五	三·〇〇	二·九〇
聯合橡膠	三·八〇	三·八〇	三·八〇
長江實業	五·五〇	五·七五	五·四五
環球電子	一一·四〇	一一·七〇	一一·四〇
亞洲保險	五·四五	五·五〇	五·三〇
淘化大同	一四六·〇〇	一四六·〇〇	一四四·〇〇
牛奶公司	二一四·〇〇	二一八·〇〇	二一二·〇〇
聯合汽水	一八·二〇	一八·四〇	一八·二〇
屈臣氏	一三七·〇〇	一三九·〇〇	一三六·〇〇
生力啤	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	一〇二·〇〇
莊士	二二·二〇	二三·〇〇	二二·二〇
信昌	一六·五〇	一六·九〇	一六·五〇
立興	一二·二〇	一二·三〇	一二·二〇
均隆	九·七〇	一〇·〇〇	九·七〇
虎豹	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇
寶光	七·四〇	七·五〇	七·一〇
羅百美	二·三〇	二·四〇	二·三〇
梅真尼	三·七〇	三·七〇	三·七〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日收盤爲據。）

新鴻基股市週報 歡迎索閱或郵寄

【本報訊】新鴻基証券投資公司，爲提供買賣股票人士服務，逢星期一出版「新鴻基股市週報」，現已發行八十一期，由於內容豐富，報導翔實中肯，備受投資人士歡迎。該週報免費贈送投資人士參考，可親到該公司索閱，如函寄者，可付全年郵費五元（二角），支票請寫新鴻基証券投資公司），連同姓名、地址寄香港德輔道中[illegible]大廈一六〇三室，新鴻基証券投資公司查收，當即每期如期寄上。

華大地產股票 今在兩會上市

【本報訊】華大地產投資有限公司股票，已定今日正式在遠東交易所及金銀交易所上市，由於該公司之董事主席馬錦釗是地產界金融界知名人士，向以作風穩健見稱，此次發售股票每股一元並無升水，聞該公司此次發售股票所得資金，將用以購入物業地皮，以供進一步發展，因此股票業人士對此一新股一般看好，認爲有美好前途。該股實力雄厚，派息率高，預期上市時，當有一番熱烈現象。

國際糖價跌後回昇 港糖市貨疏價穩定

進口幼砂近陸續抵埗

【本報訊】國際糖價跌後回揚，本港食糖市況，人意尚稱穩定，雖然外附行情回扳對港市情況起些穩定作用，但港市貨底實非豐厚，新價仍高，所以近來國際糖市有變動，本港走勢始終未明顯跟低，這亦有其內在的支持力。

南韓幼砂，新貨格繹沖場，持盤轉趨穩定，每担七十四元五角至七十五元碼頭交收成四百包，散沽每担七十五元五角至七十六元。

日本幼砂，本週內續有到貨，每担七十六元五角及七十六元七角碼頭成開三百包，現時進口上級幼砂比太古幼砂價格低廉，在本港用家自有相當吸引力，日幼砂每担七十七、八元散盤亦爽行。

南非幼砂，日間收貨。

大陸粗砂，轉手價準，每噸一千二百卅元，一千二百卅五元碼頭交收共成十噸，每担爲七十五元五角。

國際原糖倫敦現貨每噸七十五鎊，跌半鎊，十二月份七十六鎊點二〇，升〇點八〇，明年三月份七十六鎊點二〇，升〇點八〇，五月份七十五鎊點五〇，升一[illegible]約現貨每磅七點[illegible]仙，升〇點一〇美仙，明年一月份七點一九美仙，升〇點一二美仙，三月份七點四三美仙，升〇點一一美仙，五月份七點三六美仙，升〇點一三美仙。

棉紗價格不斷上昇 毛巾出口接單調整

一般價格調昇約一成半

【本報訊】基於棉紗價格不斷的上升，本港棉織品生產成本隨而增加，尤其是近數月來，接單價格偏低的毛巾，所受打擊最大，因此，一般毛巾廠不得不將單價調整提高，若非如此，則無法經營。故自本月十六日開始接單價格平均調高百分之十五。

據毛巾織造廠商指稱：本港一般棉織品中，向來以毛巾出口價格較爲偏低，但自今年下半年至今，棉紗價格不斷的上漲，例如港產棉紗價格漲了百分之十五，巴基斯坦棉紗價格漲了百分之二十，同時染料、工資、廠租及其他物料、運輸費用等等，幾乎無一不加，毛巾廠若非把接單價格調整提高，實在無法經營，事實上，廠家豈能長期做蝕本生意？故此現在不得不將單價提高以資彌補，平均調整提高百分之十五，例如從前接入訂單每磅一元一毫五仙美金的粗巾，現在調高爲每磅一元三毫五仙美金。

毛巾織造廠商又說：最近南韓及台灣的毛巾出口價也提高了，這是一般性的合理調整，因爲南韓及台灣毛巾不能長期以偏低價格爭取外銷，例如最近銷往日本及美國的南韓及台灣毛巾，價格調高後與本港廠家接單價大致相同。

東亞銀行小熊貓 掀起兒童儲蓄熱潮

【本報訊】熊貓在美日受到嚴密的保護與巨資的給養，但是，在香港其受歡迎的程度，絕無遜色，熊貓掀起了兒童儲蓄的熱潮。

據悉：香港方面東亞銀行製造了精緻玲瓏栩栩動人的熊貓儲蓄箱，贈送給向該行（總行及各分行）的新兒童儲蓄戶口，一經推出，十分受到歡迎斷市。東亞銀行更在各大報章刊出以「小小熊貓需要你的愛護」圖文並茂的廣告，尤其吸引：「你喜歡家裡有一隻可愛的小熊貓嗎？小熊貓小得很，才不過五吋高，精緻玲瓏，栩栩動人，完全和中國大陸的稀產珍品四川熊貓一模一樣，在東亞銀行總行或分行開儲蓄戶口，你立刻就可以得到一隻小熊貓，添增你家庭生活的多彩多姿！」東亞銀行的宣傳員是把握到了最佳的時機，而小小熊貓已掀起本港兒童或家庭儲蓄的熱潮，添增了家庭生活的姿彩，倒是一種可喜的現象。

米市走勢仍勁 泰米續昇一元

【本報訊】本港米市，走勢仍勁，昨日正式開盤成交者四千餘包，所成價格，泰米每担續升一元，大陸米則接硬，計泰國金發財谷仔米每担成七十五元，青慶米碌六十三元，黃觀音大米七十五元半，青發財大米七十五元，黃三好三號米七十元。大陸華南粘七十七元。

日特惠稅制度 歧視港貨問題

工業總會向日方交涉

【本報訊】上星期中，香港工業總會忙於招待來自海外國家的多批工商界代表，曾與英國、美國、加拿大、瑞典，以及日本的工商業人士會談。這些訪問本港的西方嘉賓感覺興趣的討論項目，從工業總會的產品檢定設施與購買產品的合同條款，到設計保障問題，範圍很廣，逐項不同，工業總會與來自大阪的日本代表團舉行的會談，歷時二小時，會談中曾特別提及日本政府在一般特惠稅制度中對香港的歧視。

日本代表團團長大金工業株式會社總裁及關西經濟同友會常任幹事山田稔表示，他準備將香港工商界人士關心的日本對香港的待遇問題，轉達日本政府。

美股市交投 電話電報活躍

【紐約十五日美聯社電】經過破紀錄的盛況，市面昨呈微跌。交投依然暢旺，但杜鐘斯指數低過一千收市。

分析家認爲市况呈跌是由於大部份買家在作獲利回吐，市勢初時仍見上揚，杜鐘斯指數升四點三，原因是外國投資者的加入，但中段不振是越戰和談的拖延，故上獲利回吐者衆，市加勢跌下。

杜鐘斯卅種工業平均指數成九百九十八點四二，跌四點七四，紐約証券交易所一千四百類股票指數升六十二點七四，跌零點二。

紐約証券交易所成交總數爲二千三百二十七萬股，星期二爲二千零二十萬股。

最活躍股爲美國電話電報，跌一點二五成五十點二四。雅尼則公司表示發現鑄中礦有等物質，故刺激成最活躍股之第三倍。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格，收市價，美國電話，五十新美國電話，卅九點一二五，雅尼斯公司，卅三點七五，美國電話優先

聖誕貨批發生意旺 門市已見部份展開

【本報訊】聖誕節距離現在，僅有四十天，各界人士送禮，到了下月七旬便告展開，外地聖誕咭則首先寄發，所以近日港九各文具店的聖誕咭頗爲暢銷，其他各種聖誕節禮物及裝飾品，批發生意亦告展開，尤以衣料，成衣及舞會裝飾品等成交最多。

博愛醫院 1971—1972年度（辛亥年）售旗籌欵結算表 1972年5月26日

收入之部：		支出之部	
名譽章欵	$39,689.50	旗章費	$5,810.00
銀罐捐欵	120,267.65	文具印刷	3,485.00
		臨時職員薪津	3,046.00
		伙食津貼	727.70
		舟車費	499.20
		郵費	1,557.10
		廣告費	240.00
		什費	229.10
		純益	144,363.05
	$159,957.15		$159,957.15

辛亥年主席：蔡準　（核數師報告）

上項收支表（辛亥年）1972年3月18日舉行之售旗籌欵，其帳册及記錄，業經本會計師核對，證明無誤　核數師黃柏榮

香港天主教福利會慈善賣物會 聖老楞佐堂區支會抽獎券結果（一九七二年度）

頭獎：18234　二獎：02822　三獎：19707　四獎：17222　五獎：17870

入圍獎：14076　14531　15740　04217　24948　29023　07088　10068　00808　27940　26292　12752　06837　04494　00582　28959　28233　29243　15414　25042

中獎者需於一九七二年十二月十八日前，携同中獎券到李鄭屋村廣利道本堂辦事處登記（逾期作廢）

代理：協成廠 三環牌內達顏色燈泡 110V·220V·5W 各色特種燈泡 歡迎定購轉口 交貨快捷 取價克己 內達顏色 110V 220V 5W 香港發行 球記電器行 九龍新填地街337號 電話：K-303103

WILLCO 隱形耳聾機 清晰無比 西德美國 無雜音 無電線 小巧輕便 效能勝人一等 卅年信譽 $650 $450 $280 $160 香港德輔道中62號 九龍漢口道15號何鴻卿大廈二樓商場F17號

不用開刀 認明招牌提防影射 腸氣專科 祖傳秘方 永不復發 腸氣腹痛 立時上 臥則入腹 時入時下 陰囊硬脹 狀如水晶 或痛或癢 偏墜雙墜 秘製專藥 愈後受謝 北京中醫師金寶 九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近旺角警署即廣安銀行樓上 本醫師按症處方並無成藥外售 治癒之病例照片千幀歡迎參觀

銀行高級職員冒假客戶簽名 一年內騙款百餘萬 地院判囚兩年

【本報訊】一名銀行高級職員，在去年八月至今年十月短短十四個月內，先後數十次冒簽儲蓄客戶姓名騙提款項共逾一百四十萬元，至上月始行發覺，報警將之拘捕，昨解由維多利亞地方法院審訊，被告向庭認罪，法官判被告各罪共入獄兩年。

法官判處時指出：這案是由於該銀行高級人員之疏忽，不去調查被告之提款單，致被告能夠在一年內先後騙提款項多次而不發覺，這是銀行方面自己找取麻煩，故法庭乃判被告每罪入獄兩年，但同期執行，即共入獄兩年。

被告陳霖楷，廿六歲，德輔道中聯邦大廈地下法國銀行分行高級職員，被控十項冒名向銀行騙提款項，控罪內容指其於去年八月至本年十月期間先後十項為冒儲蓄用戶姓名向該銀行騙提款項，另下列各項供法庭參考。計卅七項同樣罪名及三項盜竊款項罪名，計罪名凡五十項計被騙提款共一百四十萬零五千元，被告認罪，案由維多利亞地方法院法官高體華審訊。

主控申述案情說：被告原是德輔道中聯邦大廈地下法國銀行分行高級職員，於本年十月廿一日上午十一時四十五分，被告交一張二萬元之提款單向另一高級職員吳偉明提取款項，該儲蓄客戶名譚培興，提款單上有譚之簽名，被告說該儲蓄用戶眼病，是在他處，吳不虞有他，乃照交與之，但吳交款後才發覺可疑，因取該儲蓄客戶譚培興原有簽名核對，即發現有不同，乃電總行報告其事，跟着特別邀請該姓譚之客戶到銀行詢問共有否派人到銀行提款二萬元，譚證實不獨並無提款且其簽名亦冒效，銀行至是乃報警，廿三日上午八時半，當被告如常返銀行上班，即將之拘捕，被告向警直認過去一年來先後五十次向銀行騙提及盜取款項，計共一百四十萬零五千元，結果由被告自願即行償還與銀行廿六萬四千六百四十二元一角，故銀行損失為一百一十四萬元零三百五十七元一角。

大嶼山毒犯已恢復進食

【本報訊】大嶼山戒毒所內的六百八十名毒犯，已於昨晚全體恢復進食，這次為抗議刑期太長的絕食行動，已告一段落。據悉：一小部份戒毒犯已於昨晨開始恢復進食。

該項絕食抗議行動是前日開始，該批戒毒犯雖然拒絕進食，但仍然照常操作，亦無其他特別行動。

監獄處長簡能於前日獲悉該項絕食事件後，即趕赴現場，向該批毒犯解釋有關戒毒所規例及當局政策，簡氏並於昨晨再度前往戒毒所視察，經勸告一番後，全體戒毒犯昨晚已恢復進食。

李氏宗親會歡宴李超凡

【本報訊】香港李氏宗親會，以美國李氏敦宗總公所元老超凡宗長，一向熱心族務，惠及宗親，深感仰佩，近適其偕同夫人來港，考察商務，並訪問宗親，高情隆誼，足為致敬，特於昨（十四）日在香港中環京華酒樓歡讌洗塵，是晚到有嘉賓超凡宗長伉儷，並請仲賢醫生、宗台伉儷作陪，主方由該會會長東海，副會長文祺、茂魁、永生，永遠名譽會長景霖、會桃伉儷，暨董事同人榮超、炳劍、立勛、枝榮、文悼、志楠、瑞迎、世衍、林庭、永康、達材、李珠、福榮、昭俶、燦興、明添、啟武、德生、李幼、志熙、冰妍、少向、世奕、漢球、傳暢等六十餘人，躬親款接，聚首敘故，筵開五席，席由東海會長致詞，對超凡宗長事業成就之輝煌，在美對宗人鄉親扶掖之事功，極為推崇，並讚揚助本會追思堂建設費，謹代表該會敬向超凡宗長表致謝意，繼由超凡、仲賢兩位分別致詞道謝，氣氛愉快，宗誼洋溢，敦睦親情，其樂融融，直至盡興始散。

夏巴澳門分公司開幕 委任吳文偉主理業務

夏巴國際有限公司增設之澳門營業分公司經已正式開幕，其屬下之夏巴有限公司並委任吳文偉先生主理其一切業務。據夏巴國際有限公司董事兼總經理高定先生表示：他在較早時候已計劃在澳門增設分公司，藉以配合夏巴之工業貿易之擴展，並聯同在昨年才設立的夏巴工程（澳門）有限公司，不但代表著夏巴汽車界的業務，同時亦將主理整個夏巴集團之商業活動。

高定先生更進一步確定在澳門建造一座佔地一萬八千平方呎，樓高十二層之夏巴工業大廈，當落成後，其地下及二樓將用作汽車修理工場，而其餘多層則將會作為貨倉、澳門及其他工業上必需之用途。

電視轉播澳門賽車

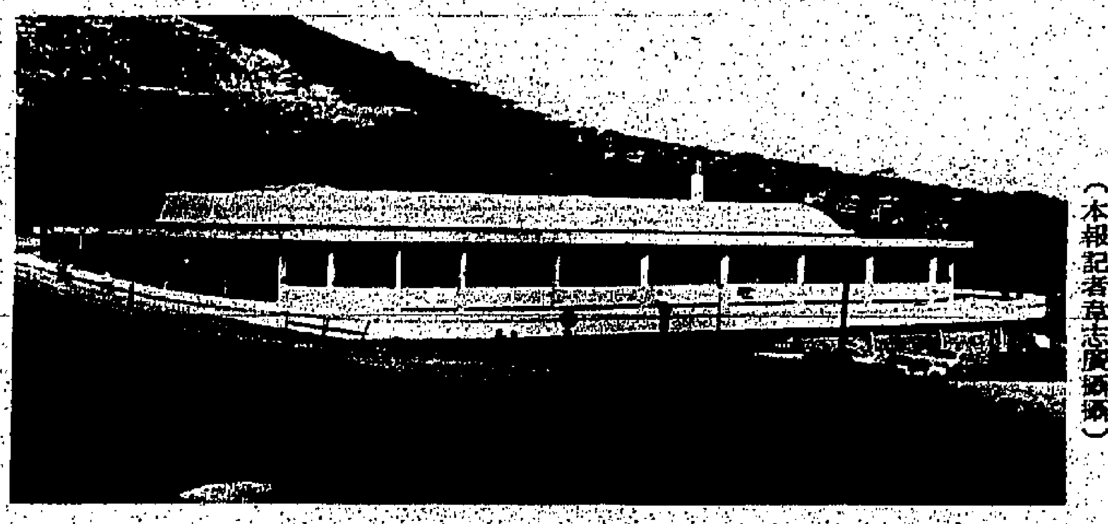
【本報訊】本港市民要參觀澳門第十九屆大賽車，將不用長途跋涉，遠赴濠江，無線電視經已安排在大賽車舉行期間，作現場實地轉播，使該公司二百餘萬觀眾，要欣賞大賽車精彩場面，可以足不出戶，只費舉手之勞。

「澳門第十九屆大賽車」於十一月下旬在澳門舉行，各地好手雲集，競爭勢必激烈萬分，無線電視安排「澳門第十九屆大賽車」節目實地轉播各項賽事的比賽過程，在翡翠台及明珠台播映時間如下：

十一月廿五日（星期六）
翡翠台：下午一時至四時（實地播映）
明珠台：下午十時十五分至凌晨一時十五分。

十一月廿六日（星期日）
翡翠台：上午九時十五分至十時十分（實地播映）下午一時至四時卅分（實地播映）
明珠台：上午九時十五分至十二時（實地播映）下午一時至四時卅分（實地播映）

十一月廿八日（星期二）
翡翠台：下午八時卅分至九時廿五分，
明珠台：下午九時卅分至十時廿五分。



圖為新建的醫務衛生處洗衣場昨舉行移交儀式。（本報記者章志慶攝）

醫務處新建洗衣場落成

【本報訊】柴灣道近大潭道口興建的醫務衛生處洗衣場經已落成，昨午三時卅分舉行簡單的移交儀式，由建築拓展局局長湯年康，把該座經過特別設計的廠房，正式移交與醫務衛生處長蔡永業接管。

該座兩層高而類似工廠型式之洗衣場，規模龐大，樓面總面積為四萬零五百方呎，是為應付衣物遞增的需要，及減輕伊利沙白醫院洗衣房的工作負担而興建的，全部建築費用達八百四十萬元。每月將可洗濯醫院衣物約一百萬磅。

工場二樓設洗衣部、收發部及辦公室；下層則裝設汽鍋房，儲物室及職員室，汽車可經由斜路將衣物直載往二樓。洗衣設備包括兩座最新型，全自動化的直流洗衣機，它們被稱為「隧道式」洗衣機，每座洗衣機可在一小時內洗濯一千二百五十磅或超過半噸衣物。

此洗衣場是根據洗衣工作流水作業原則先作詳細研究然後設計者，同時並特別留意散熱的問題。

雪鐵納表送汽車紙屑箱

瑞士名錶雪鐵納香港總代理達昌洋行有限公司，為響應「清潔運動」，特別選出汽車紙屑箱一萬個，由政府新聞處代為派發給本港汽車人仕。

該批汽車紙屑箱全用塑膠製成，外型美觀，顏色鮮艷，而且設計新穎，放在車內座位中間之軸管上，就算在汽車開動時，亦能保持平穩。

據達昌洋行入口部經理滿施明稱：該批汽車紙屑箱對於本月內由政府新聞處特別派出本港幾位著名時裝模特兒分別前往各處停，專直接送給各駕車人仕。

圖為汽車紙屑箱之外型

袁金浩周慧萍結婚

【本報訊】前任美國施德齡藥廠及雀巢公司市務經理，現任港府新聞處高級職員袁金浩於本月八日與名媛周慧萍小姐，在香港大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮。是晚在京華酒樓三樓歡宴嘉賓，到賀嘉賓包括官紳名流，社會賢達及政府首長，筵開百桌，濟濟一堂，極一時之盛。

新郎書香世代，博學多才，交遊廣闊，新娘系出名門，秀外慧中，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

圖為新郎新娘合影

香港商科語言書院 蔡兆煌碩士周末講美加留學及其生活概況

【本報訊】九龍旺角彌敦道六零七號新興大廈三樓及八九號嘉禾大廈三樓之香港商科語言書院，開設之「留學托福考試專修班」（即美加留學進修班），自開辦以來，成績卓著，其所開設之課程有：㈠英語語法結構測驗；㈡聽力測驗；㈢字彙測驗；㈣閱讀測驗；㈤寫作能力測驗等。現為擴大該班學生對海外留學有關問題之認識，定本月十八日（星期六）晚上七時半，在旺角廖創興銀行大廈五樓該校三十五室，特邀蔡兆煌碩士講演「英加留學及其生活概況」，并用有關幻燈片輔助講解。

綠寶客戶幸運節目 第二期明舉行抽獎

【本報訊】淘化大同綠寶廠舉辦之客戶幸運抽獎，第二期業定於本月十八日（星期六）下午二時半假牛頭角淘大廠禮堂隆重舉行，為表示公正起見，出席此項抽獎節目，除綠寶經理容子華，副經理史家美外，並由該公司柬請紅梅閣酒樓及大三元酒家總經理吳豐先生，暨首期中獎客戶深明記及快樂士多等商號負責人聯合主持。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局約為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十七日）（星期五）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
日本 信件正午 包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午一時

科威特 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午五時
荷蘭 信件下午四時 包裹下午四時
埃及 信件下午三時 包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時 包裹正午
委內瑞拉 包裹正午
南越 信件上午十時 包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、

法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時
柬埔寨、義大利 包裹下午五時
台灣、關島 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼 包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷 包裹下午五時

明日（十八日）（星期六）

平郵

墨西哥 信件正午 包裹上午十一時
巴拿馬運河地帶、洪都拉斯共和國 包裹上午十一時
新幾內亞 信件下午五時 包裹下午四時
日本、美國、中美及南美 信件下午五時 包裹下午四時

空郵

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣 信件下午一時 包裹正午
日本、台灣 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
科威特 信件下午四時

西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞 包裹下午三時 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩 信件上午十一時 包裹上午十一時 包裹下午五時
義大利、伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時

斐濟島、新幾內亞 包裹下午五時 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

澳洲、紐西蘭、中華民國 信件下午五時
國、日本、琉球群島、美國、泰國、寮國、牙買加、哥斯達黎加。 信件中午十二時 包裹上午十一時
巴拿馬運河區 包裹上午十一時
加拿大 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

樂宮 最後四場 大丈夫 深閨疑雲 明天四場 茶花女 明後十點半 十點正
金陵·寶聲 今天聯映 麥三四郎 柔道龍虎榜 竹脇無我 原庄 五點半：和平 金陵明晚午夜場 馬風牛
新都 仙樂 英京 英華 今天五場 華明公司倫理文藝巨片 牧師與處女 一個藝術家與模特兒的故事
紐約·大華·金冠 今天五場盛大獻映 花街百態 ANY SPECIAL WAY 冠金今天早場狂玲
翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 亞洲 港九新界滿堂紅 今天全綫五場獻映 李翰祥導演 風月奇譚 成人最嘈·兒童不宜
豪華·快樂·金門 好評如潮 加映十二點半 佐治希頓 安妮史汀 手辣王 THE CAGE OF THE
全綫爆滿五場請早 最受歡迎 電視片集 搬上銀幕 竹脇無我 原庄 柔道龍虎榜 對白 明晚午夜場 拳頭 枕頭
新華·京都 狂滿1全綫五場 再何日君 王羽 楊甦 今天五場請早 色情推拿 THE PSYCHO LOVER 新華午夜場：色情推拿花所
百樂·麗斯·國泰 越映越旺天天五場 新世界娛樂公司發行 大胆香艷傑作 慾火
新聲 華京 狂滿第二週 THE NAKED GELLO 吾妻 玉大華 新聲 京華
麗聲 明珠 六場 五場 李翰祥 風月奇譚 明珠午夜場：追魂鏢
麗聲 樂聲 狂滿第二週 胭脂馬上鐵金剛 WOMEN SEEK YOUR PLEASURE AT THE YELLOW HOUSE 不宜兒童觀看
聯 今天五場 柔道龍虎榜 拳頭枕頭
皇都 皇后 文華 今天 巧判連環案 玉蜻蜓 最後五場 柔道龍虎榜 明天兩院六場 拳頭枕頭
麗澤 新月 明珠 今天四場 雪山盟 今天五場 風月奇譚 劉午琪 田青 貝蒂 王俠 今天五場 何日君再吻 王羽 崔萍 江彬
國泰 今天五場最後 黑手黨 COBRA 明天六場 辣手連環計
今五場映 火併 黑 國王 李察朋太 毛根斯 合演 招數辣！來勢兇！
今天五場首映 風月奇譚 李翰祥 今起金行週 鐵金剛大戰金手指 今天四場首映 牧師與處女 明晚午夜場 風馬牛 鬼戰間鐵

英議員指本港 爲毒品轉運站
港英密切合作防止毒品運入

【本報訊】英國會議員史特福，最近在一次國會會議中指出，數以噸計之海洛英毒品，爲香港販毒組織轉運入英國，在蘇豪區分售全各地，認香港係海洛英之轉運站。

警方發言人謂：本港業已與英國攜手合作，冀共同消滅這些販毒份子，務期揪出其幕後主持者。

史特福議員日前於國會中稱：這些海洛英係由泰國運至香港，然後再轉運到英國蘇豪區，復分售至各大城市圖利，實際上，香港已變成該類毒品之轉運站。

英國內務部大臣嘉爾透露：政府已擬訂週密計劃防範毒品走私，同時，海關人員與治安官員已成立小組，專門負責徹查毒品之來源，特別注意蘇豪區內之中國居民，疑其中可能有部份販毒份子。

本港警方發言人強調：港府對此問題，目前已與英國有關方面密切攜手，圖將販毒之幕後主持者一網成擒。

五幅官地 下月開投
面積逾九萬呎

【本報訊】五幅官地，總面積逾九萬方呎，定下月八日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。其一幅爲工業貨倉用地，一幅爲非工業用地，其他三幅爲私家住宅用地，各地段面積一萬三千呎至二萬六千呎不等。

各地段情形簡述如下：

㈠新九龍內地段第五四五號（座落九龍沿信道），面積約一萬六千八百三十平方呎，限作私家住宅用途，底價五百萬元正。

㈡新九龍內地段第五四一九號（座落九龍馬可尼道），面積約二萬一千六百四十平方尺，限作私家住宅用途，底價六百萬元正。

㈢荃灣內地段第二號（座落九龍三家村崇信街與四山街連接處），面積約二萬六千五百平方尺，限作工業與貨倉用途，底價一百五十萬元正。

㈣九龍內地段第九九二二號（座落九龍馬頭涌道與木廠街連接處），面積約一萬五千二百七十平方尺，限作非工業用途，底價六百萬元正。

㈤郊外地段第九五三號（座落香港春磡角道附近），面積約一萬三千平方尺，限作私家住宅用途，底價五十萬元。

如欲查閱圖則及索取章程，請到香港政府合署西座地下詢問處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

青松仙觀 週年大會

【本報訊】道教香團青松仙觀有限公司，定期本月卅日（農曆十月廿五日，星期四）下午三時，在彌敦道二百號五樓觀內禮堂，召開本年度同人大會，報告觀務概況，省覽年結，商聯下年度核數師等事宜，並研討積極推進善業發舉，俾對社會人羣作更大貢獻。該觀董事會義務秘書林達榮，昨經分函全體同人，務請一致依時出席參加，共策進行。

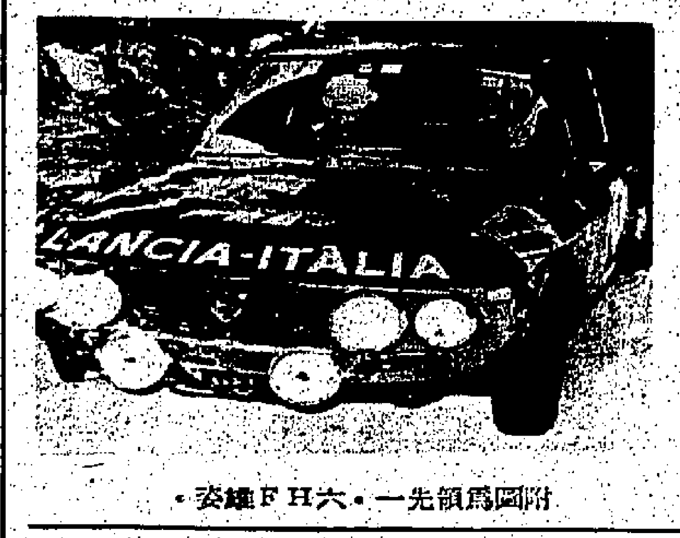
道教聯會 道德講座

【本報訊】香港道教聯合會宣道委員會主辦之周日道德講座第七十三期，定於本月十九日下午二時三十分在大會堂九樓南演講廳舉行。由該會副會長黎佳主講道德經若水章。歡迎各界參聽。

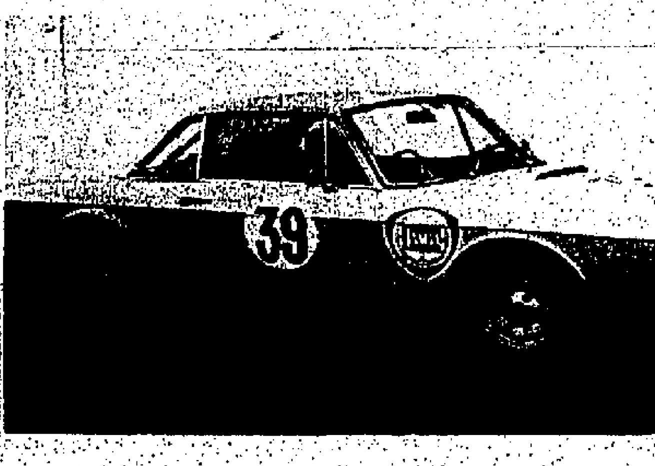
義長途越野大賽車 領先囊括冠亞軍

【本報訊】因歷戰勝而聲滿車壇之義大利「領先」名車，於應屆全意大利長途越野大賽中，亦衛冕成功。而囊括冠亞軍，該項賽事賽程長達二千三百公哩，共有六十九部意大利及各國名車參加，經過三天的耐力戰後，能抵達終點的汽車僅得十四部，可見賽事的艱險程度，然而，耐力驚人的「領先」一．六HF卻能儘量發揮潛力，結果勇奪全場冠亞軍。

領先汽車憑著其精密之設計，在世界各地賽事中均有超卓表現，於本年一月蒙地卡羅長途越野大賽，領先一．六HF輕易奪取錦標。實足以作爲領先汽車品質優良之鐵證，另一方面，機件設計與領先一．六HF完全相同之領先三跑車，其結構亦堅固耐用，外型高雅豪華，具一流氣派，堪稱同級之冠。本港總代理大昌貿易行有限公司屬下機構合安汽車有限公司，地址：香港軒尼詩道一百一十五號，九龍碼頭圍道三百零八號。



附圖爲領先一．六HF雄姿。


圖爲領先一千六百CC跑車

鍾建成譚煥嫻結婚

服任社團秘書鍾士騰君次公子建成，昨日與譚煥嫻小姐舉行結婚典禮，是晚乾坤兩宅，假九龍新雅酒樓歡宴親友。致賀嘉賓有：謝雨川、劉鎮國、周有、甄子傑、胡盛孫、吳仲朝、杜崇德、李均、劉文翔、劉子清、劉文添、劉百樂、劉金龍、劉超然、劉景蓀、劉學宏、劉鑒生、劉火炎、劉文俊、劉積、劉滄泉、劉賀文、劉五常、劉少旗、劉沛泉、劉耀明、劉子安、劉文緝、劉冠雄、蕭偉強、王昌、林雲、張啓瑞、周永祥、文劍秋、詹植生、朱乃立、張公任、盧惠文、李培榮、嚴七、黎洪、區日、阮生、劉小吾、陳昌五、麥國輝、羅延年、劉桂堅、譚鏡湖、江裕昌等數百人，熱鬧非常。

鍾建成譚煥嫻新婚儷影

羅志强參加 澳門大賽車

又訊：永誠輪船五金有限公司董事長羅志强君，參加本屆澳門大賽車所駕駛的「領先」一千六百C．C．第三十九號跑車。該車是由永誠公司屬下機構，永誠地氈有限公司贊助。羅君將參加本屆衛國盃高級旅遊車和跑車賽。

三宗劫竊案 事主共失欵千餘元

【本報訊】港島三間店舖，昨日發生劫竊，損失千餘元，幸無人受傷，劫匪逃去無蹤，三宗劫案詳叙如下：

首宗：灣仔皇后大道東一間玻璃鏡店，昨晨遭三名劫匪闖入，將店內二人綑綁，撬開夾萬，掠去約三百元及手錶一枚，逃去無蹤。

被劫的是皇后大道東六十四號的明光玻璃鏡業店，昨晨四時，有三名劫匪潛入，以利刀威脅兩名留宿的伙記，復加綑綁。然後撬開夾萬，劫去約三百元及一名伙記的手錶。

至昨晨七時半，該店其他伙記返上址工作時，始發覺被劫，即將被劫匪綑綁的同事鬆綁報案。

次宗：昨午三時許，兩名持刀男子闖入北角英皇道一間牙醫診所，將室內三人綑綁，大肆搜索，劫去現金五百五十元及手錶一枚，頸鍊一條，臨走時且警告事主勿報警，否則對其不利。

上址是一名陳德烈牙科醫務所，在事發時，上址有四人，一爲醫生，二名爲女護士，另一名是房客，當二名劫匪闖入時，便拔出利刀，威脅室內三人，分別以繩索綑綁，加用床單綁口，然後翻箱倒櫃的搜索財物，而另一名房客當時正在午睡，外間發生之時一點也不知，結果劫匪劫去上述財物，事主掙脫綑綁後，大呼求救始驚醒在室內午睡的房客，然後報警。

上址除開設牙醫診所外，向有兩家房客當時僅有一人在房間午睡。警方聞訊趕抵現場調查時，劫匪已逃去無蹤。

第三宗：港島大道中十一號公爵行，一間公司，昨晨發覺遭小偷光顧，損失五百餘元。該公司名A．R法奇父子有限公司，設在公爵行一〇九室，該公司的職員，日常於五時許下班後，室內並無人留宿，及至昨晨職員返上址上班時，始發覺遭小偷爆竊，即報警進行調查。

屏山更練團團長 鄧禮發喜作新翁

【本報訊】新界屏山更練團團長、坑頭村村代表鄧禮發的長公子鄧偉克君與名媛蕭月娥小姐在元朗婚姻註冊署結婚，並於前日分在村中祖祠及冠煌酒樓設喜宴欵待親友，筵開七十餘桌，冠蓋雲集。

新郎現服務於市政衛生局元朗分署牌照部，年青有爲，新娘亦學貫中西，品嫻淑德，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

是晚參加宴賀者有：太平紳士鄧乃文、鄉紳黃金業、林則文、吳仲溫、戴權、黃武源、林彥松、鄧浣開、鄧祖添、鄧順發、鄧乾丁、黃燦雄、鄧芳、陶木盛、鄧焯華、鄧耀章、鄧紹棠、盛森泰、鄧貴勝、陳錦福以及鄉中父老伇彥嘉賓親友近千人。

圖爲鄧偉克，蕭月娥新婚儷影。

九龍若干道路 行車暫時改道

【本報訊】交通處宣佈：九龍塘區若干道路，將實施臨時行車辦法，以便進行窩打老道之打樁工程。

由本月十八日（星期六）上午八時至十一月二十二日（星期三）止，由蘭開夏道西行車輛，不准駛往雅息士道及向右轉入窩打老道，但可向左轉入窩打老道。

來自蘭開夏道之西行車輛，將改經牛津道或劍橋道、對衡道及律倫街往金巴倫道。在上述期間內，牛津道及劍橋道亦禁止泊車。

另一方面，何文田山道介於十九號及公主道之間一段，將由本月二十一日（星期二）上午十時起，永久封閉，以確保沿公主道主路行駛之車輛暢行無阻。屆時車輛可以由衛理道新設之入口駛入何文田山道。

屆時將在各適當地點設置交通標誌，以指示駕車人士。

永安旅行社 日韓觀光團

【本報訊】本港永安旅行社，舉辦旅行觀光台灣、日本、星馬泰、韓國漢城、釜山特級豪華團等，經辦九年悠久歷史，信譽卓著，該社續辦「日本本州九州九大豪華團」，「台灣九天環島特級豪華團」「日本九州本州韓國釜山漢城十一天暢遊團」，享受一流酒家，安排精彩旅程，務使顧客樂不思鄉之感，每月分批依期啓程，餘額無多，願意赴寶島及東瀛韓國度假者，宜趁早前往德輔道中五十號裕昌大廈八〇五室或總社德輔道西七十九號四邑大廈十二樓（美國銀行樓上）報名定位。

滙豐海外分行 經理抵港集會

【本報訊】香港上海滙豐銀行海外六個地區分行辦事處之經理及代表，定於下週齊集本港總行，舉行一連串業務會議。代表中包括駐倫敦之歐洲區經理班納德，班氏過往在香港工作多年。駐紐約之歐活德氏，歐氏曾任滙豐銀行旺角分行經理之職。加利福尼亞滙豐銀行總裁裘樂德，裘氏在一九六三年任職滙豐銀行總會計師。來自東京的吉列支頓，曼谷的畢治，和多倫多的柏架。

滙豐銀行海外分行或辦事處經理會議起緣於多年前，通常二年舉行一次，由分行及辦事處負責人輪流出席這個小組會議。各代表在會議席上不但可對各該地區各問題廣泛地交流意見，而且還得以徹底明瞭滙豐銀行目前的政策及將來之計劃。

東華三院招商承辦病人伙食

本院現招商承辦病人伙食有意投承者請於每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街東華三院總辦事處取閱章程並繳交按票金港幣二百元開列詳細價目用火漆封固封面書明投承項目投於票箱內定一九七二年十一月廿五日中午十二時正截票本院有絕對取捨權不取之票按金發還，如投得後棄權按金撥充善舉

一九七二年十一月十三日

東華三院主席簡日淦

僑港番禺同鄉會通告

一、查本屆理監事任期屆滿，遵章業於本年十月二十三日由本屆理監事第二十一次聯席會議推選十一人爲選舉委員，并互選黃煊爲主任委員，韓裕新，蘇耀興爲副主任委員。

二、關於選舉權及被選權議決如下：

甲、名譽會長，及永遠會員，如欠交帛金十次以上者，祇有選舉權，而無被選權。乙、普通會員欠繳年費二年（即欠繳60 61年費）帛金十次以上者，有選舉權而無被選權。（本會帛金已發至二三三次）丙、凡過去虧欠公欵者，則喪失選舉一切權益。丁、各會員欠繳之年費及帛金暨公欵，如逾期仍未繳交，則依照（甲）（乙）（丙）三項之規定辦理，於十一月三十日以前繳交，以便編列名冊，印製選票進行選舉。

以上各項除分別通告各會員遵照外，特登報週知。

第九屆選舉委員會　主任 黃煊　副主任 韓裕新　蘇耀興

中華民國六十一年十一月十三日

樂善大廈 各層分別招租

本大廈位於牛頭角與官塘毗鄰之定安街，樓高十六層，佔地八千五百餘方呎，地下有大小舖面七間，適合商店用途；二、三樓爲酒家，實用面積每層七千五百餘方呎；四至十六樓爲住宅，每層六單位，每單位實用面積，大者五百餘方呎，小者四百餘方呎，有電梯上落，附近工廠及廉租屋林立，靜中帶旺，地點適中，交通方便。欲租從速，以免向隅。

知租處：九龍樂善堂辦事處

地址：九龍城龍崗道六十一號二樓

電話：K八三一四八零，K八二四四五五

醫藥保健

貧血病因及治療

男女老幼，患貧血者，皆由身子虛所致。體虛五臟六腑皆虛，營養無從吸收，乃貧血，於是神經衰弱，頭眩風重，形寒體冷，手足麻痺，易患風濕，腦弱健忘，肢體疲倦，面青唇白，器官不振。凡此皆宜採取王道療法，固其基本，則百病自除。培世堂「成寶」，乃名中醫梁伴仍依中醫原理，全用珍貴中藥配製之補劑，不滲化學新藥，能獨担王道治療大任，徹底改善體質，男女老少合服。夫婦同服轉弱爲强。每盒百粒售十五元，相等十劑茶之份量，僅付一劑茶之代價！「成寶」與治胃病「胃寶」治淡汗「汗寶」治失眠「睡寶」合稱「培世堂中藥四寶」在臨床上已有確切獨到之效。

總代理：文咸街東信興H441158．德輔道永安公司，澳門振興，全昌，香港培世堂出品，灣仔道131號五樓H720018　梁伴仍中醫門診上午八時至十時。

召開業主大會通告

爲依據政府頒發一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例茲定於一九七二年十二月四日下午八時在九龍太子道178—180號十五樓舉行業主大會討論下列事項：

（一）依據多層大廈（業主組織法團）條例商量進行成立管理委員會及辦理業主法團註冊手續。

（二）選舉管理委員

（三）其他事項

發起人：袁景華　黃啓森　何覃基　陳俊才　麥愛嫦　熊淑貞

一九七二年十一月十七日

龍子行

香港：大道中三九號　九龍：彌敦道一二三四號

JAEGER MADE IN ENGLAND

英國 積架 毛衫

空運抵達

最柔滑的毛質

最流行的顏色

尺碼齊全．男女裝均備

傢俬及家庭電器用品

一年一度 清貨 大減價

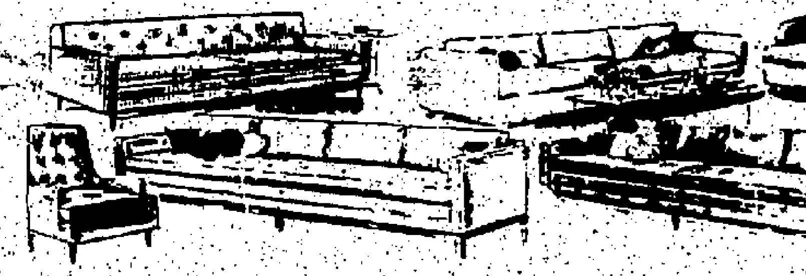
營業時間：香港：由上午10時至下午七時　九龍：由上午11時至下午八時

最後二天

部份貨品．可隨意選價

（星期日照常營業）

各欵高貴客廳梳化,清貨大平賣



由七五折至六折

●客廳梳化，尚餘數套，志在清貨，價格再度削減。

各類柚木傢俬,清貨大平賣

由七折至四折

●尚有少量存貨，機會難逢，價格再度削低，志在清貨。

各欵來路傢俬,清貨大平賣

~~由七五折至五折~~

現由七折至四折

●價格低無可低，存貨無多，勿失最後機會。

各欵來路床褥,弹簧墊,床等清貨大平賣

半價優待

●半價或低過半價以下出售。志在清貨，勿失良機。

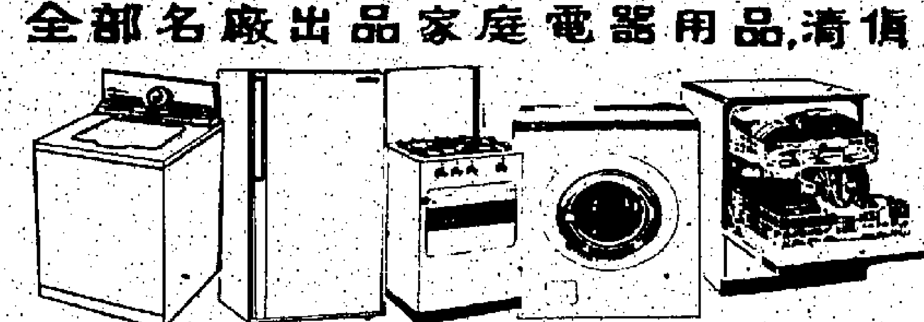
各欵來路名貴傢俬布,窗簾布,清貨大平賣

每碼原价 $40—$50

每碼減售 $10—$15

●另有各種碎料由2元起！

全部名廠出品家庭電器用品,清貨大平賣



此減價期內，各種會用以陳列及示範之家庭電器用品。全部大割價傾銷！

加士達雪柜

		原價	特價
B2110型	6立方尺	$950.-	$450.-
B2111型	6立方尺	$995.-	$490.-
B1070型	6.5立方尺	$1,040.-	$520.-
B2310型	7.5立方尺	$1,165.-	$595.-
B2311型	7.5立方尺	$1,258.-	$695.-
B2511型	9.2立方尺	$1,270.-	$795.-
C 664型	10.6立方尺	$1,625.-	$895.-
C 665型（雙門）	10.0立方尺	$1,795.-	$995.-

加士達自動洗衣機

自動洗衣機500型11 lbs.	$1,350.-	$750.-
自動洗衣機500B型11 lbs.	$1,495.-	$795.-
自動洗衣/乾衣機11 lbs.	$1,950.-	$1,295.-

名廠出品電視機,清貨大平賣

加士達電視機

HT204-1型 20"	$995.-	$595.-
NA247-1型 24"	$1,350.-	$650.-
RA244-1型 24"	$1,350.-	$650.-

美國 發達牌 冷氣系統

由三噸至廿五噸

10欵懸空不佔地方冷氣機系統任由選擇

A. 空中懸掛系統：裝置在天花板上，美觀而不礙地方，冷氣由氣喉直接輸送，最合寫字間、商店或住宅用。

B. 室內／室外型：該機是採用分機系統，室內冷氣機可隨意懸掛不礙地方，由氣喉直接將冷氣輸送至各單位。因壓縮器另裝置在窗外或屋頂上，因此該機最大優點是特別寧靜，對於醫院、住宅、餐廳、學校等十分適宜。

C. 直接輸送系統：強力冷氣輸送至任何角落而不需氣喉，美觀實用，適合工廠、寫字樓及住宅。

D. 座地式冷氣機：隨意安放，不佔地方，此爲強力輸送系統之冷氣機，採用凍凝式，可安裝氣喉，對寫字樓、劇場、學校大爲適宜。

總代理 通隆有限公司

電話226001　電話675027

FEDDERS

俄輪拒載間諜出境
演變成外交事件
僵局有待英蘇當局解決

【本報訊】蘇俄貨櫃船「卡華拉羅富」號的本港代理，目前已聘請律師，進行與港府交涉，同時，該輪負責人亦已急電莫斯科蘇俄當局，使儘速與英國政府及港府交涉，以圖從速解決被解出境，疑爲蘇俄間諜的華人。

另一方面，港府當局亦已向英倫方面報告，俾透過外交途徑，早日打開此一僵局。但港府發言人答覆本報記者有關該事件詢問時表示：無可置評。

由於未有莫斯科方面指令，而交涉亦未有結果，該問題昨仍陷入僵局，該船昨日竟日仍寄碇於香洲海面，一艘水警輪及海事處船隻，則泊於附近，本港警探人員，則全日不斷監視，以防該疑爲蘇俄作間諜的華人被運離該船。

被遞解出境的間諜疑犯，係本月十三日由政治部人員押上該輪船上，同時一批政治部人員登上該輪與蘇輪負責人交涉，但未有結果。

對政治熟悉的人士認爲：假如該輪拒絕離去，除非港府當局將遞解令收回，否則可能觸成國際糾紛事件，蘇輪噸位不少，甲板上昨日仍是祇儎貨櫃，船上一個水手都不見，只有數名穿探子是政治部探員的外籍人士往來巡邏。

據說：政治部探員堅持該輪把該個不受歡迎的人物載走，並且用水警輪「護送」輪船駛出香港海域，才乘水警輪返港。

被港府會同行政局批准遞解出境的男子名何鴻恩，年約五十歲，據說係華裔的蘇俄人，在尖沙咀地區開設一間商行，另外在港島中區開設一間洋行，專門代理蘇俄貨輪及蘇俄貨物貿易事宜。

何鴻恩係在尖沙咀其商行被政治部人員拘捕，被指爲從事間諜活動而拘押在維多利亞集中營。

據報：何氏與其妻同住於觀塘一所相當豪華之住宅，住居該處已一年餘，附近鄰居均以爲他是殷實商人，但據說：平時甚少見他與人來往，亦甚少有人來訪。

據其附近鄰居透露：何氏是於三個月前爲警方人員拘捕的，對於他所牽涉「間諜」的事，大多深表詫異。

香港政治部人員於今年六月間破獲蘇俄在遠東區的間諜中心，當時逮捕了兩名蘇俄人及兩名中國人，兩名蘇俄人一名爲保列家洛夫，另外一名蘇納齊夫，兩人在今年八月間已被遞解出境，兩名中國人中，其中一人被捕後獲得釋放。

蘇俄在港的間諜組織，主要搜集的情報係：㊀香港一般情況：㊁中共與英國的關係：㊂任何有關中華民國的消息，該間諜組織係在一九六九年成立該間諜網。

由於該間諜組織計劃派遣人員滲入大陸，事機不密而被香港政治部人員破獲該間諜網。

英國政府當局曾因此案向蘇聯提出抗議。

香港嚴禁蘇俄及東歐共產國家人員在港活動，而他們亦無領事館設立。

由於俄輪拒載被遞解的男子，雙方均等候上峯指示，該輪勢須等候指示，才會離港，相信此事件已成「重大的外交問題」。

同時，據一般預料，該僵局不易打破，但聞港府亦已向中華民國及大陸方面徵詢是否接納該人，但已遭拒絕，而蘇俄方面不欲接納此人，相信係由於如接納此人，證實蘇俄爲此間諜網之幕後人。

本港針灸名醫 陸易公在美 醫治華萊士

【本報訊】據外電消息：一名來自香港的針灸醫生，將爲美國阿拉巴馬州州長華萊士，以針灸方法治理華萊士下半身癱瘓之疾。

華萊士於較早時曾被行刺，中彈受傷，因而下身半癱瘓，據治理華萊士的醫生稱：香港針灸學院負責人陸易公，曾在上週日與他作一小時詳細會談後，於前日正式治理華萊士州長，並用針刺在華萊士身上。

據該醫生表示：他們亦曾考慮以針灸法來治理華萊士州長，他更補充謂：在針灸手術進行時，彼等亦將房門開啓，以便隨時加以協助。

機場總經理 摩根病逝

【本報訊】香港啓德機場總經理摩根，昨日在伊利沙伯醫院病逝，享年四十七歲。

摩氏自今年七月起，即一直病重。

摩氏夫婦並無子女，摩根夫人目前在香港居住。

民航署一位發言人昨午稱：摩根總經理之逝世，不僅他的親友感到難過，民航界人士亦將會對失去這位曾作出寅大貢獻的同僚，感到難過。

摩氏的葬禮的安排，將於稍後時間宣佈。

金文泰中學 定期頒獎禮

【本報訊】金文泰中學將在本月二十四日下午五時十五分在該校禮堂舉行頒獎典禮，由香港中文大學聯合書院理學院院長周紹棠博士致訓，周夫人主持頒發畢業証書及獎品，該校校長已柬請教育界知名人士、社會賢達、暨學生家長等觀禮。

今日天氣預測

吹淸新而疾勁的東北風，初時間中有陽光，後轉爲密雲。

最高溫度將昇至攝氏廿五度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿三度，濕度爲百分之六十六。

火災危險警告訊號，天文台今日發出黃色警告訊號，即火災危險性頗高。

圖爲在新界青山道十八咪半翻下路旁的遊覽車（本報記者李君勝攝）

涉嫌騙實通財務八萬元 貨箱公司英籍經理 否認控罪押後審訊

【本報訊】一名英籍標準貨箱公司經理兼董事，涉嫌以詐騙手法，騙去實通財務公司八萬元，昨日被控於維多利亞地方法院，被告否認控罪，並延聘大律師代表，案由楊鐵樑法官主審，聆訊未畢，押候至今日續訊。

被告男子白顯恩，非立，荷順，英籍，卅六歲，一間標準貨箱之經理兼董事。

控罪指其於去年一月廿一日，詐稱購買一輛起重機，騙去實通財務公司八萬元。

案情透露：去年一月十五日，被告寫一封信與實通財務公司，表示向姓劉男子，購買一架重機，借款八萬元，並以購得之起重機抵押，借款分期攤還，一月廿一日，雙方簽妥合約後，財務公司乃交給被告一張八萬元支票，一年後，借款到期，被告並無依合約還錢，財務公司派員到被告填報之地址調查，擬收回抵押之起重機，但發覺上址是一間民安運輸公司，該公司負責人表示：根本未有與被告之公司生意上來往，財務公司乃報警，警方後將被告拘捕。

七十八條垃圾虫 最高罰款五十元

【本報訊】港九的清潔法庭，昨日續審「垃圾蟲」，共有七十八條「垃圾蟲」受到處罰，其中港島佔廿四條，而九龍方面則有五十四條，其中最高罰款額均爲五十元。

港島方面被判最高罰款者爲㊀麥輝，住港島麥加力歌街一號地下，被控於十一月十日在其住所後巷拋棄垃圾，遭法官判罰款。㊁歐友，住城隍街七號，因於十一月九日在上址外棄置木屑及木糠而遭控告的。

在九龍方面，罰款最重的有四條「垃圾蟲」：㊀陳超榮，住侯王道廿一號一間酒樓，被控於本月十日在上址後巷放置一個無蓋垃圾桶，因而被罰款。㊁黃星，住青山道三八三號地下一間茶室，曾於本月十日在該茶室後巷拋棄十五磅茶渣而遭控告及罰款，㊂金瑟玲，住西洋菜街二一一號地下，因於本月十日在西洋菜街後巷，棄置餘下餸菜而被控：㊃朱蘇，住福華街七五一號地下，被控不設置垃圾桶而遭罰款。

青山遊覽車墮崖 四輪朝天無人傷

【本報訊】一輛大型遊覽車，昨在新界青山道十八咪半翻下路旁山崖，四輪朝天，奇怪的是沒有人向警方報案，使道宗交通意外，要警方進行調查。

該輛遊覽車編號爲「AJ五一〇四」，據說：約於昨日上午十一時左右失事的，因在十時半之間，曾有警方巡邏車經過，該處路段並無意外，但在十一時後，巡邏車復至時，才發覺該車翻下路旁的。

推測該遊覽車從九龍入新界，而車上除司機一人外，並無乘客，該車可能墮事後，司機已自行搭車離去，至昨晚，新界警察交通部尚未接獲有關人士對該車失事的報案，刻下正由警方調查中。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	四宗	零	四宗
十一月一日至十五日	三宗	零	三宗	九十七宗	二十宗	七十七宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，據說暫時未能提供。

生命何價？

對於你來說，寶貴的生命值多少錢？
假若你的金錢可以帮助別人帶給他們新生命，新希望，你樂意捐助多少呢？
祇有你可以帮助他們。

行善助人要齊心
請君捐助公益金

宣道工業管理專科夜校招生

(一)宗　旨：本校爲培養工業管理人才，適應香港工業需要，特別設立一年制工業管理文憑課程。
(二)課　程：甲、工廠管理證書班：爲一年制課程，上學期學習經濟學原理，會計學原理，統計學原理，管理學原理等；下學期學習生產管理，供應管理，品質管理，人事管理，工作研究，成本財務管理，寫字樓管理等。
乙、人事管理研究班：爲兩個月期分科研究課程，研究工廠人事管理各方面問題。
(三)入學資格：中學畢業或同等程度。
(四)報　名：由即日起每日下午二時至九時（簡章備索）。
(五)授課時間：每週四晚（逢星期一、二、四、五），每晚七時十五分至九時二十五分。
(六)開課日期：十二月九日起。
(七)校　址：九龍城馬頭涌道，富寧街二號宣道中學　電話：K六二六三二一・K六五七九零五

校董會主席：葉招薩
監　督：林埊
校　董：方榮康　卓明達　鄺象祖
校　長：梁浩然

不用開刀

太極老牌特效漢藥 腸氣敵 京都太極堂 獨有秘方 一服見效

專醫 腸氣腰痛・睾丸腫脹・疝氣偏墜・堅硬如石・女人亦有此病・不過無外腎之象徵・只見小腹脹痛與堅硬・一樣可以治癒・

購買注意 市面發現有假藥發售，本公司爲杜絕歹徒騙財害人……

頭暈 四肢無力 神經衰弱 胸腹 腰脇痠痺 脹痛

經驗豐富、清楚病源、實事求是、根本治療、特效中藥、康復斷根

頭痛腦脹，高壓眩暈，耳鳴心跳，失眠尿多，消化不良，痰壅氣促，頭暈作嘔，手脚無力，胸腹脇，痠痺脹痛，常覺全身疲倦，此乃心腸虛弱，下元虧損，中氣不足，氣血失調，虛陽上浮，內風竄擾，腦戶之脈絡栓塞所致，急宜養心腸，固腎氣，平肝風，調脾胃，使中氣敷布，氣血調和，脈絡通暢，精藏神聚，血壓正常，病體自告康復。本中醫師業醫教醫四十餘年，曾輔導學員臨床實習，治愈男婦此類重症甚多，如有用過針灸，服過中西成藥，屢醫未愈者，可速來治，俾余詳細診察，活用中國醫聖仲景大方大法，作根本之治療，爲君解除病苦，早告康復焉。

全科中醫 雷英華 四十餘年經驗 精醫男婦久病
診所：九龍深水埗青山道一一七號二樓 實血醫院左隣 電話K八七二八四一 早十時至晚七時應診 星期日下午休息

黃錦康先生治喪委員會通告

黃錦康先生，歷任深水埗街坊會監事長，政府津貼深水埗街坊會夜校校長，五邑工商總會永遠名譽會長，廣州府僑港同鄉聯誼總會名譽會長，黃族宗親會理事長，政府津貼黃族宗親會學校校董兼校長，備著稱聲。先生生平樂善好施、熱心公益、老而彌篤、人所共仰！昊天不弔，於一九七二年十一月十一日疾終九龍塘羅福道寓府，享壽積閏八十有二歲。奉移九龍殯儀館治喪，定十一月十九日（星期日）下午一時出殯，哲人云萎，同深哀悼。爰特聯合組織治喪委員會協助辦理，並定十九日正午十二時舉行公祭，用特通告，凡我等會首長理監事會員與　先生生平友好，一日知交，惠臨致祭，共表哀思！

五邑工商總會理事長陳錦臺
廣州府僑港同鄉聯誼總會副主席黃　策
河源同鄉會理事長廖子强
伍氏宗親會理事長伍旋操
深水埗街坊會副理事長莫華燦
黃族宗親會副理事長黃　煊
黃族宗親會小學校董會副主席黃　華
同啓

治喪委員會辦事處：黃族宗親會
香港德輔道中二四四至二四六號五樓
電話H四四壹一七一號

帮辦與法庭傳譯員 被控勒索今晨提堂

【本報訊】一名現役警察帮辦和一名現職法庭傳譯員，雙雙涉嫌於十（十）月十七日在九龍新蒲崗區犯了一項「勒索」罪，被反貪污部人員於前晚拘捕落案起訴。該帮辦名蘇新良，廿五歲；法庭傳譯員為黃才成，廿七歲（姓名全部譯音）。兩人同被控一項「勒索」罪名，定今晨在中央裁判署提堂。

市局週年辯論議員致詞 治安情況已壞透 港府應速謀改善

麥健時主張全面禁制售賣利器

【本報訊】市政局昨午舉行週年辯論大會第二天議程，續由非官守議員致詞。

麥健時議員促請當局對於若干種利刃的入口，售賣，和携帶，認為應實施全面性禁制，並由警方舉行一次大赦期限，讓市民把攻擊性武器交與警方；同時，他呼籲當局對所有因藏有非法武器而被捕者，一律判處兩年苦工監。

麥健時議員倡議本港應在清潔及收集垃圾方面，採用更機械化的方式，他並抨擊當局不斷將垃圾棄於人口稠密地區鄰近的港海內。

麥議員提議應自外國聘請一位城市清潔專家來港，研究及協助改良現時的清潔方法。

陳子鈞議員表示：目前本港治安之日益惡劣，黑社會問題自屬其中重大的禍源，倘政府還不重視此「毒瘤」，設法予以消除的話，後果可能不堪設想。

陳議員又要求市政局主席解釋市面一些營業至凌晨二時或通宵達旦的「美容院」、「不賣酒的「音樂廳」」、所謂「花園」及「浴池」林立的現象。

貝納祺議員則提出：港府在未來十年內將居住單位配給幾近二百萬人之前，必須顧及應給予人口過份擠迫的新區居民以優先權。

羅德承議員致詞中提及政府屋宇問題，他建議廉租屋及徙置大廈之費用與租金，應採用「劃一而實際之政策」，即新建之屋宇，每一住戶所繳之租金，應根據屋宇之日常管理費、保養費及將來必需時，屋宇翻新之費用而定，簡言之，租金應根據保養費及折舊而計算。

簡日淦議員致詞中，促請當局應盡速取締多層住宅大廈內的小型工廠，因為會危及住宅居民的安全和衛生環境。

王幸利議員稱：目前盜賊猖獗，除搶掠財物外，且動不動傷害人身，危害市民的性命財產，此種人性的墮落，顯與缺乏教育與公民道德的訓練有關，教育當局應規定各校設有公民課程，而民政司署、警務處、新聞處應發動社會團體共同組織一個大規模的「反暴力運動」，教育青少年，教育群衆，並研究出一個全面的保安計劃，始能控制目前極惡劣的治安局面。

楊勵賢議員稱：以往曾有建議將教育撥歸市政局管轄，或派代表出席教育事務委員會會議，然此等建議是否已束諸高閣？她建議為救貧爭取醫藥及房屋津貼，同時，楊議員亦要求港府考慮於五年內，建造可供二百萬市民居住的屋宇，其經費方面除以税收支持此項計劃外，亦可發行公債。楊議員最後促請港府儘速考慮將申請廉租屋宇之最高入息限額重新修改。

陳普芬議員建議：政府應租貸普通商業樓宇（一九七三年四月起由市政局負責）去安置熟食檔，同時該樓宇應盡可能接近檔位原來地點，門口設在地下，而原來地點就可改作更有價值的公共用途，甚至將之出售。這樣做法不單只合乎土地使用方面的經濟原則，並且有助於改善市區內現存熟食檔所造成的不衛生及不雅觀情況。

冼祖照議員稱：因小販而帶來的各項惡劣情況，市民都已知道，但小販都與普通市民無異，都不欲造成問題，此問題之所以形成，是政府不全心及不誠意態度來處理此問題所致，例如政府對以下的兩點，做得甚少，或全未做到：㈠供給充足土地或場所，以便小販們繼續營業而不致妨害大衆，㈡給與合理而公平的服務條件而能與職責相符，用來吸引足够管理小販之人員，最後並奉商當局，對此項問題解決之辦法，主要點在于擬定目標來遷徙所有小販，從街道到適當之小販市場，或位置，並且招募充份人力，以資控制小販。

建築地盤一月之內死傷二百

【本報訊】根據勞工處所接獲之報告，在十月份內，有二百五十一名工人在建築地盤內受傷，死亡者則計有兩人，其中有五十九名乃由於「誤踏或碰撞物體」而遭受意外。

勞工處工業安全訓練主任賈達謂：「因誤踏或碰撞物體」而發生之意外事件，大部份都是由於地盤管理之水準低劣而引致者。」

律政司提出嚴刑對付罪犯 深獲社會人士贊同

望能切實施行不是祇唱高調

【本報訊】律政司羅弼時，前日在立法局中提出政府將採取數項嚴竣措施，以對付暴力犯罪案件，同時對在暴力罪案中受害者予以賠償消息傳出後，已深獲本港各界人士的讚同。

他們不但認為當局此舉早應實行，而且還希望切實奉行而並非「唱高調」。

黃夢花議員表示：嚴刑峻法對付暴力罪犯之措施，當局終於實施擬採行，似乎有點姍姍來遲，還盼着重採取實際行動，勿再停留於「唱高調」之階段。他說：治安問題之日趨嚴重，應歸咎對此類罪犯的姑息措施，而忽視懲治的工作方面。依照理而言，重新教育罪犯，使其能再投身社會，固符民主政治之旨，然而，本港的治安的確嚴重，不屬行加以懲治，實不足以收遏止之效。

黃氏說：就業所週知的「感化教育」與「監獄政策」，其設施有若酒店及學校，犯罪者視若度假，怎能改變他們頑劣的習性？本人兩年前即呼籲在大嶼山設立苦工監，施以體力勞動，挫折其犯罪之劣性，令其存畏懼的心理，而不敢再犯法。

他說：有些法官及警方時常埋怨市民不舉報，間接助長了罪犯。其實，這原因在：㈠警員對報案者的態度；㈡判刑太輕等所造成。市民想到在報案室，當值警員待己如囚犯的情形，怎不却步呢？再說，就算忍受了以上所說的，至判刑後，祇不過二、三月刑期，試問誰還敢多事而不求自保？故此，應該從改善警員之態度，與判刑從嚴，雙管齊下，市民當然願意與警方充份合作，消除暴徒。

黃氏又說：近年法院雖有死刑之判決，但並未執行過，與「言出必行」之旨相違，亦減低了法律的尊嚴，及政府的威信，予犯罪者一種「怕甚麼數月後老子又是一條好漢」的心理。如果執行死刑的話，誰還敢以身試法？

教師會會長古茂建謂：港府已警覺及目前暴力罪案之嚴重性，擬採取嚴厲措施對付之，雖然其措施包括取締攜攻擊性武器，重施嚴厲的監獄制度，及對擴犯採防範性羈留制度等，表面上看，似乎港府已重視及俯順輿論及市民之意見，採取嚴刑峻法以懲兇暴之社會邪風，可是，嚴格地說，猶嫌太緩，與輿論界對兇徒施以重懲之要求，尚有一段差距，如此，能否扭轉邪氛，目前還言之過早，唯待事實來証明。

不過，港府既有決心對付暴力罪案，還望須佈更嚴峻的措施，懲治暴力兇徒，始能徹底阻遏這類罪案。古氏說：個人贊成律政司所稱之犯罪羈留制度及重新教育罪犯之方針，此實為遏止罪案之良策，至於對暴力罪案中受害者，政府將給予賠償之議，亦可謂體恤民衆的措施，冀當局本清潔運動之旨，雷厲倡行除暴案掃邪氛之運動，清潔日趨敗壞的社會治安。

慈雲山新區興建第二十座遊樂場

【本報訊】慈雲山新區將增設一個遊樂場，以提供更多康樂設備，以保居民在餘暇時享用。

由於場地之地勢崎嶇不平，遊樂場將分三段建築，總面積約為九千方呎。

場內將設一個籃球場，鞦韆，滑梯，旋轉板等，此外亦種植花卉及設置長椅，以為市民憩息之所。

該遊樂場為區內建設之第二十個，位於新區第二座東面及南面之現有三合土地。建築工程將於明年一月中旬動工，預料約五個月後可竣工。

莊重文在廠商會指出 工業用地地價高漲 對工商業打擊至大

社團聯合堅決反對重估地稅政策

【本報訊】中華廠商聯合會昨日下午五時半在會所舉行會董會第三次會議，該會會長莊重文在會議中指出：近日政府開投賣涌一幅九萬平方呎工業用地，竟達三千五百多萬元高價，比底價超出幾達十倍之多，計算每平方呎將達四百元，形成工業用地價格大為提高之主要原因，為政府每次祗以極少之工業用地來開投之故，此種高價工業用地，實非工業界所能負担，對工商業發展有極不良影響，此亦為各界社團要反對政府重估地稅之因素。

莊氏表示：今後地價如繼續上漲，勢必連鎖引起百物騰貴，影响市民生活費高漲，產生嚴重後果，社會繁榮將受損害。又說：目前反對重估地稅之社團已增加至五百五十一個之多，吾等必繼續採取合法行動，要求政府改善此項重估地稅政策，直至獲得成功為止。

莊氏最後說：工展場地建設現正積極進行，今年之工展場地已大加改善，希望各會董及會員踴躍拿出精美新出品參加展覽館展出，藉以加強本屆工展之內容。會議中並通過各業小組主任人選，以及七家廠商申請加入為會員。

五飛圖劫商行未遂 被人撞破空手逃去

【本報訊】五名倒霉飛昨日下午意欲行劫中區一間商行時，剛巧被一名從外歸來的職員撞見，並轉身逃走，匪徒追他不着，又不敢逗留，只好空手逃去，事後大隊警員到場，搜索整座大廈，並未發現匪徒蹤跡，只檢獲三把利刀，一個手提箱及一綑鐵綫。

據悉：現場為皇后大道中五十四至五十六號豐樂行二樓國際洋行，昨日下午三時左右，被五名手持利刀，年約廿歲的飛型青年闖入，喝令各職員勿動，並從手提箱拿出鐵綫，準備將各職員綑綁。

不料此時剛巧一名該公司職員推門而入，看見情景連忙轉身走出門外，匪徒見狀，亦立刻追出，但該職員已走到樓下去，匪徒見勢色不對，只好空手逃離現場，狼狽之餘，連利刀也丟棄在樓梯間。

警方聞訊，立刻趕至現場，封鎖整座大廈，在每處地方逐一搜查，惟檢獲利刀、手提箱及鐵綫外，並未發現匪徒蹤跡。

據稱：檢獲的利刀上有匪徒的指紋，現時警方正進一步調查中。

日貿易團結束訪港 接獲訂單近二千萬

【本報訊】日本福岡十八人貿易代表團，於最近結束訪港之行，成績卓越，與港商達成協議的生意額為一百九十八萬五千港元，另約值一百八十九萬港元的訂單，亦已在接洽階段。

上述生意額包括香港對日本的入口及出口在內，前者佔七十四萬六千港元，後者更達三百一十二萬九千港元，對香港出口尤為有利。

日商訂購的香港產品，包括罐頭食物，紡織製成品，印花紡織品，雪藏蝦，人造皮及塑膠製成品，木雕刻品，手巾，中國式裝飾品及象牙製品。

港商購入的日本產品，則包括瓦片，雪藏食物，皺紙，工藝紙及日本米。

訪港期間，香港貿易發展局，香港總商會及其他商會，協助該團進行貿易活動。本港日本貿易中心對該團在港接洽生意的表現，表示十分成功。

財政司月底飛東京 與三菱商討興建地下鐵

【本報訊】東京消息：日本三菱重工業公司昨日稱：香港財政司夏鼎基，將於本月廿九日抵達東京，與該公司商討有關在港興建地底火車計劃，其所欲承建部份，將是一條長達五十公里的地下鐵路系統。

該公司又稱：香港政府現對於日本集團所提出的建議，已感興趣，該等公司所提供的意見，包括有經濟、興建、及管理各方面。

夏鼎基將在日本訪問兩天，並以香港地底火車工作小組主席身份，與日本政府、經濟及商界人士會面，討論有關事項。

三菱公司高層人士拒絕透露日本集團方面的詳細建議，而這些建議，預料為該公司所欲承建部份的初步工程，即是一條連貫港島上環街市與啓德機場的地下火車系統。預料此項初步計劃耗資達四億美元，並將於一九七八年竣工，同時該公司相信其所承建部份的全部工程，耗費達十億美元。

除三菱公司外，該項承建計劃集團還有其他六間日本公司為成員。

沙田撞車傷九人

【本報訊】新界沙田大埔道，昨晚七時許，發生一宗嚴重車禍，一輛滿載九人的私家車，與另一輛迎面而來的貨車相撞，釀成其中三名傷勢較重留醫，其餘各人敷藥後出院。

發生撞車地點為沙田大埔道近沙田凍紡附近，昨晚七時許，一輛編號AF三×一四的私家車，滿載九人，從新界出九龍市區，途經上址時，突然與一輛駛入新界編號AE一×二二的八噸重大貨車，迎面相撞，隆然巨响後，私家車當場毀爛不堪，車上九人全部浴血，受傷呻吟，而大貨車則損毀甚微，車上無人受傷。事後途人報警，召救護車將傷者送院救治。

九名傷者為：㈠余織燦，四十歲男子；㈡余燿強，七歲男童；㈢余國權，五歲男童；上述各人皆傷重留醫。㈣施德秋，卅歲女子；㈤鄭健平，卅七歲男子；㈥謝曉張，卅六歲女子；㈦謝立仁，七歲，男童；㈧謝仲仁，一歲半男童；㈨謝冰心，八歲女童。上述各人於敷藥後已出院。

OCEANIA HAWAII (HOLDINGS) LIMITED

夏香集團有限公司（海天酒樓）股票上市啓事

本公司註册股本為港幣五千萬元，分為五千萬股，每股面額一元，已實收股本為一千九百五十萬元，分為一千九百五十萬股，現本公司之股票持有人，將已有股本之全部股票一千九百五十萬股中，提出四百八十七萬五千股，每股面額一元，委託遠東證券交易所及金銀證券交易所之會員以每股一元之價格配售，由恒隆銀行有限公司包銷，並已向該兩交易所申請准予將全部已發行之股票報價及買賣。

認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。認購申請表格，須於一九七二年十一月廿八日上午十時三十分前連同支票送達該兩交易所各會員辦理。

安寧企業有限公司發售股票啓事

茲宣佈本公司現已向九龍證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。

本公司現新發出弍百萬股照面值每股港幣一元，由九龍證券交易所分別以「公開發售」及「配售」方式上市（按其中百分四十五公開發售，百分四十五配售予九龍會員，百分十配給員工），此次公開發售及配售之全部股票，由東方財務有限公司包銷。

關於認購股票之說明書及申請表格，可向九龍證券交易所，及九龍各會員索取。

認購書需於一九七二年十一月廿二日下午五時前，連同支票以掛號郵件寄交香港大道中萬邦行九龍證券交易所收或投入九龍證券交易所特設之認購箱內。

京都名藥 歷史悠久

京都念慈菴蜜煉川貝枇杷膏

特大號裝新上市 份量加倍更經濟

「特大號」份量比「特號」裝多一倍以上，「特大號」裝售價比兩瓶「特號」還便宜，京都念慈菴川貝枇杷膏應顧客要求，增製特大號裝，即日起開始應市！

特大裝 大特號 多一倍以上

$4.60 $2.60

京都念慈菴總廠出品
總代理：中正藥房有限公司 香港九龍大埔道五十六號

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

灣仔東城戲院對面 金鐘大廈

全層二千六百餘呎出租

全座商業樓宇 兩分鐘到中區

利興 香港恒生銀行大廈1502室 電話：H 237885 H 230573

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

法國：名貴大衣，流行西褲，恤衫，晚禮服等。
義大利：BANDOLINOS鞋。特為穿着西褲而設。
美國：DELISODEBS鞋，可配合名貴晚禮服。
請速駕臨參觀選購
總店：香港德己立街（娛樂戲院側） 九龍支店：（一）漆咸道二十七號 （二）海運大厦二樓一四〇室
星期日，下午一時至六時港九三店照常營業，星期六照常營業

迅達旅遊貿易有限公司 聯合主辦 「分期付款旅遊」

星馬泰十天特級豪華遊覽 一流食宿，住杜寬坦尼酒店 高級享受，八晚豪華夜總會 出發：十二月廿四日 HK$2750

泰國芭堤雅七天遊覽 出發：十二月廿四日，一月十九日 HK$1590

韓國日本九天聯遊 出發：十二月廿二日 HK$2800

日本九州特價遊覽團（祇辦本團） 出發：（A組11天）十二月五日 HK$2985；（B組七天）十二月九日 HK$2390

台灣聖誕豪華遊覽 出發：十二月25日，十二月八日，廿三日 HK$1450

迅達旅遊團 均由經驗豐富粵語導遊帶領・保證旅途服務週到・物有所值・不虛此行・

地址：中環德己立街12號業豐大廈807室 電話：H243741 H234792 H251241

特寫
工廠女勤力讀夜校

港九各種夜校甚多，攻讀的學生又以女子爲多，而其中又以工廠女佔數最多，當然，她們是利用工餘去進修喜歡的課程的，其志可嘉，不過有許多人不大留意的是，若干女子入夜學，目的在物色一個如意郎君，在夜校裡頗多這樣的機會。

關於夜校甚至政府亦有舉辦的，一部份給成年人進修，其次是專科的夜校是供青年唸的，大多是祇攻讀一科，而私立的夜校，則攻讀的課目，林林總總，從薄記的迄英文，可供選擇的科目極多，學費平實不一，這些夜校開在大廈裡的不少，當每晚八、九時左右放學，可以見到的是女子居多，據在北角的若干夜校女生說，她們并不否認念夜校是結識男朋友爲目的。一個十七歲的女仔說得更妙，她常在上課時打瞌睡，辛而這些學校一部份不大注重考試及文憑的，否則她難捱下去的。

話分兩頭說，越來越多的女子希望能多接受些教育，尤以十二歲以上的工廠女，夜校中招生所佔的數目極大，無可否認相當多女仔是爲了眞正求學而去讀夜校的，她們爲了家境的關係，在很年幼就要出來做工，賺錢幫補家計了，也有中途輟學的，現在希望趕上課程，到夜校去補習或深造。

但是無可否認一部份女仔目的是物色男仔，有些家長仍然是食古不化，認爲給女兒受正式的教育，是浪費了金錢，因爲她遲早都是屬於別人的。夜校特別是男女同校的情形下，大有機會在畢業時，左手拿着一張畢業文憑，另一隻手是挽着一個未婚夫婿。

不過，大多數夜校仍是認眞的，并非女生一隻眼看着先生，另一隻眼去瞟着某一男生，無心向學，新九龍區的一間夜校的教師說，他們的學校內的女生，絕大多數是認眞求智識的，也許她們亦熱心參加社交活動，但并非無心向學，事實上她們也把空閒的時間自修及溫習的，甚至可以說念書比日校的學生還努力些」。

主要的問題是時間，尤其是那些夜校距離她們的住或工廠太遠的話，她們念書就吃苦了，不少工廠女每天傍晚來不及吃飯，就匆忙趕到夜校去上課。放學後才吃飯，兼做些家務，再溫習功課。

工廠女去唸夜校，還有一個問題是與僱主方面的，有幾個女生說她們爲了上課，就拒絕工廠主人的叫她們加班，補水雖然是可觀的收入，她們寧願去多求智識，爲此理由，工廠的領班對她們是非常頭痛的。

工廠女入夜校多數攻讀英文一科，不祇是爲了一紙文憑，而是要跟上時代，例如她們不乏是喜歡英文流行曲的。不過夜校的情形也值得注意，不良的夜校發展爲「飛仔竇」，有些女學生是要設法避開的，姑勿論如何，夜校總是多給一些早年失學的人，充實自己機會的一個地方。

·正文·

內裡乾坤
思古幽情 學習舊事

爲了拙作曾提及現在本港無綫電學校林立，莘莘學子，與日俱增，實因大家認爲「電視人材，收入最好」所使然。隨後有讀者來函，要求我對各無綫電學校，講吓「內裡乾坤」，事實上，驅我用務所逐個衡量斤兩，力所不逮，因爲我一向主張學業要靠個人的智力與毅力，至於學校，惟有套用上海佬一句俗語：「叫化子吃死蟹」，隻隻好也。

有此一問，倒勾起我思古之幽情，回憶起三十年代初期的學習無綫電的舊況，不禁如嚼橄欖，回味不已。

那時，電視尙屬海市蜃樓，祇在幻想中存在（荏利的默片「摩登時代」中有電視監督工人操作的鏡頭），就是家用收音機，還處於「恐龍時期」，不特罕然互物，且售價奇昂，記得一座美國飛歌牌五膽收音機，代價是大洋五十元，當時米價每担約售五元，折算起來，等於現在港幣一千元（目下可購一部廿四吋西德電視機了），固然被列於高級奢侈品，因此行頭狹窄，學習此道者，也寥若晨星了。

當年，我年未及弱冠，旅滬攻讀，因天性好動，與書本無緣，對無綫電這門新鮮玩意，偏感興趣，從積累若干零用錢，即去舊貨攤淘些零件，在家裝裝拆拆，先父隨惰，遂打發我入全國首創第一間無綫電專門學校，校名曰「三極」，校舍雖簡陋，設於弄堂住宅房子，但校長却是日本留學生，一切教學課程供按照正統規定，採用全日制，（非目下本港有些電視工程班每週上課三次，每兩小時之可比），除學習無綫電原理與實驗外，還輔導代數，三角（計算無綫電公式之用），收發電碼（那時修理收音機是冷門職業，但無綫電報務員是吃香人物），日文（帮助閱讀日本無綫電書籍），以及英文（無綫電各種專門名詞尙以英文爲主），科目繁多，校方一本正經，我却一頭霧水，祇怨我學識基礎未夠，難以吸收與消化。反觀現在此間連小學也未畢業的，亦可隨意啟發入校攻研電視工程科，這樣，不是囫圇吞棗，則牛對琴彈耳。

故此在當年，我迫於退學。再返普通學校充實根基，然後轉入中華職業教育社的「無綫電班」重頭學起，那時英國人辦的「晉斯德工業學校」隨着潮流，增設「無綫電科」，我濫在職校所獲基本技術，倖獲考錄，結果在那裏學到一些無綫電的皮毛，用現在技術眼光看之，實在是陳皮古董的學識而已。

（一〇四）

·鄺霈·

窩頭布衣話紅樓

昨偕兒女遊新界青山紅樓，相機向孩輩講述國父故事，又聯說到廣州黃花崗，更憶起故國萬里外北平「沙灘紅樓」。

記得已故胡適博士，戰前有粵語弔黃花崗詩。詩云：「黃花崗上自由神，撞住火把照也人。咪話火把唔夠猛，當堂嚇死大將軍！」刻碑勒石，立七十二烈士墓碑左側約五十碼之木棉樹下，民廿六年黃花節，余曾到崗上憑弔，得見該碑，戰後余於役北平，曾返故鄉省親，赴黃花崗憑弔，則該碑已不知所蹤。

夫英雄塚，文豪詩，相得益彰，各有千秋。余以胡博士本係「外江佬」，竟用粵語作新詩，通俗可愛，雖鄉間婦孺，一聽便知詩意，被咬文嚼字一股新舊詩，眞不可同日而語，此大文豪之所以爲大文豪也。

按故都「沙灘」北大紅樓，係「五四運動」發祥地，一角紅樓，關係我國近代史至大，早已蜚聲中外，膾炙人口，戰後外人旅遊故都，順到北大參觀，並赴紅樓憑弔，明查暗訪李大釗陳獨秀丁文江等人故事。

戰後胡適博士主持北大校務，直至傅作義投共前夕，胡博始離開故都，據說傅某策劃所謂「北平局部和平」，乃知胡博士絕不能留，乃親往胡寓去送客，含笑語胡曰：「此來係送客，速行，專機南去，已在西城內臨時機場候駕，並手拖胡出門，與其他不願留平高級知識份子，分乘數輛汽車赴機場登機，雖砲火連天，胡臨危不驚，神態安詳曰：「我成爲過河卒子，等着瞧！」傳知爲諷刺語，不禁滿面通紅，俯首默默無言握別了。

戰後國府時代北大校風，確是別開一格，非正式註冊旁聽生，凡任何教授講課，如志願旁聽者，不論其爲販夫走卒也好，甚至無業游民，祇要逕赴門房索取旁聽証，站在課室外靜聽，眞是來者不拒。如對該課（或專題）提出問題，可返家寫信寄該課教授，最多一月便得詳細答覆，絕不會拒人千里外，可說是有求必應焉。余本爲走卒，每周例有三個下午，「收操」後到「北大」旁聽；對該校教授之平易近人，確出乎意外，不像其他黌宮庠序……販夫走卒可望而不可即，誠有天淵之別矣。

午餐，余曾覩大學生課罷，男穿藍布長衫，女穿「陰丹士林」過膝旗袍，不抹脂粉，不穿高跟鞋，間有整潔校服上補過小孔者，手持窩頭（北平人稱金字塔，粟米粉製，）夾鹹菜而食。按當時北大清寒學生，每天自家中取飯盒附書包內上課，盒中藏窩頭二個重六兩，黃色，作塔形），鹹菜數片，附開水一瓶，午餐集紅樓「如此午膳」。畢，假該處閱讀講義，數十年來北大出俊英，當優良校風學風影響所至！胡博士墓木早拱矣，然先生之風，山高水長，眞值得後人景仰也。（戈旦）

當了記者之後

寄語

早說過：記者應該是博學之士（香港某些記者是「博亂」之士），他們要接觸許多種階層的人士，而必須懂得發問，懂得記錄，懂得寫作。他訪問一個政治家，問的內容必與政治有關，因此我們要求他必須對政治有認識，才可以問出讀者需要的題材。記者訪問科學家，亦必須對原子、電子、離子、甚麼相對論、甚麼或然率，有一定程度的認識。

我不幸即將要訪問一個畫家，而我對寫畫藝術，所知有限。念大專時雖曾上過「藝術概論」等科目，但畢竟膚淺一些，爲了應付挑戰，唯有拚命補師，找些藝術理論及路向等問題的書籍，啃個不休。遇到不大懂的地方，就搖電話找從前教我們「藝術概論」的教授，向他請教則個！因此這幾天忙個不亦樂乎。

說起來，這很叫人洩氣。我若早知要吃這一門飯，從前念書時就不會那麼優勁，一股兒偏向文科發展，忽略了其他許多科目（我在中三時就把理科書籍賣掉，下破斧沉舟之心，決不顧理科）。因此日後對許多膚淺的常識，亦弄不淸楚。

當了記者之後，這問題愈嚴重。我任職那家雜誌社的老總，是一個記者出身，此人對文稿極其苛刻，不由你馬虎交貨，寫的不好要再寫一遍；在此環境下，迫得使我改照那些胡亂報導的習慣。許多人或會覺得這事多此一舉。但在訪問之前，先取得一點常識，個中妙用，無窮無盡。而事先準備，也是記者的責任之一。記者的學問不妨博，「博亂」或「博情」則不可！

玉蟾蜍重演出

上圖爲梁醒波、尤聲普及羽佳在「玉蟾蜍」演出的一幕。「玉蟾蜍」爲四十年前哄動廣州、香港及澳門的粵劇。現在由名編劇家潘一帆重新改編，濃縮爲兩小時演出的粵劇。

文：十五日刊出的劇照，係麥炳榮與鳳凰女在「巧判連環計」中的劇照。錯植說明，合予更正，並致歉意。

藝壇　馮公達
從雷雨到日出

市政局於大會堂十周年紀念期間，曾與普及戲劇會合作，演出曹禺的名劇「雷雨」。現在，又定於十二月底，與新法書院同學會合演他的另一部作品：「日出」。

曹禺是一位傑出的、優秀的戲劇作家，對現代中國戲劇有很大的影響，故此研究中國話劇的，花一點時間在曹禺的身上，有極大的幫助，他的戲劇作品，不祇國人愛好，還被譯爲外文，在國外也同樣的受歡迎。

曹禺原名萬家寶，湖北潛江人，一九一零年出生。幼年並沒有接受過正式的小學教育，却由父親聘請了一位宿儒教他唸「人之初」及「天地玄黃」。其後考入天津的南開中學，繼入北平清華大學攻讀外文，自然閱讀過不少西洋文學家的作品，亦因此而不多不少地受到西方作家的影響。

一九三三年，曹禺還是廿三歲時，便開始寫作「雷雨」，次年在巴金（李芾甘）所編的「文學季刊」上發表，可是並沒有引起人們的注意。直到一羣在東京的中國留學生在日本把它演出，獲得空前成功與日人影山三郎將之翻譯爲日文後，才轟動整個中國劇壇和開始了曹禺的劇作生涯。

無可質疑，「雷雨」一劇，是受着易卜生的「羣鬼」所影響，雖則曹禺本人曾牽強地加以否認，然而「雷雨」確是數十年來，上演次數最多的一個戲，況且曹禺的戲劇路綫，也曾被後學者模倣和替現代中國戲劇奠下一個重要的基礎，是研究現代中國戲劇和文學史的必然對象。

在目前香港的話劇界，青年人材輩出，新的觀衆漸被培養起來——這是筆者上週欣賞「毒娃」時所察覺得到的，把曹禺的戲，一個一個的去搬演，筆者認爲值得。「雷雨」之後，再演「日出」，個人並不反對。

「日出」是曹禺在一九三四年到達上海後，接觸到這個華洋雜處，光怪陸離的大城市之後而寫的，於一九三六年發表在「文學季刊」，並由復旦大學戲劇社首演，導演是歐陽予倩。

從「雷雨」到「日出」，對曹禺來說，是一個大轉變，雖然這轉變祇是兩年間的事，他在「日出」的「跋」中說：

「寫完雷雨，漸漸生出一種對於雷雨的厭倦。我很討厭它的結構，我覺出有些『太像戲』了。技巧上，我用的過份。彷彿我祇顧貪婪地使用着那簡陋的『招數』，不想胃裡有點裝不下，過後我每讀一遍雷雨便有點要作嘔的感覺。我很想平鋪直敍地寫點東西，想敲碎了我從前拾得那一點點淺薄的技巧，老老實實重新學一點較爲深刻的。我記起幾年前着了迷，沉醉於柴霍甫深邃艱深的藝術裡，一顆沉重的心怎樣爲他的戲感動着。」

曹禺所說的柴霍甫，即是俄國著名文學家契訶夫（A．P．CHEKHOV．1860—1904），爲十九世紀末期名震歐洲的作家，與托爾斯泰齊名，被譽爲短篇小說之王，其在戲劇方面的成就更大，著有名劇如「三姊妹」（一九零一），「櫻桃園」（一九零四）及獨幕劇「求婚」等。曹禺在「日出」的跋中坦然承認，讀過「三姊妹」後，「我的眼睛漸漸爲浮起的淚水模糊起來，亂了，一片，再也抬不起頭來」。「於是在我寫日出的時候，我決心捨棄雷雨中所用的結構，不在集中於幾個人身上。」

簡而言之，曹禺的「日出」，是深受契訶夫的影響，也可以說，從「雷雨」到「日出」，曹禺對戲劇藝術的觀念有了重大的改變，他覺得每次看「雷雨」的時候，「台上很寂寞的，祇有幾個人跳進跳出，中間缺少了一點生命」。「我們要的是太陽，是春日，是充滿了歡笑的生活，雖然目前是一片泥亂，於是我決定寫日出。」

在「日出」中，曹禺承襲契訶夫的手法，每一個登場人物都有他的重要性，誰都是主角，誰都是配角。這回，曹禺直截了當的承認「日出」是受「三姊妹」的影響，但他有沒有契訶夫那種「靈氣」，却早被論定，他本人也直認「日出」是「充滿了各種荒疏、漏失，和不成熟」的劇本，是曹禺作品的一個轉捩點，同期的劇本還有「原野」。筆者未知市政局方面是否準備把曹禺的戲一齣一齣的搬出來，但現在所期望的，是「日出」的導演和演員們，能夠研究一下整個戲，看看怎樣去彌補曹禺的「荒疏、漏失，和不成熟」。

豬肉一千元一擔

老番的說話，當然值得我們考慮的。可是在自己辦的學店，用不着上大課，自由自由，爲教書而教書，爲生活而付出全部精力也。但一經安排以從，便得「服從組織」，也不知將來會調到甚麼地方了去？因此，讀高師的朋友說道：「在我是毫無考慮餘地的了，以我這樣的年紀，也快要到『別有天』排隊了啦！」老番道：「不過我們確是值得考慮的，因爲擺在目前，我們已經當『幹部』不行，要找生活，又沒有私營的店子可以容身，即使到『別有天』排隊，也不能不吃飯，何況萬一我們是『惡死』的哩！」

「別有天」是廣州的殯儀館。去「別有天」排隊，那時廣州人都常常說這句話，意思自然是活得不久了。高師那位朋友，是我們四個人年紀最大的一個，他本來有着一家店子的，可是大陸變色了後，因爲鄉下有着不少的「祖嘗田」，據他說：年年太公是有分猪肉給他的。但不料「土改」那時，就是每年帶猪肉把他的鄉下人，帶了幾個農民到他店裡，把他當作地主去辦。那時他沒有辦法，祇好與農民到「城鄉聯絡處」理論。高師的朋友還說，他在「城鄉聯處」所見到的，知道那是一個有理說不淸的地方，「地主」固然要解回鄉下去「鬥爭」，就是如他這一類的似是而非的「地主」，縱然田在何方也茫無所知，但亦非破產不可。他說其時有段精采的問答。農民問：「阿也說他每年都帶猪肉七斤給你，是不是？」答：「七斤之中，有四斤是給我兩個兒子的。」農民代表說：「我們這個卻管不少還麼，看你這個樣子，自然連你兩個仔的猪肉也吃了。」答：「沒有呀！我兒子吃的會比我多些呢！」農民代表道：「你今年幾歲？」答：「四十七！」農民商量了一刻道：「好吧！四十七年你吃了我們猪肉一共是三擔多了，現在每擔折人民幣一千，今天趕快拿回來！」（○六九）

股票發財 提起傷心

碰到老周，拉他到夜總會去喝酒，問他近來是否發了股票財？

老周搖頭嘆謂：「不要提了，提起來就使我傷心，公司裏上上下下的人，都發了財，祇有我一個是例外。」

據老周表示，那天恰好請了假，就沒有買入那一項股票，到了第二天，才知道走了寶，連後生也在一夜之間成了暴富，怎不教他氣結？

這叫做財來財去有定數，老周公司的人都有了股票財，獨他一人是例外，難怪他叫不公平，偏不請假，要請假却要在那天，不是說出自己沒有財氣嗎？

老周說道：「現在，連侍役都是十萬元之大財主了，每天他給我倒茶時，我總覺得叫慚愧，自己出來做了十多年事，從沒有過這麼多錢。」

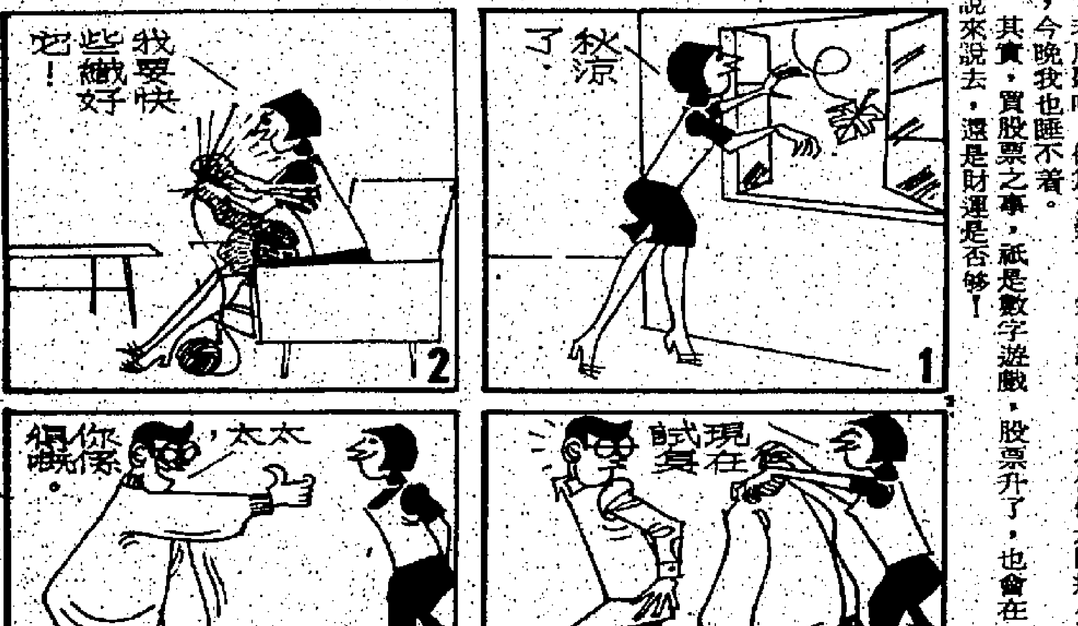
我笑他說：「那倒不錯呀！人家十萬元財主，天天給你倒茶，你不是天之驕子嗎？」老周還在唏噓不已，頻頻歎命。

就在這時候，張太太到來，聽了便說：「你不要難過，我比你更氣呀。」原來，上月前，張太太已得了一個消息，知道牛奶公司的股票會升起來，並且寫在按頭日曆上，提醒自己在月底買進，怎知道，一時事忙，看了按頭日曆，以爲是醫生囑咐叫自己多飲牛奶，就不以爲意去買牛奶公司之股票。

老周聽吧，倒爲之鬆一口氣，說道：「我們倒是同病相憐，如果你不說，今晚我也睡不着。」

其實，買股票之事，祇是數字遊戲，股票升了，也會在一天內慘跌的，說來說去，還是財運是否夠！

白領章　太太心事　周行



的士佬話
印尼華僑究獲釋放

我問他到那裡時，他自口袋裡掏出一張紙條，遞交給我。我把車停下來方才伸手去接。那一張小紙條是一張士紙，上面寫着大道西的字樣，却無門牌。另一行字共三個字，然而爲首的一字已很糊糊，看不出是一個甚麼字，以下的兩字是「興隆」。

依我看來，那「興隆」二字，可能是一家店舖的招牌，不過大道西以及南北行的範圍內，不祇樓下開設店舖，很多專門經營出入口的辦庄以及小型公司，開設在樓上。祇給一家店舖的招牌，委實是不容易找。況且那店舖並不是著名的如永安先施等的大百貨公司。我看了一回，把那紙條交還給他說：「沒有門牌，恐我無法可以找到了。你到底要到那裡去？」

他顯然很着急，問道：「那裡是大道西？我們下車找一找。」我答道：「這一條街便是大道西。」

我把車停下來，向他解釋說，倘若他沒有地址，也不知道那一家店舖的名稱，在西環那一個區，是不易找到的。唯一的辦法，便是找一家旅店暫居，然後再想辦法。

他們也委實很可憐，那女的說：「我們到旅館去，」他們向我詢查旅館房間的費用，雖然他們口袋裡的錢不足，但是仍有辦法可以找到住在九龍的遠親暫借，經他們同意後，我把他們送往灣仔的六國酒店。在那一家酒店居住的華僑很多，也許他們可以碰到鄉親，可使他們解決困難。途中，那一對夫婦說，他們是在六三年間，把在印尼的店舖出讓，並且變賣了他們所有的財產，回到大陸。他們以爲從此便可以安居樂業，却料不到回到大陸後，人民銀行祇准許他們每月提款一百二十元，作爲生活之需。在廣州住了兩個月後，便被分派到海南島，中共僑委會所辦的農場。直至今年夏，他們忽被送至廣州，安置在華僑大廈，並且獲發回他們以前的印尼護照，發給出境証，前往澳門，並囑他們抵香港後，逕至大道西的那一家店舖接洽，安排把他們送回印尼。

播音電視節目

香港電台

粵語新聞
時代曲
倫敦粵語新聞
海員空缺報告
查根問底
粵語新聞
空中問答
就業良機
粵語流行曲
天氣報告
餸菜價格報導
各地民歌介紹
點唱節目
廣播劇
粵語新聞
米高鴻的故事
新聞報告
術語新談
粵曲
粵語新聞
時事實錄
小說
粵曲選唱
我爲你選唱
民間故事
時代曲
親親仁人
報導交通情況
兒童節目
粵語新聞
粵曲選唱
粵語新聞
時事實錄
從週讀者文摘
新聞報告
夜夜此時聽
轉播倫敦新聞
行行有風險
粵語新聞
電話說心聲
粵語新聞
時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

新聞簡報
中國民選
日日新
淸晨雅趣
天氣預測
新聞報告
時代曲
生活的旋律
廣播劇「失去的愛情」
粵曲
倫理小說「愛的道路」
港九時事
奇情小說「黑衣人」
新聞報告
天氣報告
粵曲
倫理小說「白領與藍領」
時代曲
新聞簡報
一曲寄心聲
兒童樂園
股市行情報導
港九時事
衣食住行
今古奇談
十八樓C座
天羅地網
賽馬座談會
綜合性節目「東西南北」
新聞簡報
秋燈夜語
天氣報告
新聞簡報
夜半無人私語時

商業第二台

新聞簡報
良晨樂頭
新聞報告
天氣報告
今日之歌
漁民天氣報告
升中會考指導
係咁嘅啊
股市行情報導
新聞簡報
音樂的約會
新聞報告
股市行情報導
快活谷之音
粵曲點唱
新聞簡報
每日一星
股市行情報導
年青人時間
新聞簡報
年青人時間
升中會考指導
新聞報告
股市行情報導
體育雜談
新聞簡報
天氣報告
美的音樂
天氣報告
新聞簡報
忘憂曲

麗的銀台

麗的呼聲進行曲，輕音樂
初級日語會話
轉播港台粵語
新聞
時代曲
綜合報導
上午股市行情
長篇小說
簡報
轉播港台新聞
粵曲
故事「新聊齋」
民間故事「痴鳳游龍」
兒童歌曲
兒童長篇小說
粵劇名曲選
名家小說
時代曲
新聞
轉播港台時事
實錄
武俠故事
粵劇名曲選
戲劇人生
新聞報導
綜合報導
下午股市行情
時代曲
人間世
門智小說
歐西流行曲
奇情武俠小說
轉播港台時事
實錄
歌唱戲劇化小說
新聞報導
粵語時代曲
時代曲
短篇趣劇
粵曲
世界名著
曲中情
轉播港台新聞
簡報
時代曲
夜半奇談
廣東音樂

麗的金台

早晨音樂
時代曲
潮州漢劇
國語短篇小說
京曲
彈詞「孟麗君」
申曲「王寶釧」
上海滑稽
越劇「桂花亭」
國語戲劇小說
客語民間故事
時代曲
潮語廣播劇
潮州曲
潮語新聞報導，潮州音樂
潮語傳奇小說
潮州曲
潮語偵探小說
潮州曲
潮語短篇趣劇
潮語新聞報導，潮州音樂
潮語說唱故事「西遊記」
潮語戲劇化小說
潮州曲
潮語古燈夜話
國樂

麗的中文電視

教育電視節目
新聞及天氣報告
教育片集
今日菜譜
小小樂園
清歌妙韻
新聞及天氣報告
勇壯士
粵語長片
今日菜譜
新聞摘要及節目簡報
學以致用
小小樂園
兒童天地
閃電空手道
衛生與健康
世界新聞及天氣報告
每日股市行情報導
苦戀
談笑風生
鄭君綿劇場
麗的電視劇「草莽青」
今日新聞摘要
潮語長片
駿影踪聲
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

卡通片
紀錄片精選
中午新聞
七彩「太空小英傑」片集
粵語長片「如來神掌」五集
七彩「無敵鐵探長」片集
「芝麻街」片集
新聞簡報
七彩「蝙蝠俠」片集
粵語長片「鴻運當頭」
一三五劇場
新聞及天氣報告
觀點與角度
樂韻雜聲
時來運到
七彩「雌雄密探」片集
港聞摘要
歡樂今宵
最後新聞報導
「俠膽仁心」片集

無綫電視明珠台

七彩英語長片
新聞簡報
「芝麻街」片集
七彩「太空爭霸」片集
影城快訊
新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「愛侶」片集
七彩「班尼沙」片集
時代新趣
七彩「生死關頭」片集
最後新聞報導
「突海縱橫」片集
英劇選集

又是黃昏

小卓很在乎這些稱讚，他也不掩飾他的情緒，喜怒哀樂都完全表露出來。

太不會隱藏自己的孩子，也不是頂討人歡喜的，正如太不會表現自己的孩子一樣。

那一年，小卓才十八歲，剛唸完高中。他很乖，父親要他唸經濟，他就唸經濟去了。當然，他也並不是那麼順從，他是真的喜歡和鈔票打交道，他從少就知道鈔票的好處。

小卓一定不會選杜莉莊做妻子，那是一定的。

小卓一定會討一個能給他助力，又能討父母歡心的女孩子。

莉莊不是這種女人，她是一朵無色的雲，飄飄忽忽；是一株幽谷的小草，清清幽幽，要懂得欣賞她的飄逸和高雅的人，才會發現她的真正價值。

他父親沒有這份欣賞力，江老先生並不屬於這一類人。……

文清在客廳外踱巡了一陣，遲疑着，掙扎着，終於鼓起勇氣走進客廳去。

彷彿從天上掉下了甚麼奇珍異寶似的，他母親立刻站起來，幾乎想用一雙手去拉住他。

「怎麼這麼晚才回來？我們在等你吃飯，有你喜歡的菜！」

他父親顯然不那麼熱切，他選擇了教書這個行業，使他父親很不開心。本來他希望這個大兒子可以克紹箕裘的。

女傭把飯菜擺在桌子上，小卓急不及待地抓起筷子。他的饞嘴，十年如一日，凡有好吃的東西，他都不會放過的。

「慢慢來，慢慢來，不會少掉你這一份！」他父親沉着臉說。

也許真是老了，他父親變得愈來愈嚴肅，也愈來愈少話，扒在地上當孺子牛的日子，走得很遠很遠了。

「他吃東西就是那麼一副饞相，從小到大都是這樣！」江太太笑地說開，看看小卓，跟着就往文清碗裡佈菜：「咦，你怎麼不吃？菜不對胃口？」

文清搖搖頭，滿懷心事：

「我不餓。」

「不餓？快八點了，還不餓？」

「隨他去吧，勉強他做甚麼？消夜時再吃也是一樣，妳就老為兒子操心！他們都大了，還不懂得照顧自己？」做父親的不耐煩地插嘴。

怎麼這樣晚才回來？

豪華世家

周叔蘋

小黑姑娘這時開口說：「今天的戲碼已準備好了。第一齣是麻姑上壽！是替老太太添壽！」

何老太太笑着點點頭。

鍾姑娘在旁插嘴說：「麻姑上壽由黑姑娘唱。另外我們二人合唱一齣『三笑』。我反串唐伯虎，黑姑娘扮秋香！」

二姑媽接口說：「選的戲真好，既熱鬧又吉利。」

這時興之跑到何老太太面前說：「媽，可以入席了，讓兩位姑娘休息一下，就要上場了。我們一面吃一面聽，好不好？」

何老太太笑盈盈地立起身，興之扶她入席。當晚鬧到十二點才散。第二天是正日，由中午起就有客人來拜壽，絡繹不絕，到了下午，客人越來越多，梅君和興之忙進忙出的招呼，家龍、美琳、佳珠也幫着招呼。幾個年紀大的親戚則由大姑媽、二姑媽陪伴着。

美珠因為是祖母生日，特地選了一件粉紅紗裙衣服，佳珠則是一身翠綠色。那時上海鴻翔服裝公司已開設在靜安寺路上，小姐、少奶奶們紛紛向他家訂衣服。這時衣服款式又與先前不同了。一切仿歐美式樣，區別祇在領子上，也是大褂子，上下一色。美琳在腰間繫了一根黑色緞帶，黑色配粉紅，嬌艷奪目。琳琳穿了一件花西裝，頭髮燙得捲捲地蓋在耳朵上，一張小臉顯得更明眸皓齒的，美麗動人。寶明、寶珠、寶森、寶美。

二姑媽一面吸着水烟，一面點頭說：「看到這班青年人，心裏好舒服。無怪賈寶玉說年青的女孩子是珍珠，年紀大的女人是魚眼睛呢！」

大姑媽笑起來說：「那麼我們全成了魚眼睛了。」

梅君聽了，噗嗤一聲笑出來。

「除了梅君還像一朵花，我們不像魚眼睛像甚麼？你還想穿那些大褂子，跳舞嗎？」二姑媽說完，又呼呼嚕嚕吸起水烟來。

「說實話，看到年青人，連我們心中都舒服一點。所謂人老珠黃不值錢了，」舅媽，張太太在旁插嘴說。

晚間，筵席設在彩棚下面，約摸一共有四十桌。名伶程硯秋本來計劃中秋節後來滬登台，因為何老太太七十大慶，提早到上海半個月，初三即到達了。初五這天中午先來拜壽，吃了麵，才回去。晚上不到九點又來到何家，在後台化妝。（一〇〇）

市聲

奇情武俠小說 羽劍龍槎

散髮生

第十二回 嫵媚多嬌 奪陣初成應有意 天眞未鑿 奇功全似不求人

林應彪道：「你怎的不去水晶宮？」八八兒道：「爺爺不許。那兒不好玩。你怎知婆婆不在洲上？」石敬亭道：「沒有人應你，就是不在了。」八八兒道：「婆婆怎會應我？你猜錯了。婆婆白天裡多祇睡覺，要去水晶宮，也在晚間。」

閑談中，已來到小洲邊，仍是將小漁艇擱在蘆叢上，八八兒一跳上岸，頗為詫異的道：「婆婆是外出了。爺爺來的也未回來？」林應彪與石敬亭跳上岸，八八兒繼道：「二爺爺，你們坐吧！我找爺爺去。」一個倒縱，是反筋斗，赤身又竄進湖水裡去了。做的全是頑童身法，這身法，可就不是一般的武林高手使得出來的。

兩人暗自讚了一聲好，即進前艙，石敬亭即知觸進後艙，又復轉來道：

「直是外出了！二哥，你可想得到，說不定，她們已在動手，而且打得很厲害。」

林應彪道：「你是說鄭媚與那女高人？」石敬亭道：「正是！」

林應彪寬心的道：「這裡，就不會有外人了。」石敬亭道：「大約不會有人。」

林應彪忙低聲道：「三弟，你想想，怎的可以求得解毒之藥？有解藥，總須離開這個湖蕩婦。」石敬亭也低聲道：「我不是要你不要為此就心煩？好戲已在前場，出於意外的，竟不是卜橫波而是另一人。這人，卻使我有了些許迷惑。」林應彪道：「你是否還與另一女人相好過？」石敬亭笑道：「多可如牛毛，少，可說一個也沒有。你所想像的卜橫波，也非我的相好。」

林應彪道：「為甚你要開玩笑，將白娘代替卜女俠，還與她成親？」石敬亭道：「這是我故意想將她誘進湖來的。看來，這一着已失敗了，她祇看牛吹吹與馬拍拍前來打聽風聲。也算是高明之極。」林應彪道：「你誘她前來則甚？」石敬亭道：「就是為了要打破這水晶宮之謎。我早知道裡有龍雨村等一羣人，就是不知他們目的何在。」

林應彪道：「現在可知道了？」石敬亭笑道：「你不要問得太多，你是老實人，應付不了。但，你放心，這是以毒攻毒。龍雨村的力量不可侮，想不到已被鄭媚所制。以為卜橫波會直闖水晶宮，結果，她仍是袖手旁觀，又輸她一着了。」

林應彪聽不懂，道：「你們打賭過的？」石敬亭道：「不是打賭，祇是心照不宣之賭。總之，女人都是魔頭，非得用些手段，不能收伏！」（一〇五）

虹橋秋夜

瑩文

天涯秋露殺，長夜正漫漫；霜冷蟲聲寂，霜濃月色寒。漏殘知曙近，砧動惑衣單；虹水橋西畔，無言悄倚闌。

其二

寒窗夜寂寞，松韻聽蕭騷。雁唳砧聲急，雞鳴劍氣豪！風涼秋意重，雲淡月輪高，尋恨懷家國，虹橋起怒濤！

秋菊

枝頭朵朵滿金黃，挺立西風表態強；權寄人籬矜勁節，容留老圃蘊幽香。生成傲骨超凡卉，練具堅心鬥冷霜；歸去應留佳種在，陶潛三徑未全荒。

半靜寂地帶

丹尼

三位市局議員，在議席上，首次用粵語發言。其中一位以粵語說得不流利，建議以後最好准用國語發言。

稍後，可能有議員建議用潮州話發言，客家話發言，因為都不能說它不是粵語。

× ×

議員籲請政府，要實際闡明當居民見到街上有人搶劫，而附近又無警員時，市民可採何種聯合行動。

倘不「闡明」，指摘市民袖手旁觀，見死不救，顯然是不公平的。

× ×

美國科學家，正在研究利用垃圾製成塑膠原料，但價錢頗高。

香港的垃圾蟲，如到美國，看來還有些少「剩餘價值」。

發酬通告

本報十月份上半月稿酬，請到經理部支取，為荷。

編輯室啓

山川人物

安南王之傳聞

傳聞人陳日照曾為安南國王。道聽途說，全無稽考，且多令人不信之處，是否屬實，不可得而知之。

顯齋

舉世矚目之越南，向又名安南，位於亞洲印度支那半島，其國甚古，自秦漢以來，為中國藩屬，漢嘗置安南都護府於此，乃安南得名之由。清、光緒十二年始為法所佔。傳聞閩人陳日照曾為安南國王，宋、周密之「齊東野語」，紀之甚詳，據謂此事得自陳惟善侖福所言之。道聽途說，全無稽考，且多令人不信之處，是否確實，不可得而知，暫作妄言妄聽，姑存其疑，以待考証。

所載大旨謂安南國王陳日照者，本福州長樂邑人，原姓謝名升卿，少有大志，不屑為舉子業，閒為詩歌，有云：「池魚便作鯤鵬化，燕雀安知鴻鵠心。」不羈自大，好與賭徒豪俠游，常竊取家中財物，以供揮霍，其父惡之甚，獨其叔頗愛之，時為回護。

一日，家有喜慶，羅設貴重器皿頗盛，既而散席，至夜盡遭捲所有而逃，得錢散盡，擬往依仕於湖南之族人。至半途，呼渡，與舟子口角相爭，繼而用武，誤擊舟子要害，當場斃命，謝大驚，遂變更姓名為陳日照，逃至衡陽，為人所捕，適主者為閩人，陰縱之，乃往永州，久之，衣食不繼，因授生徒自給。永州太守林某亦同里，頗善待之，居無何，有邕州永平寨巡檢過永州，一見奇之，因挾其南去。

永平寨在邕宜之間，鄰近交阯，境有地常舉行博戲，每有貴人出於市以觀者，安南國相為國王婿，亦携女而來，見謝年少英俊，悅之，因詰以歸，納為婿，國王無子，以王位授相，既而相又昏老，遂以屬婿，謝以此得國焉。國王陳日照者，即謝升卿也。

自後謝遂遣人至閩訪其家，然或以為事不可測，不宜與之通，日久，遂不通問。事為何時代，謝之里居，其父何人，皆無所紀，祇云聞之於陳惟善侖者而已，絕無可稽，不能遽以為憑。

吾國在海外為王者之傳聞多矣，最普遍如稗官所述之薛平貴與王寶釧事。云薛平貴奉旨征西涼，為代戰公主所擒，西涼王不加殺戮，且以公主下嫁之，迨王死，平貴由是繼位，居西涼十八年，獲悉寶釧不嫁，苦守寒窰，異常感動，乃越關而還，迎寶釧為正宮，而以公主為西宮云云。薛平貴征西涼，史籍皆無所紀，今陝西安市郊，雖有「武家坡」其地，並有「古寒窰」，內奉王寶釧以祀，窰洞前有紅泥馬，即所謂「赤鬃烈馬」也。此皆好事者附會以實之，安有此事哉？

又如「虬髯客傳」稱真觀中，靖位至僕射，東南蠻曰：有海賊以船千艘，積甲十萬人，入扶餘國，殺其主自立，國已定矣云云。考新舊唐書，並無扶餘國，惟高麗百濟，云乃扶餘之別種也。高麗國中有扶餘城，武德七年，高麗王建武，懼伐其國，乃築城於東北，由扶餘城西南而至海，千有餘里，是時高麗方據扶餘城以自固。豈他人得襲而有之，且無扶餘也。是則虬髯之為扶餘國主者，亦非有其事。諸如此類之稗官小說，不勝枚舉，謝升卿易姓名為陳日照，作安南王，亦此類而已。

薛平貴與王寶釧事，尚有「武家坡」其他可稽，而虬髯傳亦有唐初之年代可考，安南國王謝升卿事，僅知其為長樂邑人，不知是何鄉里，更不知何時之事，一無佐証，即使有之，亦難稽其實。

珠寶劫

而以

十四：駕駛司機，並未登記

這時，趙、蕭兩探員已趕到那間登報招請司機的職業介紹所去。查詢徐沙冰及鄒普禮的行蹤。

職業介紹所當事人，循例從登記冊中，指出了徐鄒兩人的登記紀錄。

但紀錄所載，祇有他們兩人的姓名和寓址，因為兩人應徵已不被取錄。

趙探員對蕭探員說：「本案到現在，無不破壁。但所知的，僅徐鄒兩人，係從事司機業而已。」

「能夠知道他們的職業，在偵查上總算有了初步結果。汽車司機，必須有牌照，假如他們曾在本市執業，祇需向交通部調查，必有他們的永久通訊地址。按圖索驥，他們絕難飛天遁去的。」

於是，劉探長便向交通處，進行調查，但調查結果，在檔案中交通處並無他們兩人的名字。

「他們兩人，必係來自外地，可無疑義了。」劉探長說。

他們在束手無策中，蕭探員無聊地在翻閱本案的一切記錄，他對趙探員說：「你對那件破舊的外套，可有甚麼新想像嗎？」

「談到那件外套，是石頭城出品。而那件外套，係兩個悍徒中屬徐沙冰所有。徐沙冰右手是缺少了一隻尾指。那據說是為機器軋斷。那麼，他們是在石頭城一間機器廠裡工作也說不定。」

「餐廳的女侍，也說他自承是來自石頭城。」

「石頭城並無大機器工廠，徐沙冰可能是久居石頭城的人，但他的工作地點，不一定是石頭城。」

蕭探員等對於本案偵查，實在已到山窮水盡地步。現在既有這樣子的假想，也祇好作為偵查路綫之一。

劉探長對他們的意見，也表示同意。於是，他們兩人便立即趕到石頭城去。

忠義武俠小說 磨劍碑

第六回：冷月寒塘浮劍影 孤臣孽子吐心聲

本來，肖兒祇望獨自一人和薛月波相見，現在恐怕不成了。而且，也不能立即判定洞外說話的人究竟是誰，便祇好暫時留在洞內，等待機會。

過了一會，洞外寂然無聲。他便穿着夜行衣靠，揷劍在背，悄悄的溜出洞外窺看。

幸而這時看不到甚麼人。他祇一閃身便離開洞口，到了一枝大樹背後，迅即躍升樹頂，俯視遠近。

他的飛行本領業已登峯造極，一騰一縱都輕巧絕倫。到了樹上高處，便可仔細用眼向四面搜索。

這一夜，湊巧也有月色。時正皓月當空，也似在杭州西湖賞月時，彷彿置身銀色世界裡。西湖是月與水融，這裡是山與月合，各有妙致。

他很快就發現右面不遠的地方，光氣閃現，但祇閃了兩閃，便即隱沒。

他看出那是劍氣，料必有人在那裡練劍或者比劍，不禁喚的一聲自語道：「是薛月波真的來了麼？」

這是很自然的反應。人皆有所迷溺，有迷溺於酒，有迷溺於詩，有迷溺於劍。他對劍迷溺已深，而且把薛月波看作唯一的對手，以為天下可與論劍的人，祇她一個。此時發現山上有了劍氣，當然立即想到了她。

可是，當他望氣尋踪，走向那裡一看時，却發現一個奇景，那裡共有幾個人，也有人提着明晃晃的利劍，但沒有薛月波在內。

他輕輕轉了幾轉，便找到很好的掩護地點，仍在樹上俯下去，耐心偵察。

那裡是一叢茂林中間的一片空地，四面都有大樹環拱着。假如剛才沒有劍氣湧升，肖兒決不容易發覺有人在此。

空地中間坐着一個白髮老翁，提劍當胸，容態嚴肅，令人一看便覺有威可畏。前面有一個小童跪伏在地，年齡大約是十二、三歲，似是待罪之身，正在接受教訓，甚至刑罰。

小童後面有兩個人，一男一女，都屬中年，分站在左右十丈以外，一概垂頭木立，表情極為肅穆，看似誠惶誠恐被那白髮老翁的一副威嚴神態懾伏住。

肖兒看得暗暗叫奇，心裡自忖道：這是甚麼一回事呢？白髮老翁為甚麼要提劍對着這樣一個可憐的孩子呢？這把劍看來也是寶劍。白髮老翁如非精通劍術，已到了上乘境界，縱然是在這塊地方演劍，外面也不會看到劍氣湧騰，上沖霄漢呢。由此可知，他的來頭亦屬不小了。（一〇九）

暖爐

傑克

二〇九：遵醫囑，洩了那口鬱氣，病好得多了。

汪度的思想真正搅通了，對於世俗之所謂戀愛與結婚，愛與恨，恩與怨，以酈然有容的態度，平靜處理。愛能遮蓋一切罪，他祇憐憫人類的愚昧，不願釘死人類的罪惡！秦醫生聽了，不斷的點頭，思想上默默溝通，不用言詞，也不用讚嘆。

她看看腕表，說要回醫院去辦公。

「妳，」汪度囁嚅說：「妳，妳還沒用午餐？」

「沒有。」

「那末，不嫌沒餸，就在這裡便飯，好不好？我還沒吃過早餐，正有些飢餓，叫女傭快開飯，她手腳很快，一會兒便得了。」

「您飢餓？」秦醫生微笑，「發燒的人，這麼好胃口？」

「燒退了。本來沒有甚麼，遵醫囑，叫我多談話，我便大放連珠炮，洩了那口鬱氣，呼，真的好多了。」

「真係嘅？」秦醫生在手袋內取出探熱針，插入他口內試溫度。抽出看時，點頭笑道：

「熱度退了些，但莫太口饞，祇可吃些易消化的食物。」

「祇要有東西進口，總是好的，嘴裡流出清水來，好難過。我的確好了許多，人家樂到春回，我是見醫病好。秦醫生，就在這裡胡亂吃一頓。寧波人話齋，別飯唔個，飯曲飽。」

「別客氣，今天實在沒有時間，改日奉擾，此時得趕回醫院值日，從事這種職業的人，有一頓沒一頓是常事，我的飯餐問題，最易解決，一碟楊州炒飯，一杯牛肉汁，一個金山橙，便夠了。」

汪度還待說時，溫娣以半主人身份說道：「秦醫生很老實，不必勉強，她說改天來吃便飯，準來的。」

「對啦，我們大家熟了，脫落些好。今後各位也不必稱我為某醫生，你你我我的稱呼，不乾脆親熱嗎？」

青雲

黃思騁

「這也不妨事，士為知己者用，將來一定會有人賞識你。要是我有機會，我一定會把你推薦給有遠見的工業家。」

「謝謝你，歐德黎教授。」

歐德黎教授穿過草坪去的時候，一個穿得十分樸素，面貌娟秀的女學生從一邊的瀝青路上走近來。

「你同歐教授談甚麼？」

「一個沒有結論的問題。」

「甚麼叫做沒有結論的問題？」

「他把香港的工業家的眼光和魄力估計得過高，認為香港可以有歐洲和日本的高級工業產品，但我覺得不可能，除非先行訓練工業家，讓他們到歐洲和日本去看看，別人如何待他們的工人。」

「時偏，你不應該在歐德黎教授面前說洩氣的話，要知道他對你一向另眼看待的。」

「我並無意同他起爭執，我祇同他討論問題罷了。」

「無論怎麼說，你已進了這間學校，你祇好繼續讀下去。」

「難道我能放棄不成。」

「輕鬆一點吧，我不要你時時記得出路問題，我們還有兩年才畢業呢！」

「兩年以後也跟現在一樣，難道會有甚麼改變。」

「祇要別人有出路，你一定能有出路，你是高材生嘛！」

「高材生的意思就是難有出路，因為他要選擇。」

「不要再跟歐教授爭了，免得他對你的印象不好。」

「我不想給他好印象。」

「這樣做對你沒有好處。」

「也沒有壞處。」

「好啦，別再同自己爭意氣啦，我們還是找個地方坐坐。」

「我身上沒有錢。」

「我從報館領到十塊錢稿費，我請你吃豬排。」

「你眞了不起，在這樣的城市裡居然對寫作也有興趣。」

「愛好文藝對我無害嘛。」

麥奇芬讀的是工商管理系，一向愛好寫作，常在報章雜誌投稿，賺點錢來作零用。但邱時偏却鄙視這種謀生活動，認為賺小錢是無濟於事的。

他們到一間餐室坐下來，邱時偏繼續嘮嘮叨叨。（一）

歷史小說 李二小姐

南宮搏

偶成進士

由於趙構在南方登基，等於新創皇朝，在建康及其附近地區，就獲得了不少好處。免夏稅，免官欠，還有，是將一批舉人和貢士免考而賜同進士出身。在建康太學中任助理講習的郭茂思，得到僥倖的機會，照理，他在貢生考試中祇是中等，沒有資格為進士的，但太學佐講的身份又填補了這不足，他在天下大亂中，輕易地取得讀書人盡心竭力以求取的進士出身。

大宋建炎皇帝登位的第一道進士榜上，有了郭茂思的名字——他雖在人叢中看自己名字，他真怕看錯了，他一筆一筆地看着，他的眼眶滿著淚水，他自知這是僥倖而得的，內心有慚愧之感，但同時，他看着榜上所列自己的名字，回想到自童年時代起的艱難辛苦，又有無限的懷酸，他知道子弟中了進士，喜報上門，家中會舉行慶宴，祠堂中也會舉行祭祀。

然而，他父母雖故，但故鄉親族中有人，想來，也必會為此慶賀，但沒有直系的長輩在，一切都為之遜色了。

他看了長久，才流着淚走開，他沒有回太學的宿舍，此時的他，需要獨處。

他購買了香燭，僱了馬車到江邊。下車，獨自走向冷僻的地方，燃點了香燭，就在荒地遙拜——那是祭告久已故世的父母以及叔父。

他想：「我即使再無發展，有了進士，對我的家族，多難而不幸的家族，總算獲得了光輝。」

他在江畔徘徊，他想着在北方的軍中故事，於是，李二小姐的影子，又浮了起來。

他一生中，唯一親手打死過一個人，是為了救她，而他一生中唯一接近的一個異性，也是她，在心理上，他直到如今，仍然以李二小姐為自己的妻子。雖然那是妄誕的想法，可是，一路上，他們曾是夫妻，總是實在的呀！

於是，他又想：李二小姐此時可能仍在汴京吧？李氏家族在戰亂中不知是否受到損害？還有，他想到自己成了進士，在汴京的李源應該看到。他是否會將這一消息告訴女兒？李二小姐得知了，又會有些甚麼反應？這一串意念縈繞着他，恍忽間，他好似面對着李二小姐。恍忽間，他好似抱住了李二小姐！

有馬匹在江岸上行來，蹄聲粉碎了他的玄思。他從冥思回到現實，猛然，他想到分離的時日，李二小姐早已應該別嫁了，於是，他苦笑着，向滔滔的江水自語：

「結束了，過去的不會回來，我又何必再想她？」

於是，他回太學宿舍，接受同事和學生的慶賀。

接着，是新進士應有一系列儀式，微賤的郭茂思，終於能登殿朝拜了皇帝。（六八）

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元，請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每天三元三天九元為單位，不得超過四段

分類廣告 搬運

中聯搬運公司 專營搬運 香港-717922·708973 九龍-333560·333532 旺角-315656·319845

永安搬屋公司 九888368·310981·H736921 港九新界·大小款迎·日夜恭候

大利公司 專門搬屋 K-655945 636132 H-433068

興隆公司搬屋 九：672704 H444566

超信公司搬運 電話5-772155 5-772091 專門搬工廠寫字樓住宅

大誠搬運公司 專做門搬屋 港九新界 H-445058 438842 K-881714 881730

立勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

福來搬屋公司 香港-710725·702007 九龍-331685·332081

洞玄術

哥林比亞無綫電學校首創 無綫電及電視工程實物函授科 及日夜新班招生

安德烈博士主理·即招日夜新班·電話：858440 立案 香港商科語言書院 招生
英文拼音·英語會話·日文·法文·波剪全科·GCE班·打字·簿記·經文·國語·珠算·出入口文員班·電腦專科班·TOFFL·信扎·中英會計班
旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）
旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓電話859864

安全搬屋 九K-675872·K-672704 港H-444566